叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 2-甲基-4-(synthesis Of 2-methyl-4-selenoquinazolone,) 000001

2. 2-甲基-4-(synthesis Of 2-methyl-4-selenoquinazolone,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

2-甲基-4-(Synthesis of 2-methyl-4-selenoquinazolone,)

[-] [nəʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

['evri] ['efət] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] ['replɪkeɪt] [ðɪs] [tekst][æz; əz] ['feɪθfəli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Every effort has been made to replicate this text as faithfully as possible .
每一个 努力 有 到过 制成 到 复制 这 文本 作为 忠实 作为 可能的 .

我们已尽一切努力尽可能忠实地复制此文本。

[sʌm; səm]['tʃeɪndʒɪz][hæv; həv] [biːn] [meɪd] .
Some changes have been made .
一些 变化 有 到过 制成 .

做出了一些改动。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪstɪd] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][tekst] .
They are listed at the end of the text .
他们 是 列出 在 这 结尾 的 这 文本 .

它们列在文章末尾。

[[ˌpiː 'dʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

['sɪnθəsɪs] [ɒv; əv][ˌtuː'tuː] - ['meθɪl] - [fɔːr] - - ,
Synthesis of 2 - methyl - 4 - selenoquinazolone ,
合成 的 2 - 甲基 - 4 - - ,

2-甲基-4-硒代喹唑酮的合成

[ˌtuː'tuː] - - , [ænd; ənd][ɪts]
2 - phenylbenzoselenazole , and Its
2 - - , 和 它是

2-苯基苯并硒唑及其

[dɪ'rɪvətɪvz] .
Derivatives .
衍生物 .

衍生品。

[ˌdɪsə'teɪʃ(ə)n]
DISSERTATION
论文

论文

[səb'mɪtɪd] [ɪn] ['pɑːʃ(ə)l] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts]
SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS
提交 在 部分的 履行 的 这 要求

为部分满足要求而提交

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['dɒktə(r)] [ɒv; əv]
FOR THE DEGREE OF DOCTOR OF
为了 这 程度 的 医生 的

博士学位

[fə'lɒsəfi] [ɪn] [ðə; ði] ['fæk(ə)lti] [ɒv; əv] [pjʊə(r)]
PHILOSOPHY **IN** **THE** **FACULTY** **OF** **PURE**
哲学 在 这 学院 的 纯的

纯粹哲学系

['saɪəns] [ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] [ˌju:nɪ'vɜ:səti]
SCIENCE **OF** **COLUMBIA** **UNIVERSITY**
科学 的 哥伦比亚 大学

哥伦比亚大学科学系

[baɪ]
BY
经过

经过

- - [gwɑ:n] [tʃɛn] , [em] . [ə; eɪ] .
YÜ **-** **GWAN** **CHEN** **,** **M** **.** **A** **.**
- - 关 陈 , M . 一个 .

陈宇冠，马

[nju:] [jɔ:k] CITY1922
NEW **YORK** **CITY1922**
新的 约克 CITY1922

纽约市 1922年

[[ˌpi: 'dʒi:][ˌtu:'tu:]]
[**Pg** **2** **]**
[页 2]

[第2页]

[ək'nɒlɪdʒmənt] [ænd; ənd] [ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]
ACKNOWLEDGMENT **AND** **DEDICATION**
致谢 和 奉献

致谢与献词

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'sɜ:tʃ] [wɒz; wəz] [ˌʌndə'teɪkən] [æt; ət][ðə; ði] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv] [prə'fesə(r)] ['mɑ:rstən]
The **following** **research** **was** **undertaken** **at** **the** **suggestion** **of** **Professor** **Marston**
这 下列的 研究 曾是 已 在 这 建议 的 教授 马斯顿
['teɪlə(r)]['boʊgərt][tu:; tə] [hu:z] ['ɪntrəst] [ænd; ənd][əd'vaɪs] [ðɪs] [wɜ:k] [əʊz] [wɒt'evə(r)] ['merɪt][ˌaɪ 'ti:] [meɪ]
Taylor **Bogert** **to** **whose** **interest** **and** **advice** **this** **work** **owes** **whatever** **merit** **it** **may**
泰勒 博格特 到 谁 兴趣 和 建议 这 工作 欠款 任何 优点 它 可能
[pə'zes] .
possess **.**
具有 .

以下研究是在马斯顿·泰勒·博格特教授的建议下进行的，这项工作的任何价值都应归功于他的兴趣和建议。

[waɪ] . [dʒi:] . [tʃɛn] .
Y **.** **G** **.** **CHEN** **.**
是 . G . 陈 .

YG CHEN。

[[ˌpi: 'dʒi:][θri:]]
[**Pg** **3** **]**
[页 3]

[第3页]

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ək'nɒlɪdʒmənt] [ænd; ənd][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n][ˌtuː'tuː]

Acknowledgment	**and**	**Dedication**	**2**
致谢	和	奉献	2

致谢与献词 2

['æbstrækt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdɪsə'teɪʃ(ə)n] [fɔːr]

Abstract	**of**	**the**	**Dissertation**	**4**
抽象的	的	这	论文	4

论文摘要 4

['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'sɜːtʃ] [faɪv]

Purpose	**of**	**the**	**Research**	**5**
目的	的	这	研究	5

研究目的 5

[ˌɪntrə'dʌkʃn] ['sɛvən]

Introduction	**7**
介绍	7

引言 7

[ˌfɑːməkə'lɒdʒɪkl] [rɪ'vjuː] [eit]

Pharmacological	**Review**	**8**
药理学	审查	8

药理学评论 8

[tɪŋ(k)'tɔːrɪəl] [rɪ'vjuː] -

Tinctorial	**Review**	**14**
染料	审查	-

Tinctorial 评测 14

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] : -

Experimental	**:**	**16**
实验	:	-

实验组：16

[ˌtuː'tuː] - ['meθɪl] - [fɔːr] - -

2	**-**	**methyl**	**-**	**4**	**-**	**selenoquinazolone**
2	-	甲基	-	4	-	-

2-甲基-4-硒代喹唑酮

[fɔː(r)] ['meθədz] [ɒv; əv][ˌprepə'reɪʃ(ə)n]

Four	**Methods**	**of**	**Preparation**
四	方法	的	准备

四种制备方法

[ə'næləsɪs][ɒv; əv] [sə'liːniəm] [ɔː'gænɪk] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz]

Analysis	**of**	**Selenium**	**Organic**	**Compounds**
分析	的	硒	有机的	化合物

硒有机化合物分析

[ˌtuː'tuː] - -

2	**-**	**phenylbenzoselenazole**
2	-	-

2-苯基苯并硒唑

[dɪ'rɪvətɪv]

Mononitro	**Derivative**
单硝基	衍生物

单硝基衍生物

[ˌmɑːnoʊə'miːnoʊ] [dɪ'rɪvətɪv]

Monoamino	**Derivative**
单胺	衍生物

单氨基衍生物

[dɪ'rɪvətɪv]
Monoacetyl **Derivative**
单乙酰基 衍生物

单乙酰衍生物

-
[dɪ'rɪvətɪv]
Monobenzylidene **Derivative**
- 衍生物

单亚苄基衍生物

[æn; ən]['æzəʊ; 'eɪzəʊ] [daɪ]
An **Azo** **Dye**
一个 偶氮 染料

偶氮染料

[ˌdaɪ'naɪtroʊ] [dɪ'rɪvətɪv]
Dinitro **Derivative**
迪尼特罗 衍生物

二硝基衍生物

[daɪæ'mɪnəʊ] [dɪ'rɪvətɪv]
Diamino **Derivative**
二氨基 衍生物

二氨基衍生物

[ˌdaɪə'siːtəl][ænd; ənd] - [dɪ'rɪvətɪvz]
Diacetyl **and** **Dibenzylidene** **Derivatives**
二乙酰 和 - 衍生物

二乙酰和二亚苄基衍生物

['daɪɪŋ] [wɪð] ['æzəʊ; 'eɪzəʊ] [daɪz]
Dyeing **with** **Azo** **Dyes**
染色 和 偶氮 染料

偶氮染料染色

[ˌbɪbli'ɒgrəfi] -
Bibliography **25**
参考书目 -

参考文献 25

['viːtə] -
Vita **28**
维塔 -

Vita 28

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[**Pg** **4** **]**
[页 4]

[第4页]

['æbstrækt] [ɒv; əv][ðə; ði] DISSERTATION1 .
ABSTRACT **OF** **THE** **DISSERTATION1** **.**
抽象的 的 这 DISSERTATION1 .

论文摘要1.

[wɒt] [wɒz; wəz] [ə'temptɪd] ?
What **was** **attempted** **?**
什么 曾是 尝试过 ?

尝试了什么?

[ə'tempt] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] ['stʌdi] [ɔː'gænɪk] [sə'liːniəm] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][ɒv; əv][ðə; ði]

Attempt	was	made	to	study	organic	selenium	compounds	of	the
试图	曾是	制成	到	学习	有机的	硒	化合物	的	这

[ˌhetərəʊ'saɪklɪk]['sɪəriːz][ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] [ðəʊz] ['prɒpətiz] ['liːdɪŋ] [tuː; tə][tɪŋ(k)'tɔːrɪəl][ænd; ənd]

heterocyclic	series	in	reference	to	those	properties	leading	to	tinctorial	and
杂环	系列	在	参考	到	那些	特性	领导	到	染料	和

[ˌfɑːmə'suːtɪk(ə)l] [ˌpɔsə'bilitiz] . [ˌtuː'tuː] .

pharmaceutical	possibilities	.	2	.
药物	可能性	.	2	.

尝试研究杂环系列有机硒化合物，以探究其在染色和药物应用方面的性质。2.

[wɒt] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['meθədz] [ɒv; əv] [ə'tæk] ?

What	were	the	methods	of	attack	?
什么	是	这	方法	的	攻击	?

攻击手段有哪些?

([ə; eɪ]) [ɔː'gænɪk] [sə'liːniəm] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'vjuːd] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['prɒpətiz]

(a)	Organic	selenium	compounds	were	reviewed	and	their	properties
(一个)	有机的	硒	化合物	是	已审核	和	他们的	特性

[ɪg'zæmɪnd] ['krɪtɪkli] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv]['ælaɪd]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] .

examined	critically	with	those	of	allied	compounds	.
检查	关键	和	那些	的	盟军	化合物	.

（a）对有机硒化合物进行了综述，并对其性质与相关化合物的性质进行了批判性考察。

([biː]) [sʌm; səm] [njuː] [ˌhetərəʊ'saɪklɪk]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][ɒv; əv] [sə'liːniəm] [wɜː(r); wə(r)] ['stʌdid]

(b)	Some	new	heterocyclic	compounds	of	selenium	were	studied
(b)	一些	新的	杂环	化合物	的	硒	是	研究

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['prɒpətiz] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [ɪg'zæmɪnd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] [laɪn] . [θriː] .

and	their	characteristic	properties	more	closely	examined	along	the	desired	line	.	3	.
和	他们的	特征	特性	更多的	密切	检查	沿着	这	想要的	线	.	3	.

（b）研究了一些新的硒杂环化合物，并按照预期的方向更仔细地考察了它们的特性。3.

[ɪn] [haʊ] [fɑː(r)][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [ə'tempts] [sək'sesf(ə)l] ?

In	how	far	were	the	attempts	successful	?
在	如何	远的	是	这	尝试	成功的	?

这些尝试在多大程度上取得了成功?

[ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][wɒz; wəz] [rɪ'vjuːd] [ænd; ənd] ['klæsɪfaɪd] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði]

The	literature	was	reviewed	and	classified	with	reference	to	the
这	文学	曾是	已审核	和	分类	和	参考	到	这

['prɒpətiz] ['ʌndə(r)][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,

properties	under	consideration	,
特性	在下面	考虑	,

对文献进行了回顾和分类，并参照所考虑的性质进行归纳。

[ænd; ənd] [njuː] [sə'liːniəm] [ɔː'gænɪk]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][wɜː(r); wə(r)] [prɪ'peəd] [ænd; ənd] ['stʌdid]

and	new	selenium	organic	compounds	were	prepared	and	studied
和	新的	硒	有机的	化合物	是	准备	和	研究

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [həʊpt] [meɪ] [θrəʊ] [sʌm; səm] [ə'dɪʃən(ə)l] [laɪt] [ə'pɒn][ðə; ði]['prɒbləm] . [fɔːr] .

which	it	is	hoped	may	throw	some	additional	light	upon	the	problem	.	4	.
哪个	它	是	希望	可能	扔	一些	额外的	光	之上	这	问题	.	4	.

制备并研究了新的硒有机化合物，希望这些化合物能为解决该问题提供一些新的思路。4.

[wɒt] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] ['æktʃuəli] [njuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['kemɪstri] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] ?

What	contribution	actually	new	to	the	science	of	chemistry	has	been	made	?
什么	贡献	实际上	新的	到	这	科学	的	化学	有	到过	制成	?

对化学科学而言，究竟取得了哪些真正的新贡献?

([ə; eɪ]) ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] ['njuːli] [meɪd] [hæv; həv] [biːn] [ʃəʊn] [tuː; tə] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkt]

(	a	)	Compounds	newly	made	have	been	shown	to	exhibit	a	distinct
(	一个	)	化合物	新	制成	有	到过	所示	到	展览	一个	清楚的

[tɪŋ(k)'tɔːrɪəl]['vælјuː][ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðeə(r)] ['ænəlɒgz] .

tinctorial	value	in	comparison	with	their	analogues	.
染料	价值	在	比较	和	他们的	类似物	.

（a）新合成的化合物与它们的类似物相比，表现出明显的染色价值。

([biː]) [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [ʃəʊn] [tuː; tə][biː; bi] ['kemɪkli] ['iːzɪə] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði]

(	b	)	They	have	been	shown	to	be	chemically	easier	to	handle	than	the
(	b	)	他们	有	到过	所示	到	是	化学	更轻松	到	处理	比	这

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['sʌlfə(r)] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] .

corresponding	sulphur	compounds	.
相应的	硫	化合物	.

（b） 已证明它们在化学上比相应的硫化合物更容易处理。

([siː]) [sə'liːniəm] , [ɪn][ðə; ði]['njuːkliəs][ɒv; əv]['saɪklɪk]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] ,

(	c	)	Selenium	,	in	the	nucleus	of	cyclic	compounds	,
(	c	)	硒	,	在	这	核	的	循环	化合物	,

（c）硒，位于环状化合物的原子核中，

[hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [tuː; tə][biː; bi][ˌɪnstrə'ment(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['pɒzətɪv] [ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][æt; ət] [liːst]

has	been	shown	to	be	instrumental	for	a	positive	coloration	at	least
有	到过	所示	到	是	乐器演奏	为了	一个	积极的	着色	在	至少

['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði] — [ˌɛn'eɪtʃ] — [ɔː(r)] — [es] — ['gruːpɪŋz] .

equal	to	the	—	NH	—	or	—	S	—	groupings	.
平等的	到	这	—	新罕布什尔州	—	或者	—	S	—	分组	.

已证明其对正向着色至少与 —NH— 或 —S— 基团相当。

[ðə; ði] , : [siː] : [ˌes'iː] , [hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l]

The	selenocarbonyl	,	:	C	:	Se	,	has	been	shown	to	be	a	more	powerful
这	硒代羰基化合物	,	:	C	:	塞	,	有	到过	所示	到	是	一个	更多的	强大的

['krəʊməfɔː] [ðæn; ðən][ˌθaiəu'kɑːbə,nil] , :

chromophore	than	thiocarbonyl	,	:
发色团	比	硫代羰基化合物	,	:

硒代羰基化合物（C:Se）已被证明比硫代羰基化合物具有更强的发色团活性。

[siː] : [es] , [ɔː(r)]['kɑːbəˌnaɪl][ɪt'self] , : [siː] : [əʊ] .

C	:	S	,	or	carbonyl	itself	,	:	C	:	O	.
C	:	S	,	或者	羰	本身	,	:	C	:	哦	.

C: S，或羰基本身，: C: O。

([diː]) [tuː] ['sɪəriːz][ɒv; əv]['æzəʊ; 'eɪzəʊ] [daɪz] [ɒv; əv] [sə'liːniəm] [hæv; həv] [biːn] [prɪ'peəd] [ænd; ənd]

(	d	)	Two	series	of	azo	dyes	of	selenium	have	been	prepared	and
(	d	)	二	系列	的	偶氮	染料	的	硒	有	到过	准备	和

[hæv; həv] [biːn] [ʃəʊn] [tuː; tə] [pə'zes] [ə; eɪ] [mɑːkt] [tɪŋ(k)'tɔːrɪəl]['vælјuː] .

have	been	shown	to	possess	a	marked	tinctorial	value	.
有	到过	所示	到	具有	一个	标记	染料	价值	.

（d）已经制备了两系列硒偶氮染料，并证明它们具有显著的染色价值。

([iː]) [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [njuː]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][hæv; həv] [biːn] [prɪ'peəd] :

(	e	)	The	following	new	compounds	have	been	prepared	:
(	e	)	这	下列的	新的	化合物	有	到过	准备	:

（e）已制备出下列新化合物：

[ˌtuː'tuː] - ['meθɪl] - [fɔːr] - -

2	-	methyl	-	4	-	selenoquinazolone
2	-	甲基	-	4	-	-

2-甲基-4-硒代喹唑酮

[ˌtuːˈtuː] - - [[ə; eɪ]]
2 - **phenylbenzoselenazole** **[A]**
2 - - [一个]

2-苯基苯并硒唑[A]

[sɪks] - ['naɪtrəʊ] - [ˌtuːˈtuː] - -
6 - **nitro** - **2** - **phenylbenzoselenazole**
6 - 硝基 - 2 - -

6-硝基-2-苯基苯并硒唑

[sɪks] - [əˈmiːnəʊ] - [ˌtuːˈtuː] - -
6 - **amino** - **2** - **phenylbenzoselenazole**
6 - 氨基酸 - 2 - -

6-氨基-2-苯基苯并硒唑

[sɪks] - [ˌæsitiˈlæminəu] - [ˌtuːˈtuː] - -
6 - **acetylamino** - **2** - **phenylbenzoselenazole**
6 - 乙酰氨基 - 2 - -

6-乙酰氨基-2-苯基苯并硒唑

[sɪks] - - - [ˌtuːˈtuː] - -
6 - **benzylideneamino** - **2** - **phenylbenzoselenazole**
6 - - - 2 - -

6-亚苄基氨基-2-苯基苯并硒唑

([biː] - ['næfθaɪl; 'næfθɪl]) - [sɪks] - ['æzəʊ; 'eɪzəʊ] - ([ˌtuːˈtuː] - -)
(B - naphthyl) - **6** - **azo** - **(2 - phenylbenzoselenazole)**
(B - 萘基) - 6 - 偶氮 - (2 - -)

(β-萘基)-6-偶氮-(2-苯基苯并硒唑)

[ˌdaɪˈnaɪtroʊ] - [ˌtuːˈtuː] - -
Dinitro - **2** - **phenylbenzoselenazole**
迪尼特罗 - 2 - -

二硝基-2-苯基苯并硒唑

[daɪæˈmɪnəʊ] - [ˌtuːˈtuː] - -
Diamino - **2** - **phenylbenzoselenazole**
二氨基 - 2 - -

二氨基-2-苯基苯并硒唑

- - [ˌtuːˈtuː] - -
Diacetyldiamino - **2** - **phenylbenzoselenazole**
- - 2 - -

二乙酰基二氨基-2-苯基苯并硒唑

- - [ˌtuːˈtuː] - -
Dibenzylidenediamino - **2** - **phenylbenzoselenazole**
- - 2 - -

二苄基亚甲基二氨基-2-苯基苯并硒唑

[[ˌpiː ˈdʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

['pɜːpəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪˈsɜːtʃ]
PURPOSE OF THE RESEARCH
目的 的 这 研究

研究目的

[sɪns] [bə'ziːliəs] ['pʌblɪʃt] [ðə; ði][fɜːst] [rɪ'zjuːm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kemɪstri] [ɒv; əv] [sə'liːniəm] , [ɪn] - (

Since	Berzelius	published	the	first	resume	of	the	chemistry	of	selenium	,	in	1818	(
自从	贝采利乌斯	已发布	这	第一的	恢复	的	这	化学	的	硒	,	在	-	(

[wʌn]) ,

1	)	,
1	)	,

自贝采利乌斯于 1818 年发表第一篇硒化学概要以来(1)

['meni] ['ɑːtɪk(ə)lz][hæv; həv] [ə'pɪəd] [ɪn] [ðɪs] [fiːld] .

many	articles	have	appeared	in	this	field	.
许多	文章	有	出现	在	这	场地	.

该领域已发表了许多文章。

['sevrəl] [rɪ'vjuːz] ([ˌtuː'tuː]) [ɒv; əv][ɪts]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['refərənsɪz] , [hæv; həv]

Several	reviews	(	2	)	of	its	compounds	,	including	references	,	have
一些	评论	(	2	)	的	它是	化合物	,	包括	参考	,	有

[biːn] ['pʌblɪʃt] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['rezjuːmeɪz][ɪn][ðə; ði]['kemɪk(ə)l] ['dɪkʃənrɪz] .

been	published	,	besides	the	resumes	in	the	chemical	dictionaries	.
到过	已发布	,	除了	这	简历	在	这	化学	字典	.

除了化学词典中的摘要外，还发表了几篇关于其化合物的评论(2)，包括参考文献。

[ðiːz] [rɪ'vjuːz] [ɑː(r); ə(r)] [kən'faɪnd] ['meɪnli] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪnɔː'gænɪk][saɪd] .

These	reviews	are	confined	mainly	to	the	inorganic	side	.
这些	评论	是	受限	主要	到	这	无机物	边	.

这些评论主要集中在无机材料领域。

[nəʊ] [ə'tempt] [hæz; həz]['evə(r)] [biːn] [meɪd] [tuː; tə][kəm'paɪl][ə; eɪ] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] [ɒv; əv] [sə'liːniəm] [ɔː'gænɪk]

No	attempt	has	ever	been	made	to	compile	a	bibliography	of	selenium	organic
不	试图	有	曾经	到过	制成	到	编译	一个	参考书目	的	硒	有机的

['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] .

compounds	.
化合物	.

至今还没有人尝试编纂硒有机化合物的文献目录。

[frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] , ['ɑːtɪk(ə)lz][hæv; həv] [ə'pɪəd] , [bʌt; bət][ðə; ði] [fiːld] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ]

From	time	to	time	,	articles	have	appeared	,	but	the	field	is	still	a
从	时间	到	时间	,	文章	有	出现	,	但	这	场地	是	仍然	一个

['prɒmɪsɪŋ] [wʌn] ,

promising	one	,
有前途	一	,

虽然偶尔会有相关文章出现，但这个领域仍然充满前景。

[wɪð] ['meni] [ə'lʊərɪŋ] [ˌpɔsə'bilitiz] .

with	many	alluring	possibilities	.
和	许多	诱人	可能性	.

拥有许多诱人的可能性。

[ɪn][ðə; ði][pə'ruːz(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][ɔː'gænɪk] ['rekɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]

In	the	perusal	of	the	organic	records	of	the	metal	,	distributed
在	这	仔细阅读	的	这	有机的	记录	的	这	金属	,	分布式

['əʊvə(r)][ðə; ði][spæn][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] ,

over	the	span	of	a	century	,
超过	这	跨度	的	一个	世纪	,

在对跨越一个世纪的金属有机记录进行研究的过程中，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˌɪndə'keʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['vælјuː][ɒv; əv] [sə'liːniəm] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][fɔː(r); fə(r)]

there	are	indications	of	the	value	of	selenium	compounds	for
那里	是	症状	的	这	价值	的	硒	化合物	为了

[ˌfɑːmə'suːtɪk(ə)l] [ænd; ənd][tɪŋ(k)'tɔːrɪəl]['juːzɪz; 'juːsɪz] .

pharmaceutical	and	tinctorial	uses	.
药物	和	染料	用途	.

有迹象表明硒化合物在医药和染色用途方面具有价值。

[æn; ən] ['efət] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [kə'lekt] [ðiːz] ['skætəd] ['deɪtə][fɔː(r); fə(r)]['krɪtɪk(ə)l]
An effort has been made to collect these scattered data for critical
一个 努力 有 到过 制成 到 收集 这些 疏散 数据 为了 批判的
[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['ænəlɒgz] [ænd; ənd] ['sʌlfə(r)] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][ɪn][pə'tɪkjələ(r)] ,
examination with other analogues and sulphur compounds in particular ,
考试 和 其他 类似物 和 硫 化合物 在 特别的 ,

我们已努力收集这些分散的数据，以便与其他类似物，特别是硫化合物进行深入研究。

[ænd; ənd][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ænd; ənd] ['stʌdi] [sʌm; səm] [njuː] [ɔː'gænɪk]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] [kən'teɪnɪŋ]
and to prepare and study some new organic compounds containing
和 到 准备 和 学习 一些 新的 有机的 化合物 包含
[sə'liːniəm] ,
selenium ,
硒 ,

并制备和研究一些含硒的新有机化合物，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['geɪnɪŋ] [ə'dɪʃən(ə)l] [laɪt] [ə'pɒn][ðə; ði] ['kemɪstri] [ɒv; əv] [sʌtʃ]
for the purpose of gaining additional light upon the chemistry of such
为了 这 目的 的 获得 额外的 光 之上 这 化学 的 这样的
['sʌbstəns] ,
substances ,
物质 ,

为了更深入地了解这类物质的化学性质，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][həʊp][ɒv; əv] [dɪ'skʌvərɪŋ] [sʌm; səm] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv] ['præktɪkl] ['sɜːvɪs] [ɪn]
and in the hope of discovering some which may be of practical service in
和 在 这 希望 的 发现 一些 哪个 可能 是 的 实际的 服务 在
['medsn; 'medɪsn][ɔː(r)] [ˌels'weə(r)] .
medicine or elsewhere .
药品 或者 别处 .

并希望从中发现一些在医学或其他领域具有实际用途的物质。

[[ˌpiː 'dʒiː][sɪks]]
[Pg 6]
[页 6]

[第6页]

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

['sɪnθəsɪs] [ɒv; əv][ˌtuː'tuː] - ['meθɪl] - [fɔːr] - - , [ˌtuː'tuː] - -
Synthesis of 2 - methyl - 4 - selenoquinalozone , 2 - phenylbenzoselenazole
合成 的 2 - 甲基 - 4 - - , 2 - -
[ænd; ənd][ɪts] [dɪ'rɪvətɪvz]
and Its Derivatives
和 它是 衍生物

2-甲基-4-硒代喹啉酮、2-苯基苯并硒唑及其衍生物的合成

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][kən'sepʃ(ə)n][ɒv; əv][sə'liːniəm][ɪz][ðæt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [reə(r)] ['elɪmənt] .
The general conception of selenium is that it is a comparatively rare element .
这 一般的 概念 的 硒 是 那 它 是 一个 比较 稀有的 元素 .

人们普遍认为硒是一种相对稀有的元素。

[fjuː] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['sentʃəri] [ænd; ənd] [ðæt] ['əʊvə(r)]
Few realize that it has been known for over a century and that over
很少 意识到 那 它 有 到过 已知 为了 超过 一个 世纪 和 那 超过
['twenti] [sə'liːniəm] ['mɪnərəlz] ,
twenty selenium minerals ,
二十 硒 矿物 ,

很少有人意识到，这种现象已经存在了一个多世纪，而且有超过二十种硒矿物。

[kən'teɪnɪŋ] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə]['sɪksti] - [sɪks][pə(r)] [sent] .
containing from one to sixty - six per cent .
包含 从 一 到 六十 - 六 每 中心 .

含量从百分之一到百分之六十六。

[ɒv; əv][ðə; ði]['met(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] [baɪ][ðə; ði]['maɪnɪŋ] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz][æz; əz][ɪm'pɔːt(ə)nt] .
of the metal , are considered by the mining corporations as important .
的 这 金属 , 是 经过考虑的 经过 这 矿业 公司 作为 重要的 .

这些金属被矿业公司视为重要的组成部分。

[bɪ'saɪd] ['biːɪŋ] [ə; eɪ][baɪ] - ['prɒdʌkt] [ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd][ˌmænju'fæktʃə(r)] ,
Beside being a by - product of sulphuric acid manufacture ,
旁 存在 一个 经过 - 产品 的 硫磺 酸 生产 ,

除了是硫酸生产的副产品外，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sepəreɪtɪd] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] [ɪˌlektrə'lɪtɪk] [rɪ'faɪnɪŋ] [ɒv; əv]['kɒpə(r)] .
it is separated also in the electrolytic refining of copper .
它 是 分开 还 在 这 电解 精制 的 铜 .

在铜的电解精炼过程中，它也会被分离出来。

[ðə; ði][dɪ'mɑːnd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['met(ə)l][ɪz][səʊ] [smɔːl] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][hɑːf][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [kən'sɜːnz]
The demand for the metal is so small that there are half a dozen concerns
这 要求 为了 这 金属 是 所以 小的 那 那里 是 一半 一个 打 担忧
[ɪn][ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['aɪðə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'plaɪ] ['grætɪs; 'greɪtɪs; 'grɑːtɪs]['eni] ['riːznəbl]
in the United States either willing to supply gratis any reasonable
在 这 团结的 各州 任何一个 愿意的 到 供应 免费 任何 合理的
['kwɒntəti][fɔː(r); fə(r)] [rɪ'sɜːtʃ] [wɜːk] ,
quantity for research work ,
数量 为了 研究 工作 ,

这种金属的需求量非常小，以至于美国有六家公司都愿意免费提供任何合理数量的金属用于研究工作。

[ɔː(r)][tuː; tə] [sel] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][kɒst] .
or to sell it at cost .
或者 到 卖 它 在 成本 .

或者按成本价出售。

[ɪn][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [rɪ'sɜːtʃ] ['kaʊns(ə)l][ɒn] [sə'liːniəm] ([θriː]) ,
In a special report of the National Research Council on selenium (3) ,
在 一个 特别的 报告 的 这 国家的 研究 理事会 在 硒 (3) ,

美国国家研究委员会关于硒的特别报告(3)

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ðeə(r)][kʊd; kəd][biː; bi] [prə'djuːst] ['ænjuəli] ,
it is estimated that there could be produced annually ,
它 是 估计的 那 那里 可以 是 生产 每年 ,

据估计，每年可生产

[wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] ['eni] [mə'tɪəriəl] [ə'dɪʃən] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][plɑːnts] , [nɒt] [les] [ðæn; ðən] - ,
without making any material additions to the present plants , not less than 300 ,
没有 制作 任何 材料 新增内容 到 这 展示 植物 , 不是 较少的 比 - ,
- [paʊndz] .
000 pounds .
- 磅 .

在不增加现有设备任何实质性投入的情况下，产量不少于 300,000 磅。

[ɪn][fækt] [sə'liːniəm] [hæz; həz] , [ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] ,
In fact selenium has , in recent years ,
在 事实 硒 有 , 在 最近的 年 ,

事实上，近年来硒已经.....

['grædʒuəli] [biːn] [brɔːt] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['pʌblɪk]
gradually been brought more and more to the attention of the general public
逐步地 到过 带来 更多的 和 更多的 到 这 注意力 的 这 一般的 民众
[θruː] [ɪts][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['mɪlətri] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [p'ɜːpəsɪz] .
through its application to military uses and other purposes .
通过 它是 应用 到 军队 用途 和 其他 目的 .

随着其在军事用途和其他领域的应用，它逐渐引起了公众的广泛关注。

[ɪn][ðə; ði] [glɑːs] ['ɪndəstri] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz][diː'kʌlərˌaɪzə(ɹ)]['djʊərɪŋ]
In the glass industry , for example , it was used as decolorizer during
在 这 玻璃 行业 , 为了 例子 , 它 曾是 用过的 作为 脱色剂 期间
[ðə; ði][wɔː(r)]['pɪəriəd] .
the War period .
这 战争 时期 .

例如，在战争期间，玻璃工业曾将其用作脱色剂。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'pɑːts] [ə; eɪ]['vaɪələt] [red] [tɪnt] [tuː; tə][ðə; ði]['paɪreks]['tjuːbɪŋ]
It has been found that it imparts a violet red tint to the pyrex tubing
它 有 到过 成立 那 它 赋予 一个 紫色 红色的 着色 到 这 派热克斯 管道
['ɑːftə(r)][ðə; ði]['lætə(r)][hæz; həz] [biːn] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [kəm'bʌstʃən] .
after the latter has been used for a few combustions .
后 这 后者 有 到过 用过的 为了 一个 很少 燃烧 .

人们发现，这种物质会使耐热玻璃管在使用几次燃烧后呈现紫红色。

[ðə; ði][ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪ'speʃəli] ['nəʊtɪsəb(ə)l] [wen] [ə; eɪ]['brəʊkən] [piːs] [ɪz] [ɪg'zæmɪnd] .
The coloration is especially noticeable when a broken piece is examined .
这 着色 是 尤其 显 什么时候 一个 破碎的 片 是 检查 .

当检查碎片时，这种颜色差异尤其明显。

[ðɪs] [meɪ] [faɪnd][æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][sə'ræmɪk] ['ɪndəstri] .
This may find an important place in the ceramic industry .
这 可能 寻找 一个 重要的 地方 在 这 陶瓷制品 行业 .

这或许会在陶瓷行业中占据重要地位。

[ɪn] ['tɜːnɪŋ] [ɒf] [ðə; ði][gæs] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪti] [æt; ət] [deɪ] [breɪk] ,
In turning off the gas light of the city at day break ,
在 转弯 离开 这 气体 光 的 这 城市 在 天 休息 ,

黎明时分，城市里的煤气灯熄灭了。

[ɪn] [kən'trəʊlɪŋ] [ðə; ði][drɑːft][ɒv; əv][ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri] ['tʃɪmniz] ,
in controlling the draft of the factory chimneys ,
在 控制 这 草稿 的 这 工厂 烟囱 ,

在控制工厂烟囱的通风方面，

[ænd; ənd][ɪn] ['regjəˌleɪtɪŋ] [ðə; ði] [rə'pɪdəti] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd] ,
and in regulating the rapidity of the manufacture of sulphuric acid ,
和 在 调节 这 快速 的 这 生产 的 硫磺 酸 ,

并控制硫酸的生产速度，

[ðə; ði] [sə'liːniəm] [sel] [ɪz][æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt]['leɪbə(r)] ['seɪvɪŋ] ['fæktə(r)] .
the selenium cell is an important labor saving factor .
这 硒 细胞 是 一个 重要的 劳动 保存 因素 .

硒电池是节省劳动力的重要因素。

[ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)] [wei] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ju:st] [ɪn] [ˌɔ:tə'mætɪkli] ['laɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'stɪŋgwɪʃɪŋ] [lait]
In a similar way it is used in automatically lighting and extinguishing light
在 一个 相似的 方式 它 是 用过的 在 自动地 灯光 和 熄灭 光
['bu:iz; bɔɪz] .
buoys .
浮标 .

类似地，它也被用于自动点亮和熄灭灯标。

[ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lsəʊ][faindz][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn] [fəʊ'tɒmətri] , ['waɪələs] [tə'lefəni] , ['mɪlətri] [tə'legrəfi] ,
It also finds application in photometry , wireless telephony , military telegraphy ,
它 还 发现 应用 在 光度测量 , 无线的 电话 , 军队 电报 ,

它还应用于光度测量、无线电话、军事电报等领域。

[ænd; ənd] ['ɑ:mi] ['sɪgnəlɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['signətʃə] ,
and army signaling as well as for the transmission of signatures ,
和 军队 信号传导 作为 出色地 作为 为了 这 传播 的 签名 ,
['hændraɪtɪŋ] , ['fɪŋgə(r)] [prɪnts] ,
handwritings , finger prints ,
笔迹 , 手指 印刷 ,

以及用于军队信号传递，以及签名、笔迹、指纹的传输。

[ænd; ənd]['ɪmɪdʒɪz][ɪn]['dʒen(ə)rəl] ([θri:]) ([fɔ:r]) .
and images in general (3) (4) .
和 图片 在 一般的 (3) (4) .

以及一般的图像(3)(4)。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌvʌlkənaɪ'zeɪʃən][ɒv; əv] ['rʌbə(r)] ['ɔ:lsəʊ][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kən'sɪdəd] .
The question of the vulcanization of rubber also should be considered .
这 问题 的 这 硫化 的 橡皮 还 应该 是 经过考虑的 .

橡胶硫化问题也需要考虑。

[sʌm; səm][ɪk'sperɪm(ə)nts][hæv; həv] [bi:n] ['pʌblɪʃt] ['kleɪmɪŋ] [ðə; ði][ˌsɪmə'lærəti][ɒv; əv][ðə; ði]['ækʃ(ə)n]
Some experiments have been published claiming the similarity of the action
一些 实验 有 到过 已发布 声称 这 相似 的 这 行动
[ɒv; əv] [sə'li:niəm] [ænd; ənd] ['sʌlfə(r)] [ɒn] ['rʌbə(r)] ([fɔ:r]) ([faɪv]) .
of selenium and sulphur on rubber (4) (5) .
的 硒 和 硫 在 橡皮 (4) (5) .

一些已发表的实验声称硒和硫对橡胶的作用相似(4)(5)。

[ðə; ði][kɒst] [ni:d] [nɒt][bi:; bi] [prə'hɪbətɪv] ,
The cost need not be prohibitive ,
这 成本 需要 不是 是 禁止 ,

成本不必高昂，

[sɪns] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [kʊd; kəd][bi:; bi] ['i:zəli] [ɪn'kri:st] [ænd; ənd][ðə; ði][praɪs] [rɪ'dju:st] [prə'vaɪdɪd][ðeə(r)]
since the supply could be easily increased and the price reduced provided there
自从 这 供应 可以 是 容易地 增加 和 这 价格 减少 假如 那里
[wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ][dɪ'mɑ:nd] .
were a demand .
是 一个 要求 .

只要有需求，供应就可以很容易地增加，价格就可以很容易地降低。

[ɪn][ðə; ði]['pɜ:sən(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪtə(r)] , [wen] ['wɜ:kɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['haɪdrədʒən]
In the personal experience of the writer , when working with the hydrogen
在 这 个人的 经验 的 这 作家 , 什么时候 在职的 和 这 氢
['selɪˌnaɪd] [gæs] ,
selenide gas ,
硒化物 气体 ,

根据作者的个人经验，在使用硒化氢气体时，

[ðə; ði] ['rʌbə(r)] [kə'nekʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'reɪtəs] [su:n] [tɜ:nd] [red] , [ænd; ənd]['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ] [fju:]

the	rubber	connections	of	the	apparatus	soon	turned	red	,	and	after	a	few
这	橡皮	连接	的	这	设备	很快	转向	红色的	,	和	后	一个	很少

['aʊəz] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ]

hours	were	so
小时	是	所以

该装置的橡胶连接处很快变红，几个小时后就完全变红了。

[[ˌpi: 'dʒi:][eit]]

[	Pg	8	]
[	页	8	]

[第 8 页]

[klɪə(r)][ə; eɪ] [red] [ðæt] ['vɪzɪtəz] [tu:; tə][ðə; ði] [lə'bɒrətri] [ɪ'mædʒɪnd] [ðæt] [ðə; ði]['raɪtə(r)][wɒz; wəz]['ju:zɪŋ]

clear	a	red	that	visitors	to	the	laboratory	imagined	that	the	writer	was	using
清除	一个	红色的	那	访客	到	这	实验室	想象	那	这	作家	曾是	使用

[ðə; ði]['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [red] ['rʌbə(r)] [kə'nekʃ(ə)nz] .

the	ordinary	red	rubber	connections	.
这	普通的	红色的	橡皮	连接	.

实验室参观者误以为作者使用的是普通的红色橡胶连接件，而实际上却看到了清晰的红色。

[ðə; ði] ['rʌbə(r)] [ðʌs] [tʃeɪndʒd] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [s'ɒftɐ] [ænd; ənd][mɔ:(r)][ɪ'læstɪk][ðæn; ðən][ðə; ði]

The	rubber	thus	changed	seems	to	be	softer	and	more	elastic	than	the
这	橡皮	因此	已更改	似乎	到	是	更柔和	和	更多的	松紧带	比	这

[ə'rɪdʒən(ə)l] ;

original	;
原来的	;

经过改良的橡胶似乎比原来的橡胶更柔软、更有弹性；

[ðɪs] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [wɪl] [bi:; bi] ['fɒləʊd] [ʌp] .

this	observation	will	be	followed	up	.
这	观察	将要	是	随后	向上	.

我们将对这一观察结果进行后续调查。

[ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [rɪ'sɜ:tʃ] ['kaʊns(ə)l][hæz; həz] [krɪ'eɪtɪd] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [kə'mɪti] [ɒv; əv]

In	this	country	the	National	Research	Council	has	created	a	special	committee	of
在	这	国家	这	国家的	研究	理事会	有	创建	一个	特别的	委员会	的

['sev(ə)n][tu:; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['veəriəs] ['pɒsəb(ə)l]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][ɒv; əv] [sə'li:niəm] [ænd; ənd][te'ljʊəriəm] .

seven	to	investigate	the	various	possible	uses	of	selenium	and	tellurium	.
七	到	调查	这	各种各样的	可能的	用途	的	硒	和	碲	.

在这个国家，国家研究委员会成立了一个由七人组成的特别委员会，负责调查硒和碲的各种可能用途。

[ˌfɑ:məkə'lɒdʒɪkl] [rɪ'vju:]

PHARMACOLOGICAL	REVIEW
药理学	审查

药理学评论

[du:'æməl] [ænd; ənd] - ([sɪks]) (['sɛvən]) [ʃəʊd] [ðæt] [æn; ən][ɪn'dʒekʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [treɪs]

Duhamel	and	Rebiere	(	6	)	(	7	)	showed	that	an	injection	of	a	trace
杜哈梅尔	和	-	(	6	)	(	7	)	显示	那	一个	注射	的	一个	痕迹

[ɒv; əv] [red] [ˌkɒ'lɔɪdəl] [sə'li:niəm] ['ɪntu:] ['ræbɪts] [ɪn'kri:st] [jʊ'ri:ə] [ɪk'skri:ʃn] ['regjələli] .

of	red	colloidal	selenium	into	rabbits	increased	urea	excretion	regularly	.
的	红色的	胶体	硒	进入	兔子	增加	尿素	排泄	经常	.

Duhamel 和 Rebiere(6)(7) 证明，向兔子注射微量的红色胶体硒可定期增加尿素排泄。

[ɪn]['ʌðə(r)][keɪsɪz][ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] [wɜ:(r); wə(r)] [kleɪmd] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪvə(r)] [ʃəʊd] [sʌm; səm]

In	other	cases	satisfactory	results	were	claimed	and	the	liver	showed	some
在	其他	案例	令人满意的	结果	是	声称	和	这	肝	显示	一些

['li:ʒnz] .

lesions	.
病变	.

在其他一些病例中，虽然声称取得了令人满意的结果，但肝脏却出现了一些病变。

[ðə; ðiˌhɪstlˈɑːdʒɪkəlˌmɑːdəfəˈkeɪʃənz] [prəˈdjuːst] [baɪ] [ɪnˈdʒekʃnz] [ˈɪntuː] [ˈræbɪts] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] [əˈpærənt]

The	histological	modifications	produced	by	injections	into	rabbits	are	most	apparent
这	组织学	修改	生产	经过	注射	进入	兔子	是	最多	明显

[ɪn][ðə; ðiˈlɪvə(r)][ænd; ənd] [ˈkɪdniz] .

in	the	liver	and	kidneys	.
在	这	肝	和	肾脏	.

注射到兔子体内产生的组织学变化在肝脏和肾脏中最明显。

[ɪn][ðə; ðiˌdɪstrɪˈbjuːʃn] [ɒv; əv] [ˌkɒˈlɔɪdəl] [ˌprepəˈreɪʃ(ə)nz][ɪn][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['bɒdi] [baɪ][ɪnˈdʒekʃ(ə)n] ,

In	the	distribution	of	colloidal	preparations	in	the	animal	body	by	injection	,
在	这	分配	的	胶体	准备工作	在	这	动物	身体	经过	注射	,

通过注射将胶体制剂分布于动物体内，

[duːˈæməl] [ænd; ənd] [ʒy.jaʁ] ([eit]) [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði]['lɪvə(r)] [kənˈteɪnd] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [əˈmaʊnt] .

Duhamel	and	Juillard	(	8	)	found	that	the	liver	contained	the	greatest	amount	.
杜哈梅尔	和	茱莉亚	(	8	)	成立	那	这	肝	包含	这	最	数量	.

Duhamel 和 Juillard(8) 发现肝脏中含有最多的量。

[sɪks] [jˈiəz] [ˈleɪtə(r)][ðə; ði]['fɔːmə(r)] ([naɪn]) [juːst] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)][ˌprepəˈreɪʃ(ə)n] [ˌɪntrəˈdjuːst] ['ɪntuː][ðə; ði]

Six	years	later	the	former	(	9	)	used	a	similar	preparation	introduced	into	the
六	年	之后	这	以前的	(	9	)	用过的	一个	相似的	准备	介绍	进入	这

['ænɪm(ə)l] [ˌɪntrəˈviːnəsli] ,

animal	intravenously	,
动物	静脉注射	,

六年后，前者(9)采用了类似的制剂，通过静脉注射引入动物体内，

[ænd; ənd] [səˈliːniəm] [wɒz; wəz] [əˈgen] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['lɪvə(r)] , [ɔːlˈðəʊ] [ɪn][smɔːlə(r)]['kwɒntəti] .

and	selenium	was	again	found	in	the	liver	,	although	in	smaller	quantity	.
和	硒	曾是	再次	成立	在	这	肝	,	虽然	在	较小的	数量	.

肝脏中再次发现了硒，但含量较少。

['sʌlfə(r)] ['kɑːmpaʊndz; kəmˈpaʊndz][hæv; həv]['sɪmələ(r)] [ˌfɪziəˈlɒdʒɪk(ə)l] ['ækʃ(ə)n] .

Sulphur	compounds	have	similar	physiological	action	.
硫	化合物	有	相似的	生理	行动	.

硫化合物具有类似的生理作用。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nəʊn] [ðæt] ['sʌlfaɪd] , [ɔː(r)] - , (C6H5) 3SbS , [hæz; həz][ə; eɪ]

It	is	known	that	triphenylstibine	sulphide	,	or	sulphoform	,	(	C6H5	)	3SbS	,	has	a
它	是	已知	那	三苯基锑	硫化物	,	或者	-	,	(	C6H5	)	3SbS	,	有	一个

['kjʊərətɪv] [ɪˈfekt] [ɪn][skɪn] [dɪˈziːzɪz] ,

curative	effect	in	skin	diseases	,
治疗	影响	在	皮肤	疾病	,

已知三苯基锑硫化物（或称硫仿，化学式为(C6H5)3SbS）对皮肤病有治疗作用。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [ˈlibəreit] “ ['neɪs(ə)nt] ” ['sʌlfə(r)] [ɒn][ðə; ði][skɪn] .

as	it	liberates	“	nascent	”	sulphur	on	the	skin	.
作为	它	解放	“	新生	”	硫	在	这	皮肤	.

因为它会在皮肤上释放“新生”硫磺。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['iːkwəli] ['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə][ɪkˈspekt][sʌm; səm][ɔːˈgænɪk] [səˈliːniəm] ['kɒmpaʊnd] [wɪtʃ] [ˈlibəreit]

It	is	equally	natural	to	expect	some	organic	selenium	compound	which	liberates
它	是	同样地	自然的	到	预计	一些	有机的	硒	化合物	哪个	解放

['faɪnli] [dɪˈvaɪdɪd] [səˈliːniəm] [tuː; tə][ɪgˈzɜːt][ə; eɪ] [rɪˈmiːdiəl] ['ɪnfluəns] [ɒn]['ænɪm(ə)l] ['bɒdɪz] .

finely	divided	selenium	to	exert	a	remedial	influence	on	animal	bodies	.
精细地	分割	硒	到	发挥	一个	补救	影响	在	动物	身体	.

同样自然地，人们会期望某些能释放出细小硒颗粒的有机硒化合物对动物身体产生治疗作用。

[ðə; ði] - [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'sɜːtʃ] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd] [mɔː(r)]

The	selenoquinazolone	prepared	in	the	course	of	this	research	and	described	more
这	-	准备	在	这	课程	的	这	研究	和	描述	更多的

['fʊli] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] ,

fully	in	another	section	of	the	paper	,
完全	在	其他	部分	的	这	纸	,

本文研究过程中制备的硒喹唑酮将在论文的另一部分进行更详细的描述。

[hæz; həz] [ðɪs] ['prɒspekt] .

has	this	prospect	.
有	这	前景	.

有这种前景。

[ðə; ði] [hæz; həz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['strʌktʃə(r)] :

The	quinazolone	has	the	following	structure	:
这	喹唑酮	有	这	下列的	结构	:

喹唑酮的结构如下:

[ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [ɒn] [æt; ət] [lɪnstɪtət] [pæ'stɜː(r)] [ɪn] ['pærɪs] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n]

Experiments	were	carried	on	at	L'Institut	Pasteur	in	Paris	under	the	supervision
实验	是	携带	在	在	学院	巴斯德	在	巴黎	在下面	这	监督

[ɒv; əv] [em] . ['bɒrəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['triːtmənt] [ɒv; əv] ['kænsə(r)] [ɪn] [maɪs] .

of	M	.	Borel	for	the	treatment	of	cancer	in	mice	.
的	M	.	博雷尔	为了	这	治疗	的	癌症	在	小鼠	.

在巴黎巴斯德研究所，由博雷尔先生指导，开展了小鼠癌症治疗实验。

[nəʊ] ['hjuːmən] ['sʌbdʒɪkts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'sperɪmentɪd] [ə'pɒn] , [ɔːl'ðəʊ] [rɪ'zʌlts] [wɜː(r); wə(r)] [kleɪmd] [baɪ]

No	human	subjects	were	experimented	upon	,	although	results	were	claimed	by
不	人类	主题	是	实验	之上	,	虽然	结果	是	声称	经过

['juːzɪŋ] ['sɛlə,naɪdz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['ɑːksɪdaɪzd] [sɔːlts; sɒlts] .

using	selenides	and	their	oxidized	salts	.
使用	硒化物	和	他们的	氧化	盐	.

虽然声称使用硒化物及其氧化盐取得了结果，但没有对人类受试者进行实验。

[sə'liːniəm] [daɪz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [mə'dɪsɪnl] ,

Selenium	dyes	were	found	to	be	medicinals	,
硒	染料	是	成立	到	是	药用	,

人们发现硒染料具有药用价值。

[ɔːl'ðəʊ] [nəʊ] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [jet] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [bɪ'twiːn] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɔː'gænɪk]

although	no	relation	has	yet	been	established	between	constitution	of	these	organic
虽然	不	关系	有	然而	到过	已确立的	之间	宪法	的	这些	有机的

[daɪz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ˌθerə'pjuːtɪk] ['vælјuː] .

dyes	and	their	therapeutic	value	.
染料	和	他们的	治疗	价值	.

尽管尚未确定这些有机染料的组成与其治疗价值之间的关系。

['wɑːsəmən; 'vɑːsərmɑːn] (-) [meɪd] ['sevrəl] ['iːəʊsɪn] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] , [baɪ] ['kʌplɪŋ] [ðə; ði] ['səʊdiəm]

Wassermann	(	10	)	made	several	eosin	preparations	,	by	coupling	the	sodium
瓦瑟曼	(	-	)	制成	一些	伊红	准备工作	,	经过	耦合	这	钠

[dɪ'rɪvətɪv] [wɪð] [pə'tæsiəm] .

derivative	with	potassium	selenocyanide	.
衍生物	和	钾	硒氰化物	.

Wassermann(10)通过将钠衍生物与硒氰酸钾偶联，制备了几种曙红制剂。

[ðə; ði] [red] ['daɪstʌf] [ðʌs] [prɪ'peəd] [ɪz] ['steɪtɪd] [tuː; tə] [biː; bi] ['iːzəli] ['sɒljəb(ə)l] [ɪn] ['wɔːtə(r)] .

The	red	dyestuff	thus	prepared	is	stated	to	be	easily	soluble	in	water	.
这	红色的	染料	因此	准备	是	声明	到	是	容易地	可溶	在	水	.

据称，这样制备的红色染料易溶于水。

['wɑ:səmən; 'vɑ:sərmɑ:n] , - [ænd; ənd]['wɑ:səmən; 'vɑ:sərmɑ:n] (-) [meɪd] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [wɪð]

Wassermann	,	Keysser	and	Wassermann	(	11	)	made	experiments	with
瓦瑟曼	,	-	和	瓦瑟曼	(	-	)	制成	实验	和

[ˌaɪ 'ti:] , [ˌki:moʊˌθɛrə'pju:tɪkli] , [ɒn]['ænɪm(ə)l]['tu:mərz] .

it	,	chemotherapeutically	,	on	animal	tumors	.
它	,	化疗	,	在	动物	肿瘤	.

Wassermann、Keysser 和 Wassermann(11) 用它对动物肿瘤进行了化学治疗实验。

[wen] [ðə; ði][sə'lu:ʃ(ə)n][wɒz; wəz][ɪn'dʒektɪd]

When	the	solution	was	injected
什么时候	这	解决方案	曾是	注射

注入溶液时

[[ˌpi: 'dʒi:][naɪn]]

[	Pg	9	]
[	页	9	]

[第9页]

['ɪntu:] [maɪs] ['tu:mərz] [ðə; ði] ['lætə(r)] [tɜ:nd] [red] ,

into	mice	tumors	the	latter	turned	red	,
进入	小鼠	肿瘤	这	后者	转向	红色的	,

将肿瘤植入小鼠体内后，肿瘤细胞变为红色。

[ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ðə; ði] ['sɒf(ə)nɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['tju:mə(r)]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [θɜ:d] [ɪn'dʒekʃ(ə)n][ænd; ənd]

accompanied	by	the	softening	of	the	tumor	after	the	third	injection	and
伴随	经过	这	软化	的	这	瘤	后	这	第三	注射	和

[kəm'pli:t] [rɪ'zɔ:pʃ(ə)n; -'sɔ:p-]['ɑ:ftə(r)][ten] [ɪn'dʒekʃnz] ,

complete	resorption	after	ten	injections	,
完全的	吸收	后	十	注射	,

第三次注射后肿瘤开始软化，十次注射后肿瘤完全吸收。

[ən'les] [ðə; ði][dəʊs] [ju:st] [wɒz; wəz] [tu:] [greɪt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .

unless	the	dose	used	was	too	great	for	the	animal	.
除非	这	剂量	用过的	曾是	也	伟大的	为了	这	动物	.

除非所用剂量对动物来说过大。

[ɪn] [ðæt] [keɪs] [deθ] ['ɒf(ə)n] [ə'kɜ:d] .

In	that	case	death	often	occurred	.
在	那	案件	死亡	经常	发生	.

在这种情况下，往往会导致死亡。

[gʊd] [rɪ'zʌlts] [wɜ:(r); wə(r)]['ɔ:lsəʊ] [rɪ'pɔ:tɪd] , [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðɪs] [ɪk'sperɪmənt] ,

Good	results	were	also	reported	,	in	connection	with	this	experiment	,
好的	结果	是	还	据报道	,	在	联系	和	这	实验	,

与此实验相关的其他结果也令人满意。

[ɒn][fɔ:(r)] ['dɪfrənt] [streɪnz] [ɒv; əv] [maʊs] [ˌkɑ:sɪ'nəʊmə][ænd; ənd][wʌn] [streɪn] [ɒv; əv] [maʊs] [sɑ:'kəʊmə] .

on	four	different	strains	of	mouse	carcinoma	and	one	strain	of	mouse	sarcoma	.
在	四	不同的	菌株	的	老鼠	癌	和	一	拉紧	的	老鼠	肉瘤	.

对四种不同的鼠癌细胞株和一种鼠肉瘤细胞株进行了研究。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] [keɪs] , [rɪ'li:f] [wɒz; wəz] [faʊnd] ['su:nə(r)][bʌt; bət][ðə; ði]['fɔ:mə(r)] [dɪsə'pɪəd] [mɔ:(r)]

In	the	latter	case	,	relief	was	found	sooner	but	the	former	disappeared	more
在	这	后者	案件	,	宽慰	曾是	成立	很快	但	这	以前的	消失	更多的

['sləʊli] .

slowly	.
缓慢地	.

后一种情况下，缓解措施来得更快；而前一种情况，缓解措施消失得更慢。

[ə'nʌðə(r)] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [meɪd] ['leɪtə(r)] (-) [ænd; ənd] [ˌɪntrə'dju:st] ['ɪntu:][maɪs] [ˌɪntrə'vi:nəsli]

Another	preparation	was	made	later	(	12	)	and	introduced	into	mice	intravenously
其他	准备	曾是	制成	之后	(	-	)	和	介绍	进入	小鼠	静脉注射

[ænd; ənd] [ə'gen] [faʊnd] [tu:; tə][hæv; həv] [gʊd] [rɪ'zʌlts] .

and	again	found	to	have	good	results	.
和	再次	成立	到	有	好的	结果	.

后来又制备了另一种制剂(12)，并通过静脉注射引入小鼠体内，结果再次发现效果良好。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ˌtu:'tu:] - - —

The	following	is	the	structure	of	2	-	selenocyanideanthraquinone	—
这	下列的	是	这	结构	的	2	-	-	—

以下是2-硒氰蒽醌的结构——

[wɪtʃ] [hæz; həz]['ɔ:lsəʊ] [bi:n] [rɪ'pɔ:tɪd] [tu:; tə][hæv; həv] [mə'dɪsɪnl] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz] (-) .

which	has	also	been	reported	to	have	medicinal	uses	(	13	)	.
哪个	有	还	到过	据报道	到	有	药用	用途	(	-	)	.

据报道，它还具有药用价值(13)。

[pi:] . ['eəlɪtʃ] [ænd; ənd]['hju:gəʊ] ['bauə] (-) ['sɪnθəsaɪzd] [frɒm; frəm][pi:] . - - [daɪæ'mɪnəʊ] - [daɪ'fi:naɪl]

P	.	Ehrlich	and	Hugo	Bauer	(	14	)	synthesized	from	p	.	p’	-	diamino	-	diphenyl
P	.	埃利希	和	雨果	鲍尔	(	-	)	合成的	从	p	.	-	-	二氨基	-	联苯

- ['mi:θeɪn] [ðə; ði] [red] [daɪ] [θri:] , [sɪks] - - .

-	methane	the	red	dye	3	,	6	-	diaminoselenopyronine	.
-	甲烷	这	红色的	染料	3	,	6	-	-	.

P. Ehrlich 和 Hugo Bauer(14) 由 p,p′-二氨基-二苯基-甲烷合成了红色染料 3,6-二氨基硒吡喃酮。

[ðə; ði] [daɪ] [hæz; həz] [bi:n] [ju:st] [ə'pɒn] [maɪs] [ænd; ənd] [kɔ:zd] [prə'naʊnst] [ɪ'di:mə] .

The	dye	has	been	used	upon	mice	and	caused	pronounced	edema	.
这	染料	有	到过	用过的	之上	小鼠	和	导致	发音	浮肿	.

该染料已用于小鼠身上，并引起了明显的水肿。

[ðə; ði][tɒk'sɪsəti][ɒv; əv][bəuθ][ðə; ði] - [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['sʌlfə(r)] ['kɒmpaʊnd]

The	toxicity	of	both	the	selenopyronine	and	the	corresponding	sulphur	compound
这	毒性	的	两个都	这	-	和	这	相应的	硫	化合物

[wɒz; wəz] [kəm'peəd] ['ʌndə(r)]['sɪmələ(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ɪk'sperɪmənt] ,

was	compared	under	similar	conditions	in	the	same	experiment	,
曾是	比较的	在下面	相似的	状况	在	这	相同的	实验	,

在同一实验中，于相似条件下比较了硒吡喃酮及其相应硫化合物的毒性。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [sə'li:niəm] [daɪ] [wɒz; wəz]['tɒksɪk][ɪn][wʌn] / - [græm] ,

and	it	was	found	that	the	selenium	dye	was	toxic	in	1	/	3000	gram	,
和	它	曾是	成立	那	这	硒	染料	曾是	有毒的	在	1	/	-	克	,

研究发现，硒染料在 1/3000 克的浓度下就具有毒性。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['sʌlfə(r)] [daɪ] [wɒz; wəz]['tɒksɪk][ɪn][wʌn] / - [græm][pə(r)] ['twenti] [græm] [weɪt] [ɒv; əv]

but	the	sulphur	dye	was	toxic	in	1	/	2500	gram	per	twenty	gram	weight	of
但	这	硫	染料	曾是	有毒的	在	1	/	-	克	每	二十	克	重量	的

[ðə; ði]['ænɪm(ə)l] .

the	animal	.
这	动物	.

但硫磺染料对每20克动物体重有1/2500克的毒性。

[ðɪs] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] [æk'tɪvəti][wɒz; wəz]['nəʊtɪd] [j'iəz] [ə'gəʊ] [wɪð] [ðə; ði][ˌɪnɔː'gænɪk]

This	physiological	activity	was	noted	years	ago	with	the	inorganic
这	生理	活动	曾是	著名的	年	前	和	这	无机物

['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][ɒv; əv] [sə'liːniəm] [ænd; ənd] [bə'ziːliəs] (-) [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs]

compounds	of	selenium	and	Berzelius	(	15	)	described	the	poisonous
化合物	的	硒	和	贝采利乌斯	(	-	)	描述	这	有毒

[ɪ'fekt] [ɒv; əv]['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] [kwaɪt] [ɪm'presɪvli] ;

effect	of	hydrogen	selenide	quite	impressively	;
影响	的	氢	硒化物	相当	令人印象深刻	;

早在多年前，人们就注意到了硒的无机化合物的这种生理活性，贝采利乌斯(15)对硒化氢的毒性作用进行了令人印象深刻的描述；

" [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][get] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] [smel] [ɒv; əv] [ðɪs] [gæs][aɪ] [ə'laʊd] [ə; eɪ]['bʌb(ə)l] [nɒt]

"	In	order	to	get	acquainted	with	the	smell	of	this	gas	I	allowed	a	bubble	not
"	在	命令	到	得到	熟人	和	这	闻	的	这	气体	我	允许	一个	气泡	不是

['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [piː] [tuː; tə] [pɑːs] ['ɪntuː][maɪ]['nɒstrəl] ;

larger	than	a	pea	to	pass	into	my	nostril	;
更大的	比	一个	豌豆	到	经过	进入	我的	鼻孔	;

"为了熟悉这种气体的气味，我让一个比豌豆还小的气泡进入我的鼻孔；

[ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ɪts] [smel] [aɪ][səʊ] [kəm'pliːtli] [lɒst] [maɪ] [sens] [ɒv; əv] [smel] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl]

in	consequence	of	its	smell	I	so	completely	lost	my	sense	of	smell	for	several
在	结果	的	它是	闻	我	所以	完全地	丢失的	我的	感觉	的	闻	为了	一些

['aʊəz] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði]['əʊdə(r)][ɒv; əv] [strɒŋ] [ə'məʊniə] ['iːv(ə)n] [wen] [held]

hours	that	I	could	not	distinguish	the	odor	of	strong	ammonia	even	when	held
小时	那	我	可以	不是	区分	这	气味	的	强的	氨	甚至	什么时候	握住

['ʌndə(r)][maɪ][nəʊz] .

under	my	nose	.
在下面	我的	鼻子	.

由于它的气味，我完全丧失了嗅觉几个小时，即使把浓烈的氨水放在鼻子底下，我也分辨不出它的味道。

[maɪ] [sens] [ɒv; əv] [smel] [rɪ'tɜːnd] ['ɑːftə(r)][faɪv][ɔː(r)][sɪks] ['aʊəz] ,

My	sense	of	smell	returned	after	five	or	six	hours	,
我的	感觉	的	闻	返回	后	五	或者	六	小时	,

五六个小时后我的嗅觉恢复了。

[bʌt; bət][sɪ'vɪə(r)][ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['mjuːkəs] ['membreɪn] [set][ɪn][ænd; ənd] [pə'sistid] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]

but	severe	irritation	of	the	mucous	membrane	set	in	and	persisted	for	a
但	严重	刺激	的	这	粘液	膜	放	在	和	持续	为了	一个

['fɔːtnaɪt] .

fortnight	.
两星期	.

但黏膜严重受到刺激，并持续了两周。

" [ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz] [biːn] ['wɜːkɪŋ] [ɒn][ðə; ði][gæs][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm][ænd; ənd][wɒz; wəz]

"	The	writer	has	been	working	on	the	gas	for	some	time	and	was
"	这	作家	有	到过	在职的	在	这	气体	为了	一些	时间	和	曾是

['ɔːlsəʊ][kwaɪt] ['sɪəriəsli] [ə'fektɪd] [wʌns] ,

also	quite	seriously	affected	once	,
还	相当	严重地	做作的	一次	,

"这位作者从事天然气相关工作已有一段时间，而且曾经受到过相当严重的天然气影响。"

[ðə; ði]['ɪndʒəri] [pər'sɪst] [fɔː(r); fə(r)] ['meni]

the	injury	persisting	for	many
这	受伤	持续	为了	许多

许多人的伤势持续存在

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	10	]
[	页	-	]

[deɪz] .
days .
天 .

天。

[ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][mɔː(r)] [ˈpɔɪzənəs] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˈhaɪdrədʒən] [ˈsʌlfaɪd] [ɪz] [wel] [nəʊn] .
That **it** **is** **more** **poisonous** **than** **the** **hydrogen** **sulphide** **is** **well** **known** **.**
那 它 是 更多的 有毒 比 这 氢 硫化物 是 出色地 已知 .

众所周知，它的毒性比硫化氢更强。

[bruːr] (-) [ʃəʊd] [ðæt] [wen] [ˈhaɪdrədʒən] [ˈsʌlfaɪd] [wɒz; wəz] [pɑːst] [ˈɪntuː] [blʌd] [səˈluːʃ(ə)n]
Bruere **(** **16** **)** **showed** **that** **when** **hydrogen** **sulphide** **was** **passed** **into** **blood** **solution**
布鲁尔 (-) 显示 那 什么时候 氢 硫化物 曾是 通过了 进入 血 解决方案
- [wɒz; wəz] [prəˈdjuːst] [ɪn][kənˈsɪdərəb(ə)l][ˈkwɒntəti] ,
sulphemoglobin **was** **produced** **in** **considerable** **quantity** **,**
- 曾是 生产 在 大量 数量 ,

Bruere(16) 证明，当硫化氢进入血液溶液时，会产生大量的硫化血红蛋白，

[djuː] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkemɪk(ə)l][ˈækʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˈsʌlfə(r)] [ænd; ənd][ˈhemətɪn] .
due **to** **the** **chemical** **action** **of** **sulphur** **and** **hematin** **.**
到期的 到 这 化学 行动 的 硫 和 血红素 .

由于硫和血红素的化学作用。

[hiː; hi][ˈsteɪtɪd][ˈfɜːðə(r)] [ðæt] - [meɪ][biː; bi][faʊnd][ɪn][ˈænɪm(ə)l] [blʌd] [wen] [ə; eɪ][lɑːdʒ]
He **stated** **further** **that** **sulphemoglobin** **may** **be** **found** **in** **animal** **blood** **when** **a** **large**
他 声明 更远 那 - 可能 是 成立 在 动物 血 什么时候 一个 大的
[əˈmaʊnt][ɒv; əv][ðə; ði][gæs][hæz; həz] [biːn] [ɪnˈheɪld] .
amount **of** **the** **gas** **has** **been** **inhaled** **.**
数量 的 这 气体 有 到过 吸入 .

他还指出，当动物吸入大量硫化氢气体时，其血液中可能会出现硫化血红蛋白。

[hiː; hi] [meɪd] - [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈmænə(r)] .
He **made** **selenhemoglobin** **in** **the** **same** **manner** **.**
他 制成 - 在 这 相同的 方式 .

他用同样的方法制备了硒血红蛋白。

[ˌsɪksˈtiːn] [jˈiəz] [ˈleɪtə(r)] ,
Sixteen **years** **later** **,**
十六 年 之后 ,

十六年后，

[klɑːk] [ænd; ənd] - [ˈɔːlsəʊ] [pruːvd] [ðæt] - [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] [ˈpɑːsɪŋ]
Clarke **and** **Hurtley** **also** **proved** **that** **selenhemoglobin** **may** **be** **made** **by** **passing**
克拉克 和 - 还 已证实 那 - 可能 是 制成 经过 通过
[ˈhaɪdrədʒən] [ˈselɪˌnaɪd] [ˈɪntuː] [blʌd] (-) .
hydrogen **selenide** **into** **blood** **(** **17** **)** **.**
氢 硒化物 进入 血 (-) .

Clarke 和 Hurtley 还证明，可以通过将硒化氢送入血液来制造硒血红蛋白(17)。

[ðiːz] [ɪkˈsperɪm(ə)nts] [meɪ] [biː; bi] [ɪnˈtɜːprətɪd] [tuː; tə] [miːn] [ðæt] [ðə; ði][ˈɒksɪ] - [ˌhiːməˈgləʊbɪn][ɪz]
These **experiments** **may** **be** **interpreted** **to** **mean** **that** **the** **oxy** **-** **hemoglobin** **is**
这些 实验 可能 是 翻译 到 意思是 那 这 氧 - 血红蛋白 是
[trænsˈfɔːmd] [ˈɪntuː][æn; ən][ɔːˈgænɪk][ˈkɒmpleks][ɒv; əv] [ˈsʌlfə(r)] [ɔː(r)] [səˈliːniəm] ,
transformed **into** **an** **organic** **complex** **of** **sulphur** **or** **selenium** **,**
转变 进入 一个 有机的 复杂的 的 硫 或者 硒 ,

这些实验结果可能表明，氧合血红蛋白转化为硫或硒的有机复合物。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['trænsfərəns] [meɪ] [bi:; bi][mɔ:(r)]['ræpɪd][ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv]

and	that	the	transference	may	be	more	rapid	and	powerful	in	the	case	of
和	那	这	转移	可能	是	更多的	迅速的	和	强大的	在	这	案件	的

['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] .

hydrogen	selenide	.
氢	硒化物	.

而且，在硒化氢的情况下，这种转移可能更加迅速和有效。

[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [ɪnˌvestə'geʃən] [hæv; həv] [sə'fɪʃntli] [pru:vd] [ðæt] ['daɪˌstʌfs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fenəˌzi:n] ,

Biological	investigations	have	sufficiently	proved	that	dyestuffs	of	the	phenazine	,
生物	调查	有	足够	已证实	那	染料	的	这	吩嗪	,

['ɒksəˌzi:n] , ['θaɪəzi:n] ,

oxazine	,	thiazine	,
噁嗪	,	噻嗪	,

生物学研究已充分证明吩嗪、噁嗪、噻嗪类染料

['ækrɪdi:n] ['sɪəri:z] [ʃəʊ] [æn; ən][ɪn'dʒʊəriəs] [ɪ'fekt] [ɒn][ˌprooʊtə'zoʊə] ,

acridine	series	show	an	injurious	effect	on	protozoa	,
吖啶	系列	展示	一个	有害的	影响	在	原生动物	,

吖啶类化合物对原生动物有有害作用，

[ɪ'speʃəli] [ðəʊz] [daɪz] [kən'teɪnɪŋ] ['sʌbstɪtju:tɪd] [ə'mi:nəʊ] ['gru:pɪŋz] [ænd; ənd][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]

especially	those	dyes	containing	substituted	amino	groupings	and	of	a	simple
尤其	那些	染料	包含	替代	氨基酸	分组	和	的	一个	简单的

['strʌktʃə(r)] (-) .

structure	(	18	)	.
结构	(	-	)	.

特别是那些含有取代氨基且结构简单的染料(18)。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θaɪəzi:n] [daɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meθɪˌli:n] [blu:] [klɑ:s] ,

In	the	case	of	the	thiazine	dyes	of	the	methylene	blue	class	,
在	这	案件	的	这	噻嗪	染料	的	这	亚甲基	蓝色的	班级	,

以亚甲基蓝类噻嗪染料为例，

[ðə; ði] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] [ɪm'pɔ:t(ə)ns] [hæz; həz] [wel] ['rekəg'naɪzd] [ɪn][ðeə(r)][ju:z][æz; əz]['fi:b(ə)l] [ˌæntə'septɪk]

the	physiological	importance	has	well	recognized	in	their	use	as	feeble	antiseptics
这	生理	重要性	有	出色地	认可	在	他们的	使用	作为	微弱	消毒剂

[ænd; ənd][ˌænəl'dʒi:ziks] .

and	analgesics	.
和	镇痛药	.

它们的生理重要性已得到充分认识，它们被用作弱效的防腐剂和镇痛剂。

['eəlɪtʃ] [ænd; ənd] ['gʊtmæn] (-) [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv] ['meθɪˌli:n] [blu:] [æz; əz][æn; ən]

Ehrlich	and	Guttmann	(	19	)	initiated	the	use	of	methylene	blue	as	an
埃利希	和	古特曼	(	-	)	启动	这	使用	的	亚甲基	蓝色的	作为	一个

['æntɪˌpɪərɪ'ɒdɪk][ænd; ənd][ɪts][ju:z][ɪn] [ðæt] [laɪn][hæz; həz] [bi:n] [kən'tɪnju:d] .

antiperiodic	and	its	use	in	that	line	has	been	continued	.
抗月经	和	它是	使用	在	那	线	有	到过	持续	.

Ehrlich 和 Guttmann(19) 开创了使用亚甲蓝作为抗周期剂的先河，并且一直延续了这一做法。

[ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [ɒv; əv][ðə; ði] - [daɪz] , [ˌfa:mə'kɔlədʒist] [hæv; həv][nɒt] [jet] [peɪd] [mʌtʃ]

In	the	field	of	the	selenazine	dyes	,	pharmacologists	have	not	yet	paid	much
在	这	场地	的	这	-	染料	,	药理学家	有	不是	然而	有薪酬的	很多

[ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðem; ðəm] ,

attention	to	them	,
注意力	到	他们	,

在硒嗪染料领域，药理学家尚未给予它们足够的关注。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nju:nəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] ,

on	account	of	the	newness	of	the	discovery	,
在	帐户	的	这	新奇	的	这	发现	,

由于这项发现是全新的，

[bʌt; bət][pi:] . ['kɑ:rə] [kleɪmz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ˌɪndɪ'spju:təbli] “ ['vaɪt(ə)l] ['daɪˌstʌfs] ” (-) .

but	P	.	Karrer	claims	that	they	are	indisputably	“	vital	dyestuffs	”	(	20	)	.
但	P	.	卡勒	索赔	那	他们	是	无可争议地	“	必不可少的	染料	”	(	-	)	.

但 P. Karrer 声称它们是无可争议的“重要染料”(20)。

[ðə; ði] ['prɒspekt] [ɒv; əv] ['sɪnθəsaɪzɪŋ] - [daɪz] [ænd; ənd][ðeə(r)][ju:z][æz; əz] [drʌgz] [si:m] [tu:; tə]

The	prospect	of	synthesizing	selenazine	dyes	and	their	use	as	drugs	seems	to
这	前景	的	合成	-	染料	和	他们的	使用	作为	药物	似乎	到

[bi:; bi] [braɪt] ,

be	bright	,
是	明亮的	,

硒嗪染料的合成及其作为药物的应用前景似乎十分光明。

[dʒʌdʒɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['i:zəli] [prɪ'peəd] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['meni]

judging	from	the	fact	that	they	are	easily	prepared	and	capable	of	many
评判	从	这	事实	那	他们	是	容易地	准备	和	有能力的	的	许多

[ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] ,

combinations	,
组合	,

从它们易于制作且可以进行多种组合这一事实来看，

[ɪ'speʃəli] [ɒv; əv][ðə; ði] [i:z] [wɪð] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɔ:m] [ɔ:'gænɪk]['kɑ:mpleksɪz] [wɪð] ['ɑ:snɪk]

especially	of	the	ease	with	which	they	form	organic	complexes	with	arsenic
尤其	的	这	舒适	和	哪个	他们	形式	有机的	复合物	和	砷

['kɑ:mpaʊndz; kəm'paʊndz] .

compounds	.
化合物	.

尤其值得一提的是，它们很容易与砷化合物形成有机络合物。

['fɔ:mjələ] ([aɪ]) [ɪz] [nəʊn] , [æz; əz][wʌn] , [θri:] - - (-) ,

Formula	(	I	)	is	known	,	as	1	,	3	-	dinitrobenzoselenazine	(	21	)	,
公式	(	我	)	是	已知	,	作为	1	,	3	-	-	(	-	)	,

式（I）被称为1,3-二硝基苯并硒嗪（21），

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] ['pikrɪl] ['klɔ:raɪd] [ɒn][ðə; ði][zɪŋk][sɔ:lt][ɒv; əv][əʊ] -

which	was	obtained	by	the	action	of	picryl	chloride	on	the	zinc	salt	of	o	-
哪个	曾是	获得	经过	这	行动	的	苦味剂	氯化物	在	这	锌	盐	的	o	-

-

;

aminoselenophenol	;
-	;

它是通过苦味酸氯化物与邻氨基硒酚锌盐反应制得的；

[ðə; ði] ['prɒdʌkt] (-) ['bi:ɪŋ] [ðen] ['tri:tɪd] [wɪð] ['ælkəlaɪ][ænd; ənd] [ðʌs]

the	product	(	picrylaminoselenophenol	)	being	then	treated	with	alkali	and	thus
这	产品	(	-	)	存在	然后	治疗	和	碱	和	因此

[kən'vɜ:tɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [daɪ] ,

converted	to	the	dye	,
转换	到	这	染料	,

然后将产物（苦基氨基硒酚）用碱处理，从而转化为染料。

[wɪtʃ] [ə'pɒn] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] [ʃəʊd] [mɑ:kt] [ɪ'fekts] [ə'pɒn][ˌprəʊtə'zəʊə][ænd; ənd][bæk'tɪərɪə] .

which	upon	experimentation	showed	marked	effects	upon	protozoa	and	bacteria	.
哪个	之上	实验	显示	标记	效果	之上	原生动物	和	细菌	.

实验表明，该方法对原生动物和细菌有显著效果。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	11	]
[	页	-	]

['fɔ:mjələ] ([ˌaɪ 'aɪ]) , [nəʊn] [æz; əz][θri:] - ([pi:] - -) - - , [ɪz] [red] [ɪn]
Formula (II) , known as 3 - (p - phenylarsonic) - aminoselenazine , is red in
公式 (二) , 已知 作为 3 - (p - -) - - , 是 红色的 在
[daɪ'lu:t]['ælkəlaɪ][ænd; ənd] [gri:n] [ɪn]['mɪnərəl]['æsɪd] ,
dilute alkali and green in mineral acid ,
稀 碱 和 绿色的 在 矿物 酸 ,

式（II），又称3-（对苯基砷酸）-氨基硒嗪，在稀碱中呈红色，在矿物酸中呈绿色。

[ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] [daɪ] [ɪn][ə; eɪ]['sɪəri:z][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['kʌplɪŋ] [ɒv; əv] -
and is a typical dye in a series from the coupling of selenodiphenylamine
和 是 一个 典型的 染料 在 一个 系列 从 这 耦合 的 -
[wɪð] ['ɑ:snɪk] ['kɑ:mpaʊndz; kəm'paʊndz] .
with arsenic compounds .
和 砷 化合物 .

它是硒代二苯胺与砷化合物偶联而成的一系列典型染料。

[ɔ:l] [pə'zes] ['sɪmələ(r)][tɒk'sɪsəti][æz; əz][ðə; ðɪ] ['θaɪəzi:n] [daɪz] (-) .
All possess similar toxicity as the thiazine dyes (20) .
全部 具有 相似的 毒性 作为 这 噻嗪 染料 (-) .

它们的毒性与噻嗪类染料(20)相似。

['ʌðə(r)] - [ɑ:(r); ə(r)] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] (-) .
Other selenazines are listed in the bibliography (22) .
其他 - 是 列出 在 这 参考书目 (-) .

其他硒嗪类化合物列于参考文献(22)中。

[nəʊ] [les] [ðæn; ðən][hɑ:f]['dʌz(ə)n][ˌθaɪəʊ'jʊərɪə][ɑ:(r); ə(r)] ['kɒmənli] [ju:st] [æz; əz] [drʌgz] .
No less than half dozen thioureas are commonly used as drugs .
不 较少的 比 一半 打 硫脲 是 通常 用过的 作为 药物 .

常用的药物中至少有六种硫脲类化合物。

[ˌθaɪəʊ'jʊərɪə][ɪt'self] ['pærəlaiz] [ðə; ðɪ] [nɜ:v] ['sentəz] ,
Thiourea itself paralyzes the nerve centers ,
硫脲 本身 麻痹 这 神经 中心 ,

硫脲本身会麻痹神经中枢。

[ænd; ənd][ɪz] [ɪm'plɔɪd] [kə'mɜ:ʃəli] [fɔ:(r); fə(r)] ['fəʊtəgrɑ:f] ['fɪksɪŋ][ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'mu:vɪŋ]
and is employed commercially for photograph fixing and for removing
和 是 受雇 商业上 为了 照片 定影 和 为了 移除
[steɪnz] [frɒm; frəm] ['negətɪvz] ;
stains from negatives ;
污渍 从 负面 ;

商业上，它被用于照片定影和去除底片上的污渍；

, C6H7N3S2 , [sɜ:rvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtju:t] [fɔ:(r); fə(r)][aɪ'ɒdəˌfɔ:m] ; [ˌθaɪəʊsɪ'næmɪn] -
thiuret , C6H7N3S2 , serves as a substitute for iodoform ; thiosinamine -
硫脲 , C6H7N3S2 , 服务 作为 一个 代替 为了 碘仿 ; 硫代氨基甲酸酯 -
- , [ɔ:(r)] - , IH5C2H2NCSNHC3H5 ,
ethyliodide , or tiodine , IH5C2H2NCSNHC3H5 ,
- , 或者 - , IH5C2H2NCSNHC3H5 ,

硫脲（C6H7N3S2）可作为碘仿的替代品；硫代氨基乙胺碘化物，或碘（IH5C2H2NCSNHC3H5），

[ɪz] [ju:st] [fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'li:f] [ɒv; əv] ['li:ʒnz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['sentrəl] ['nɜ:vəs] ['sɪstəm] ; [ælɪlθɪərɪə] [ɔ:(r)]
is used for relief of lesions of the central nervous system ; allylthiourea or
是 用过的 为了 宽慰 的 病变 的 这 中央 紧张的 系统 ; 烯丙基硫脲 或者
[ˌθaɪəʊsɪ'næmɪn] ,
thiosinamine ,
硫代氨基甲酸酯 ,

用于缓解中枢神经系统损伤；烯丙基硫脲或硫代氨基甲酸酯，

(NH2) [ˌɛs'siː] . NHCH2CH : CH2 , [fɔː(r); fə(r)] ['eɪdɪŋ] [ðə; ði] [əb'zɔːpʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kə'nektɪv]
(NH2) SC . NHCH2CH : CH2 , for aiding the absorption of connective
(NH2) 南卡罗来纳州 . NHCH2CH : CH2 , 为了 协助 这 吸收 的 连接词
[tˈɪʃuːz] , [fɔː(r); fə(r)] ['triːtmənt] [ɒv; əv] [bɜːnz] ,
tissues , for treatment of burns ,
组织 , 为了 治疗 的 烧伤 ,

(NH2)SC.NHCH2CH: CH2，用于促进结缔组织的吸收，用于治疗烧伤，

['kiːlɔɪd] , [jʊ'riːθrəl] [dɪ'ziːzɪz] , [sklə'rɒtɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪə(r)] (-) .
keloids , urethral diseases , sclerotic conditions of the ear (23) .
瘢痕疙瘩 , 尿道 疾病 , 硬化 状况 的 这 耳朵 (-) .

瘢痕疙瘩、尿道疾病、耳硬化症（23）。

- [ænd; ənd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ɪts] [dɪ'rɪvətɪvz] [hæv; həv] [biːn] [prɪ'peəd] [ænd; ənd]
Selenocarbamide and a number of its derivatives have been prepared and
- 和 一个 数字 的 它是 衍生物 有 到过 准备 和
['stʌdid] .
studied .
研究 .

已经制备并研究了硒脲及其多种衍生物。

[wʌn] [klɑːs] [ɒv; əv][səleɪnoʊ]['jʊərɪəs][hæz; həz] [biːn] ['peɪtəntɪd] [æz; əz] [ˌfɑːmə'suːtɪk(ə)l] ['prɒdʌkts] [baɪ]
One class of seleno ureas has been patented as pharmaceutical products by
一 班级 的 塞莱诺 尿素 有 到过 专利 作为 药物 产品 经过
['kem] .
Chem .
化学 .

一类硒脲已被化学公司申请专利，作为药品。

['fæbrɪk] [vɒn] ['haɪdən] (-) , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv]['haɪdrədʒən]
Fabrik von Heyden (24) , and are prepared by the action of hydrogen
工厂 冯 海登 (-) , 和 是 准备 经过 这 行动 的 氢
['selɪˌnaɪd] [ɒn] - ,
selenide on alkylcyanamides ,
硒化物 在 - ,

Fabrik von Heyden(24)，是通过硒化氢作用于烷基氰胺制备的，

[ˌɑːrˌɛn'eɪtʃ] . [ˌtʃeɪtʃ'ɛn] + H2Se = [ˌɑːrˌɛn'eɪtʃ] . [ˌsiː'ɛs'iː] . NH2
RNH . CHN + H2Se = RNH . CSe . NH2
rnh . 频道 + H2Se = rnh . 计算机科学 . NH2

RNH·CHN + H2Se = RNH·CSe·NH2

[ðeɪ] [pə'zes] [prə'naʊnst] [ˌθerə'pjuːtɪk] ['væljuː][ænd; ənd] ,
They possess pronounced therapeutic value and ,
他们 具有 发音 治疗 价值 和 ,

它们具有显著的治疗价值，并且

[sɜːv] [æz; əz] [ˌɪntə'miːdiət] ['prɒdʌkts] [ɪn][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][mɔː(r)]['steɪb(ə)l]['ælkɪl]['hælaɪd]
serve as intermediate products in the production of more stable alkyl halide
服务 作为 中间的 产品 在 这 生产 的 更多的 稳定的 烷基 卤化物
['ædətɪv] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] .
additive compounds .
添加剂 化合物 .

可作为生产更稳定的卤代烷添加剂化合物的中间产品。

['ʌðə(r)] ['reɪndʒɪŋ][frɒm; frəm][səleɪnoʊ][jʊ'riːə][ɪt'self] (-) ,
Other carbamides ranging from seleno urea itself (25) ,
其他 尿素 范围 从 塞莱诺 尿素 本身 (-) ,

其他脲类化合物包括硒脲本身(25)，

([θriː]) [ænd; ənd][ə; eɪ]['saɪklɪk][jʊ'riːə] (-) ([ˌaɪ 'viː]) [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] :

(	III	)	and	a	cyclic	urea	(	26	)	(	IV	)	are	described	in	the	literature	:
(	三、	)	和	一个	循环	尿素	(	-	)	(	第四	)	是	描述	在	这	文学	:

文献中描述了（III）和环状脲（26）（IV）:

[ðə; ði]['lætə(r)] , [nəʊn] [æz; əz] ['eθɪliːn] - , [meɪ] [biː; bi] ['klæsɪfaɪd] ['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði][ə'zəʊl]

The	latter	,	known	as	ethylene	-	selenourea	,	may	be	classified	also	in	the	azole
这	后者	,	已知	作为	乙烯	-	月见草油	,	可能	是	分类	还	在	这	唑类

[gruːp] [æz; əz][ˌtuː'tuː] - - ([viː]) .

group	as	2	-	iminotetrahydroselenazole	(	V	)	.
团体	作为	2	-	-	(	V	)	.

后者，即乙烯硒脲，也可归类为唑类化合物，如 2-亚氨基四氢硒唑 (V)。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	12	]
[	页	-	]

[第12页]

[ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)]['nɔːm(ə)l] [ɪz] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] (

The	literature	for	the	other	normal	carbamides	is	listed	in	the	bibliography	(
这	文学	为了	这	其他	普通的	尿素	是	列出	在	这	参考书目	(

-) .

27	)	.
-	)	.

其他正碳酰胺的文献列于参考文献(27)。

- , - , - [hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːn] [prɪ'peəd] .

Selenoantipyrines	,	selenosaccharine	,	selenoindigoes	have	also	been	prepared	.
-	,	-	,	-	有	还	到过	准备	.

硒安替比林、硒糖精、硒靛蓝也已被制备出来。

['θaɪəfiːn] [ænd; ənd][ɪts] [dɪ'rɪvətɪvz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌθerə'pjuːtɪk] ['ɪntrəst] .

Thiophene	and	its	derivatives	are	of	considerable	therapeutic	interest	.
噻吩	和	它是	衍生物	是	的	大量	治疗	兴趣	.

噻吩及其衍生物具有相当大的治疗价值。

['θaɪəfiːn] [ɪt'self][ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi]['juːsf(ə)l][ɪn] ['lesnɪŋ] [ðə; ði] [ɪˌlɪmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk]

Thiophene	itself	is	found	to	be	useful	in	lessening	the	elimination	of	sulphuric
噻吩	本身	是	成立	到	是	有用	在	减少	这	消除	的	硫磺

['æsɪd][ɪn]['jʊərɪn] ,

acid	in	urine	,
酸	在	尿	,

噻吩本身被发现有助于减少尿液中硫酸的排出。

[ænd; ənd][ɪz] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɜːmətə'lɒdʒɪkl] ['præktɪs] .

and	is	employed	in	the	dermatological	practice	.
和	是	受雇	在	这	皮肤	实践	.

并应用于皮肤科临床实践中。

['səʊdiəm] ['θaɪəfiːn] ['sʌlfəˌneɪt] , - - ['brəʊmaɪd] , ['θaɪəfiːn] [daɪ'aɪədaɪd] , [ɑː(r); ə(r)][ɔːl]

Sodium	thiophene	sulphonate	,	thiophenetetra	-	bromide	,	thiophene	diiodide	,	are	all
钠	噻吩	磺酸盐	,	-	-	溴化物	,	噻吩	二碘化物	,	是	全部

[mə'dɪsɪnl] (-) .

medicinals	(	23	)	.
药用	(	-	)	.

噻吩磺酸钠、噻吩四溴化物、噻吩二碘化物均为药物(23)。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .

A	number	of	selenophenes	are	recorded	in	the	literature	.
一个	数字	的	硒吩	是	记录	在	这	文学	.

文献中记载了许多硒吩类化合物。

[ðeə(r)][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [meɪ] [biː; bi] ['iːzəli] [siːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]

Their	relation	to	the	selenazoles	may	be	easily	seen	from	the	following
他们的	关系	到	这	硒唑	可能	是	容易地	已见	从	这	下列的

[fˈɔːmjʊləz] :

formulas	:
公式	:

从以下分子式可以很容易地看出它们与硒唑类化合物的关系:

Selenophene
硒吩

硒吩

[ˌseliˈneizəul]
Selenazole
硒唑

硒唑

[daɪ'miːθaɪl] [wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [frɒm; frəm] ['æsitənil] ['æsɪtəʊn] [ænd; ənd] ['fɒsf(ə)rəs]

Dimethyl	selenophene	was	prepared	from	acetonyl	acetone	and	phosphorous
二甲基	硒吩	曾是	准备	从	丙酮基	丙酮	和	磷

,

pentaselenide	,
五硒化物	,

二甲基硒吩由丙酮基丙酮和五硒化磷制备而成。

[ðə; ði] ['kɒmpaʊnd] [ðʌs] [əb'teɪnd] [ɪz]['steɪtɪd][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] ['əʊdə(r)][æz; əz] ['θaɪəfiːn] ,

The	compound	thus	obtained	is	stated	to	have	the	same	odor	as	thiophene	,
这	化合物	因此	获得	是	声明	到	有	这	相同的	气味	作为	噻吩	,

据称，由此得到的化合物与噻吩具有相同的气味。

[bʌt; bət][nəʊ]['menʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ɪts]['juːzɪz; 'juːsɪz] (-) .

but	no	mention	is	made	in	regard	to	its	uses	(	28	)	.
但	不	提到	是	制成	在	看待	到	它是	用途	(	-	)	.

但并未提及它的用途（28）。

[wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [frɒm; frəm]['səʊdiəm] ['sʌksɪˌneɪt] [ænd; ənd] ['fɒsf(ə)rəs] ,

Selenophene	was	prepared	from	sodium	succinate	and	phosphorous	triselenide	,
硒吩	曾是	准备	从	钠	琥珀酸	和	磷	三硒化物	,

[ɔː(r)][baɪ] [kən'dʌktɪŋ] - [θruː] [hɒt] [tjuːbz] (-) .

or	by	conducting	ethylselenide	through	hot	tubes	(	29	)	.
或者	经过	进行	-	通过	热的	管子	(	-	)	.

硒吩可由琥珀酸钠和三硒化磷制备，或通过热管传导硒乙烷制备(29)。

[sʌm; səm] [faɪnd][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n]['ɔːlsəʊ][ɪn]['medsn; 'medɪsn] .

Some	selenazoles	find	application	also	in	medicine	.
一些	硒唑	寻找	应用	还	在	药品	.

某些硒唑类化合物在医药领域也有应用。

[æt; ət]['prez(ə)nt]['əʊnli][ðə; ði] - [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][hæv; həv] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] ['juːzɪz; 'juːsɪz] .

At	present	only	the	isoazoles	are	known	to	have	physiological	uses	.
在	展示	仅有的	这	-	是	已知	到	有	生理	用途	.

目前已知只有异唑类化合物具有生理用途。

[wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [frɒm; frəm] [ˌænθrəkwɪ'nəʊn] , [baɪ][ðə; ði]

One	of	them	was	prepared	from	anthraquinone	selenocyanide	,	by	the
一	的	他们	曾是	准备	从	蒽醌	硒氰化物	,	经过	这

['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] [ə'məʊniə] ['ʌndə(r)] ['preʃə(r)] (-) .

action	of	ammonia	under	pressure	(	30	)	.
行动	的	氨	在下面	压力	(	-	)	.

其中一种化合物是由蒽醌硒氰化物在压力下与氨反应制得的(30)。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 13]
[页 -]

[第13页]

[ə'nʌðə(r)] [taɪp] [ɒv; əv][ə'zəʊlz] , - (-) [ænd; ənd][faɪv][ɒv; əv][ɪts] [dɪ'rɪvətɪvz]
Another type of azoles , benzoselendiazole (piaselenol) and five of its derivatives
其他 类型 的 唑类 , - (-) 和 五 的 它是 衍生物
, [hæv; həv] [biːn] ['ɔːlsəʊ] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [mə'dɪsɪnl] (-) .
, have been also described as medicinals (31) .
, 有 到过 还 描述 作为 药用 (-) .

另一种唑类化合物，苯并硒二唑（吡亚硒醇）及其五种衍生物，也被描述为药物(31)。

[ðə; ði][daɪ'eɪzəʊl][ɪt'self][hæz; həz][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['strʌktʃə(r)] ,
The diazole itself has the following structure ,
这 二唑 本身 有 这 下列的 结构 ,

二唑本身具有以下结构:

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[daɪ'eɪzəʊl][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['strʌktʃə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [nəʊn] , [bʌt; bət][nəʊ]['deɪtə][wɜː(r); wə(r)]
Diazoles of the following structure are also known , but no data were
二唑类 的 这 下列的 结构 是 还 已知 , 但 不 数据 是
[faʊnd] , [rɪ'gɑːdɪŋ] [ðeə(r)] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] ['ækʃ(ə)n] (-) :
found , regarding their physiological action (32) :
成立 , 关于 他们的 生理 行动 (-) :

已知还存在以下结构的二唑类化合物，但尚未找到有关其生理作用的数据(32):

[daɪ'miːθaɪl] - [səleɪnoʊ] - [daɪ'eɪzəʊl]
Dimethyl - seleno - diazole
二甲基 - 塞莱诺 - 二唑

二甲基硒二唑

[daɪ'fiːnaɪl] - [səleɪnoʊ] - [daɪ'eɪzəʊl]
Diphenyl - seleno - diazole
联苯 - 塞莱诺 - 二唑

二苯基硒二唑

['sʌlfaɪdz] [ænd; ənd] [dɪsʌlfaɪdz] [hæv; həv]['kjʊərətɪv]['paʊə(r)] .
Sulphides and disulphides have curative power .
硫化物 和 二硫化物 有 治疗 力量 .

硫化物和二硫化物具有治疗作用。

[daɪmeθɪl'sʌlfaɪd] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)][ɪn'tɜːn(ə)l] ['triːtmənt] , [ˌdiː 'aɪ] - [əʊ] - - [ɪz]
Dimethylsulphide is used for internal treatment , di - o - aminophenyldisulphide is
二甲基硫醚 是 用过的 为了 内部的 治疗 , 迪 - o - - 是
[juːst] [fɔː(r); fə(r)][ˌɪntrə'mʌskjələ(r)] [ɪn'dʒekʃnz] .
used for intramuscular injections .
用过的 为了 肌内注射 注射 .

二甲基硫醚用于内服治疗，二邻氨基苯基二硫醚用于肌肉注射。

[daɪə'lɪl] ['sʌlfaɪd] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][mɪ'dɪkəm(ə)nt; 'medɪk-] .
Diallyl sulphide is also a medicament .
戴利尔 硫化物 是 还 一个 药物 .

二烯丙基硫化物也是一种药物。

['meθɪl] ['selɪˌnaɪd] [hæz; həz][sʌm; səm] [ɪ'fekt] [ɒn][ðə; ði][ɪn'tɜːn(ə)l] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] (-) .
Methyl selenide has some effect on the internal parts of the body (33) .
甲基 硒化物 有 一些 影响 在 这 内部的 部分 的 这 身体 (-) .

甲基硒对身体内部器官有一定的影响(33)。

[-] [ænd; ənd] [tɑːr] (-) [æt; ət][ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l]['steɪʃ(ə)n] ,

Hanzlik	and	Tarr	(	34	)	at	the	American	University	Experimental	Station	,
汉兹利克	和	塔尔	(	-	)	在	这	美国人	大学	实验	车站	,

Hanzlik 和 Tarr(34) 在美国大学实验站，

[ʃəʊd] [ðæt] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [sə'liːniəm] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][ækt][æz; əz][skɪn] ['ɪrɪt(ə)nts] : [iː] .

showed	that	a	number	of	selenium	compounds	act	as	skin	irritants	:	e	.
显示	那	一个	数字	的	硒	化合物	行为	作为	皮肤	刺激物	:	e	.

[dʒiː] . , - ['selɪˌnaɪd] ,

g	.	,	dichlorodiethyl	selenide	,
克	.	,	-	硒化物	,

研究表明，许多硒化合物具有皮肤刺激性，例如二氯二乙基硒化物。

[dɪklɔroʊvɪnəl] ['selɪˌnaɪd] , - ['selɪˌnaɪd] [ænd; ənd] [sə'liːniəm] ['mʌstəd] [ɔɪl] .

dichlorovinyl	selenide	,	trichlorodiethyl	selenide	and	selenium	mustard	oil	.
二氯乙烯基	硒化物	,	-	硒化物	和	硒	芥末	油	.

二氯乙烯基硒化物、三氯二乙基硒化物和硒芥油。

[ðə; ði][fɜːst] ['menʃ(ə)nd] [pruːvd] [æz; əz]['pəʊt(ə)nt][æz; əz][ðə; ði] ['sʌlfaɪd] ,

The	first	mentioned	proved	as	potent	as	the	sulphide	,
这	第一的	提及	已证实	作为	强效	作为	这	硫化物	,

第一种物质的效力与硫化物一样强。

[bʌt; bət][ðə; ði]['ʌðə(r)z] [fel] ['sʌmwɒt] [bɪ'ləʊ] [ɪn][ðeə(r)] [ɪ'fekts] .

but	the	others	fell	somewhat	below	in	their	effects	.
但	这	其他的	跌倒	有些	以下	在	他们的	效果	.

但其他一些效果则稍逊一筹。

- ['selɪˌnaɪd] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [ˌθerə'pjuːtɪkəl] ['eɪdʒənt] (-) .

Diantipyryl	selenide	is	another	therapeutical	agent	(	35	)	.
-	硒化物	是	其他	治疗	代理人	(	-	)	.

二安替比利硒化物是另一种治疗剂(35)。

[ðə; ði] ['ɒkjupaɪ][æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [pleɪs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] .

The	diselenides	occupy	an	important	place	of	their	own	.
这	二硒化物	占据	一个	重要的	地方	的	他们的	自己的	.

二硒族元素占据着它们自身重要的地位。

[ðə; ði] - [duː; də][nɒt] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] , [bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] ['ɑːksɪdaɪzd][tuː; tə][ðə; ði] ,

The	selenophenols	do	not	remain	unchanged	in	the	air	,	but	are	always	oxidized	to	the	diselenides	,
这	-	做	不是	保持	未更改	在	这	空气	,	但	是	总是	氧化	到	这	二硒化物	,

硒酚在空气中不会保持不变，而是总是被氧化成二硒化物。

[wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ə'gen] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ðə; ði] - .

which	can	be	again	reduced	to	the	selenophenols	.
哪个	能	是	再次	减少	到	这	-	.

硒酚可以进一步还原为硒酚。

[səʊ][fɑː(r)]['əʊnli][ðə; ði] [ɒv; əv] [ˌænθrəkwɪ'nəʊn] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['fiːnɔlz] [ɑː(r); ə(r)] ['rekəg'naɪzd] ['remədiz] (-) .

So	far	only	the	diselenides	of	anthraquinone	and	their	phenols	are	recognized	remedies	(	36	)	.
所以	远的	仅有的	这	二硒化物	的	蒽醌	和	他们的	酚类	是	认可	补救措施	(	-	)	.

目前只有蒽醌二硒化物及其酚类化合物被认为是有效的治疗方法(36)。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	14	]
[	页	-	]

[tɪŋ(k)'tɔːrɪəl] [rɪ'vjuː]
TINCTORIAL REVIEW
染料 审查

染料评论

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][səleɪnoʊ][ɔː'gænɪk]['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][ɑː(r); ə(r)] ['kʌləd] , [waɪl] [ðə; ði]
Many of the seleno organic compounds are colored , while the
许多 的 这 塞莱诺 有机的 化合物 是 有色 , 尽管 这
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['sʌlfə(r)] [dɪ'rɪvətɪvz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌlələs] .
corresponding sulphur derivatives are colorless .
相应的 硫 衍生物 是 无色 .

许多硒有机化合物是有色的，而相应的硫衍生物是无色的。

[f'reɪn] , ['kʌlələs]
Furane , colorless
呋喃 , 无色

无色呋喃

['lɪkwɪd]
liquid
液体

液体

['θaɪəfiːn] , ['kʌlələs]
Thiophene , colorless
噻吩 , 无色

噻吩，无色

['lɪkwɪd]
liquid
液体

液体

['paɪrɒl] , ['kʌlələs] [lɪk] .
Pyrrol , colorless liq .
吡咯 , 无色 液体 .

吡咯，无色液体。

[bʌt; bət] [tɜːnz] ['braʊnɪʃ] [ɪn][eə(r)]
but turns brownish in air
但 转弯 棕褐色 在 空气

但在空气中会变成褐色

, ['jeləʊ] [lɪk] .
Selenophene , yellow liq .
硒吩 , 黄色的 液体 .

硒吩，黄色液体。

['ɑːftə(r)] [rɪ'piːtɪd] [ɪk'strækʃn] [[biː]]
after repeated extraction [B]
后 重复 萃取 [B]

反复提取后[B]

[ðɪs] [brɪŋz] [mɔː(r)][ə'kɪn][tuː; tə] ['pɪrəʊl] [ðæn; ðən] ['θaɪəfiːn] ,
This brings selenophene more akin to pyrrole than thiophene ,
这 带来 硒吩 更多的 类似的 到 吡咯 比 噻吩 ,

这使得硒吩更接近吡咯而不是噻吩。

[bʌt; bət][ðə; ði] [gruːp] - [ˌɛn'eɪtʃ] - [ɪn][ðə; ði] ['mɒlɪkjuːl] [ɒv; əv] ['pɪrəʊl] [ɪz][æn; ən] ['ɔːksəkrəʊm] .
but the group - NH - in the molecule of pyrrole is an auxochrome .
但 这 团体 - 新罕布什尔州 - 在 这 分子 的 吡咯 是 一个 辅助色环 .

但吡咯分子中的 -NH- 基团是助色基团。

[ðə; ði] [sə'li:niəm] ['ætəm][ɪn][ə; eɪ]['saɪklɪk] ['kɒmpaʊnd] ['ɔ:lsəʊ][ækts][laɪk][æn; ən] ['ɔ:ksəkrəʊm] .

The	selenium	atom	in	a	cyclic	compound	also	acts	like	an	auxochrome	.
这	硒	原子	在	一个	循环	化合物	还	行为	喜欢	一个	辅助色环	.

环状化合物中的硒原子也起到助色剂的作用。

- (-) ,

Selenoantipyrine	(	37	)	,

- (-) ,

硒安替比林(37)

[fɔ:mz] [pjʊə(r)] ['jeləʊ] ['krɪstlz] [frɒm; frəm]['ælkəhɒl] , [waɪl] [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ]

forms	pure	yellow	crystals	from	alcohol	,	while	the	corresponding
表格	纯的	黄色的	晶体	从	酒精	,	尽管	这	相应的

['kɑ:mpaʊndz; kəm'paʊndz][ɒv; əv]['ɒksɪdʒən][ænd; ənd] ['sʌlfə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['kʌlələs] .

compounds	of	oxygen	and	sulphur	are	colorless	.
化合物	的	氧	和	硫	是	无色	.

它在酒精中形成纯净的黄色晶体，而相应的氧和硫化合物是无色的。

['sɪmələli] , [ðə; ði][ˌtu:'tu:] - ['meθɪl] - [fɔ:r] - - [ɪz] [di:p] [braʊn] [ɪn]['kʌlə(r)] , [waɪl]

Similarly	,	the	2	-	methyl	-	4	-	selenoquinazolone	is	deep	brown	in	color	,	while
相似地	,	这	2	-	甲基	-	4	-	-	是	深的	棕色的	在	颜色	,	尽管

[ðə; ði]['θaɪəʊ] ['kɒmpaʊnd] ,

the	thio	compound	,
这	硫代	化合物	,

同样，2-甲基-4-硒代喹唑酮呈深棕色，而硫代化合物，

[prɪ'peəd] [baɪ]['boʊgərt][ænd; ənd][hænd] (-) [ɪz] [laɪt] [braʊn] [ɔ:(r)] ['jeləʊ] [ænd; ənd][ðə; ði]

prepared	by	Bogert	and	Hand	(	38	)	is	light	brown	or	yellow	and	the
准备	经过	博格特	和	手	(	-	)	是	光	棕色的	或者	黄色的	和	这

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['ɒksɪdʒən] ['kɒmpaʊnd] [ɪz] ['kʌlələs] [ɔ:(r)] ['nɪəli] [səʊ] .

corresponding	oxygen	compound	is	colorless	or	nearly	so	.
相应的	氧	化合物	是	无色	或者	几乎	所以	.

Bogert 和 Hand(38) 制备的物质呈浅棕色或黄色，相应的氧化合物无色或近乎无色。

[daɪ'eθɪl] ['selɪˌnaɪd] (C2H5) 2Se , [ɪz][ə; eɪ] ['jeləʊɪʃ] ['hevi] [ɔɪl][ɒv; əv] [ʌn'plez(ə)nt] ['əʊdə(r)] .

Diethyl	selenide	(	C2H5	)	2Se	,	is	a	yellowish	heavy	oil	of	unpleasant	odor	.
二乙基	硒化物	(	C2H5	)	2Se	,	是	一个	淡黄色	重的	油	的	令人不快的	气味	.

二乙基硒（C2H5）2Se 是一种有难闻气味的淡黄色重油。

[ˌaɪ 'ti:] [kəm'bain] ['redɪli] [wɪð] ['klɔ:ri:n] [tu:; tə] [fɔ:m] [ə; eɪ] ['klɔ:raɪd] (C2H5) 2SeCl2 ,

It	combines	readily	with	chlorine	to	form	a	chloride	(	C2H5	)	2SeCl2	,
它	组合	容易	和	氯	到	形式	一个	氯化物	(	C2H5	)	2SeCl2	,

它易与氯结合生成氯化物（C2H5）2SeCl2，

[ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)][ɪz]['ɑ:ksɪdaɪzd][baɪ]['naɪtrɪk]['æsɪd][tu:; tə] [fɔ:m] [æn; ən]['ɒksaɪd] (C2H5) 2SeO , (

and	the	latter	is	oxidized	by	nitric	acid	to	form	an	oxide	(	C2H5	)	2SeO	,	(
和	这	后者	是	氧化	经过	一氧化氮	酸	到	形式	一个	氧化物	(	C2H5	)	2SeO	,	(

-) .

39	)	.
-	)	.

后者被硝酸氧化形成氧化物 (C2H5)2SeO，(39)。

[daɪ'eθɪl] ['sʌlfaɪd] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌlələs] ['sɪrəpi] ['lɪkwɪd] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [daɪ'eθɪl] [ə'mi:n] [ænd; ənd]

Diethyl	sulphide	is	a	colorless	syrupy	liquid	,	as	well	as	diethyl	amine	and
二乙基	硫化物	是	一个	无色	糖浆	液体	,	作为	出色地	作为	二乙基	胺	和

[daɪ'eθɪl] ['i:θə(r)] .

diethyl	ether	.
二乙基	醚	.

二乙硫醚是一种无色粘稠液体，二乙胺和二乙醚也是如此。

[ðə; ði] [grə'deɪʃn] [ɒv; əv]['kʌlə(r)][ɪz][kwaɪt] [prə'naʊnst] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] - [kwɪ'nəʊn]

The	gradation	of	color	is	quite	pronounced	in	the	case	of	selenonaphthene	quinone
这	层次	的	颜色	是	相当	发音	在	这	案件	的	-	醌

(-) .

(	40	)	.
(	-	)	.

硒萘醌(40)的颜色渐变非常明显。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	15	]
[	页	-	]

[第15页]

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][məʊst]['nætʃ(ə)rəl][tuː; tə] [kən'kluːd] [ðæt] [ðə; ði] ['krəʊməfɔː] : ['siːˌes][ɪz][mɔː(r)]

It	would	be	most	natural	to	conclude	that	the	chromophore	:	CS	is	more
它	会	是	最多	自然的	到	结束	那	这	发色团	:	CS	是	更多的

['paʊəf(ə)l] [ðæn; ðən] :

powerful	than	:
强大的	比	:

由此自然而然地得出结论：发色团 CS 比以下物质更强大：

[ˌsiː 'əʊ] , [ænd; ənd] [ðæt] : [ˌsiː'ɛs'iː] [ɪz][məʊst] ['paʊəf(ə)l] [ɒv; əv][ɔːl] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn]['aʊə(r)] ['stʌdi] [ɒv; əv]

CO	,	and	that	:	CSe	is	most	powerful	of	all	,	as	shown	in	our	study	of
一氧化碳	,	和	那	:	计算机科学	是	最多	强大的	的	全部	,	作为	所示	在	我们的	学习	的

[kwi'næzəliːn] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] .

quinazoline	compounds	.
喹唑啉	化合物	.

CO，而且：CSe 是最强大的，正如我们在对喹唑啉化合物的研究中看到的那样。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['iːkwəli] ['fɒləʊ] [ðæt] :

It	would	equally	follow	that	:
它	会	同样地	跟随	那	:

由此同样可以得出以下结论：

[es][ɪz][ə; eɪ][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l] ['kʌlə(r)] - ['fɔːmɪŋ] ['rædɪk(ə)l][ɪn][ə; eɪ]['saɪklɪk] ['kɒmpaʊnd] [ðæn; ðən] [ðæt]

S	is	a	more	powerful	color	-	forming	radical	in	a	cyclic	compound	than	that
S	是	一个	更多的	强大的	颜色	-	成型	激进的	在	一个	循环	化合物	比	那

[ɒv; əv] :

of	:
的	:

在环状化合物中，S 比以下哪种自由基具有更强的显色能力：

[əʊ] ; [ænd; ənd] : [ˌɛn'eɪtʃ] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] : [es] ; [ænd; ənd] : [ˌes'iː] [ə'gen] [məʊst] ['paʊəf(ə)l] [ɒv; əv]

O	;	and	:	NH	than	that	of	:	S	;	and	:	Se	again	most	powerful	of
哦	;	和	:	新罕布什尔州	比	那	的	:	S	;	和	:	塞	再次	最多	强大的	的

[ðə; ði] [həʊl] ['sɪəriːz] .

the	whole	series	.
这	所有的	系列	.

O；并且：NH 比 S；并且：Se 再次成为整个系列中最强大的。

['lesə(r)] [ænd; ənd] [waɪs] (-) [ɪn][ðeə(r)] [rɪ'sɜːtʃ] [ɒn] - ['steɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [sə'liːniəm]

Lesser	and	Weiss	(	41	)	in	their	research	on	selenoindigo	stated	that	the	selenium
较小的	和	魏斯	(	-	)	在	他们的	研究	在	-	声明	那	这	硒

['daɪstʌf] ,

dyestuff	,
染料	,

Lesser 和 Weiss(41) 在他们对硒靛蓝的研究中指出，硒染料，

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ɪts]['greɪtə(r)][mə'lekjələ(r)] [weɪt] [ðæn; ðən] ['sʌlfə(r)] , [ʃəʊz] [ə; eɪ] [diːpə(r)] [bluː] .

on	account	of	its	greater	molecular	weight	than	sulphur	,	shows	a	deeper	blue	.
在	帐户	的	它是	更大的	分子	重量	比	硫	,	演出	一个	更深	蓝色的	.

由于其分子量比硫大，因此呈现更深的蓝色。

[ðɪs] [haɪˈpɒθəsɪs] [miːts] [ə; eɪ] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] - ,

This	hypothesis	meets	a	difficulty	in	the	case	of	coumorandione	,
这	假设	满足	一个	困难	在	这	案件	的	-	,

- [ænd; ənd][ˈaɪsətɪn][ˈsɪəriːz] ,

thionaphthenequinone	and	isatin	series	,
-	和	靛蓝	系列	,

对于香豆二酮、硫萘醌和靛红系列化合物，这一假设遇到了困难。

[weə(r)] [ðə; ði] - [ˌɛnˈeɪtʃ] - [ˈrædɪk(ə)l][hæz; həz][æn; ən][əˈtɒmɪk] [weɪt] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd] - [es] - - ,

where	the	-	NH	-	radical	has	an	atomic	weight	of	15	,	and	-	S	-	32	,
在哪里	这	-	新罕布什尔州	-	激进的	有	一个	原子	重量	的	-	,	和	-	S	-	-	,

其中 -NH- 自由基的原子量为 15，-S- 自由基的原子量为 32，

[ænd; ənd] [ʃəʊd] [ðə; ði] [rɪˈvɜːst] [ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][ˈkʌlə(r)] .

and	showed	the	reversed	order	of	color	.
和	显示	这	反转	命令	的	颜色	.

并且颜色顺序颠倒了。

[ðɪs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [keɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪəriːz][ˈɔːlsəʊ] .

This	seems	to	be	the	case	in	the	selenophene	series	also	.
这	似乎	到	是	这	案件	在	这	硒吩	系列	还	.

硒吩类化合物似乎也存在这种情况。

[ˈðeəfɔː(r)] [ðɪs] [ˈθɪəri] [ɪz][nɒt] [wɪˈðaʊt] [ɪkˈsepʃnz] .

Therefore	this	theory	is	not	without	exceptions	.
所以	这	理论	是	不是	没有	例外情况	.

因此，这一理论并非没有例外。

[ðə; ði] [ˈprez(ə)nt][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈɪntrəstɪŋ] [ˈstʌdi] [ˈɔːlsəʊ] .

The	diselenides	present	a	very	interesting	study	also	.
这	二硒化物	展示	一个	非常	有趣的	学习	还	.

二硒化物也是一个非常有趣的研究对象。

[ˈmeθɪl] [daɪˈsʌlfaɪd] [ɪz] [ˈkʌlələs] , [bʌt; bət] - (-) [ɪz][ə; eɪ] [ˈredɪʃ] [ˈjeləʊ] [ˈlɪkwɪd] .

Methyl	disulphide	is	colorless	,	but	methyldiselenide	(	42	)	is	a	reddish	yellow	liquid	.
甲基	二硫化物	是	无色	,	但	-	(	-	)	是	一个	微红	黄色的	液体	.

二硫化甲基是无色的，但二硒甲基(42)是红黄色液体。

[ˈmeθɪl] [daɪˈsʌlfaɪd] [ˈəʊnli] [bɪˈkʌmz] [ˈjeləʊ] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈtriːtɪd] [wɪð] [ˈklɔːriːn] ,

Methyl	disulphide	only	becomes	yellow	when	it	is	treated	with	chlorine	,
甲基	二硫化物	仅有的	变成	黄色的	什么时候	它	是	治疗	和	氯	,

甲基二硫只有在与氯反应时才会变成黄色。

[ænd; ənd][ɪn] [sʌtʃ] [keɪsɪz] (CH3) 2S2Cl2 [ɪz] [fɔːmd] (-) , [ɪn] [ˈjeləʊ] [ˈrɒmbɪk] [ˈkrɪstlz] .

and	in	such	cases	(	CH3	)	2S2Cl2	is	formed	(	43	)	,	in	yellow	rhombic	crystals	.
和	在	这样的	案例	(	CH3	)	2S2Cl2	是	形成	(	-	)	,	在	黄色的	菱形	晶体	.

在这种情况下，会形成(CH3)2S2Cl2(43)，呈黄色菱形晶体。

- [ɪz] [ˈkʌlələs] : - [ɪz][ə; eɪ][feɪnt] [ˈjeləʊ] [ɔɪl] (-) .

Ethyldisulphide	is	colorless	:	ethyldisulphidedichloride	is	a	faint	yellow	oil	(	44	)	.
-	是	无色	:	-	是	一个	头晕的	黄色的	油	(	-	)	.

乙基二硫醚是无色的：乙基二硫醚二氯化物是淡黄色油状物（44）。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌkɒrəˈspɒndɪŋ] - [ɪz][ə; eɪ] [red] [ˈlɪkwɪd] (-) .

But	the	corresponding	ethyldiselenide	is	a	red	liquid	(	45	)	.
但	这	相应的	-	是	一个	红色的	液体	(	-	)	.

但相应的乙基二硒化物是红色液体（45）。

['fi:naɪl; 'fenɪl] [daɪ'sʌlfaɪd] [ɪz] ['kʌlələs] , [ænd; ənd] - [daɪ'brəʊmaɪd][ɪz][ɒv; əv]['mʌðə(r)] -
Phenyl disulphide is colorless , and phenyldisulphide dibromide is of mother -
苯基 二硫化物 是 无色 , 和 - 二溴化物 是 的 母亲 -
[ɒv; əv] - [pɜ:l] [ə'pɪərəns] , [ænd; ənd] ['præktɪkli] ['kʌlələs] (-) ,
of - pearl appearance , and practically colorless (46) ,
的 - 珍珠 外貌 , 和 几乎 无色 (-) ,

苯基二硫化物是无色的，苯基二硫化物二溴化物呈珍珠母状，几乎无色(46)，

[waɪl] ['fi:naɪl; 'fenɪl][dai'selinaid] [fɔ:mz] [pjʊə(r)] ['jeləʊ] ['ni:d(ə)lz] (-) , [ænd; ənd] -
while phenyl diselenide forms pure yellow needles (47) , and phenyldiselenide
尽管 苯基 二硒化物 表格 纯的 黄色的 针 (-) , 和 -
[daɪ'brəʊmaɪd] ['ɒrɪndʒ] [red] [wʌnz] .
dibromide orange red ones .
二溴化物 橙子 红色的 一个 .

苯基二硒化物形成纯黄色针状晶体（47），而苯基二硒化物二溴化物形成橙红色针状晶体。

[waɪl] - [ɪz] ['kʌlələs] , [wen] [æn; ən] ['ɔ:ksəkrəʊm] [gru:p] [ɪz] ['ædɪd] , [sʌtʃ] [æz; əz]
While phenyldisulphide is colorless , when an auxochrome group is added , such as
尽管 - 是 无色 , 什么时候 一个 辅助色环 团体 是 额外 , 这样的 作为
NH2 , [ðə; ði] ['kɒmpaʊnd] [ɪz] ['kʌləd] .
NH2 , the compound is colored .
NH2 , 这 化合物 是 有色 .

苯基二硫化物本身是无色的，但当加入助色基团（如 NH2）时，该化合物就会呈现颜色。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð] [əʊ] - - (-) [wɪtʃ] [ɪz] ['jeləʊ] [bəuθ][ɪn][sə'lu:ʃ(ə)n]
This is the case with o - diaminodiphenyldisulphide (48) which is yellow both in solution
这 是 这 案件 和 o - - (-) 哪个 是 黄色的 两个都 在 解决方案
[ænd; ənd][ɪn] ['krɪstəlaɪn] [fɔ:m] .
and in crystalline form .
和 在 结晶体 形式 .

邻二氨基二苯基二硫化物(48)就是这样，它在溶液中和晶体中都是黄色的。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜ:dz] ,
In other words ,
在 其他 字 ,

换句话说，

[æn; ən] ['ɔ:ksəkrəʊm] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] ['krəʊməfɔ:] [gru:p] [træns'fɔ:mz] [ə; eɪ] ['kʌlələs]
an auxochrome in addition to the chromophore group transforms a colorless
一个 辅助色环 在 添加 到 这 发色团 团体 变换 一个 无色
['krəʊmədʒən]['ɪntu:][ə; eɪ] ['kʌləd] [wʌn] .
chromogen into a colored one .
显色剂 进入 一个 有色 一 .

除了生色团之外，助色团还能将无色生色团转化为有色生色团。

['ðeəfɔ:(r)] [gru:ps] [laɪk] - [es] . [es] - [ænd; ənd] - [ˌes'i:] .
Therefore groups like - S . S - and - Se .
所以 团体 喜欢 - S . S - 和 - 塞 .

因此，像 -SS- 和 -Se 这样的基团。

[ˌes'i:] - [ɑ:(r); ə(r)] ['kroʊməˌfɔ:rz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [sens] [æz; əz] - [en] : [en] - .
Se - are chromophores in the same sense as - N : N - .
塞 - 是 发色团 在 这 相同的 感觉 作为 - N : N - .

Se- 和 -N: N- 一样都是发色团。

[ðɪs] [ɪz][ɪn] [ə'gri:mənt] [wɪð] [ðə; ði] ['krəʊməfɔ:] [aɪ'diəz][ɒv; əv]['hju:gəʊ] ['kaʊfˌmɑ:n] .
This is in agreement with the chromophore ideas of Hugo Kaufmann .
这 是 在 协议 和 这 发色团 想法 的 雨果 考夫曼 .

这与雨果·考夫曼的生色团理论相符。

[ðə; ðɪ] - [ˌesˈiː] .
The - Se .
这 - 塞 .

这些。

[ˌesˈiː] - [ɪz][ə; eɪ][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l] ['krəʊməfɔː] [ðæn; ðən] - [es] . [es] - .
Se - is a more powerful chromophore than - S . S - .
塞 - 是 一个 更多的 强大的 发色团 比 - S . S - .

Se- 比 -SS- 具有更强的发色团。

[ðɪs] [brɪŋz] [wʌn] [dəˈrektli] [tuː; tə][ðə; ði][ɪnˈkwaɪəri][æz; əz][tuː; tə] [waɪ] [ˌtuːˈtuː] - - ,
This brings one directly to the inquiry as to why 2 - phenylbenzoselenazole ,
这 带来 一 直接地 到 这 询问 作为 到 为什么 2 - - ,
[wɪtʃ] [kənˈteɪnz] [ə; eɪ] :
which contains a :
哪个 包含 一个 :

这就直接引出了一个问题：为什么含有以下成分的 2-苯基苯并硒唑：

[ˌesˈiː]['rædɪk(ə)l] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kʌlələs] ; [ænd; ənd] [ðæt] ['iːv(ə)n][sɪks] - ['naɪtrəʊ] - [ˌtuːˈtuː] -
Se radical , should be colorless ; and that even 6 - nitro - 2 -
塞 激进的 , 应该 是 无色 ; 和 那 甚至 6 - 硝基 - 2 -
- , [wɪð] [ðə; ðɪ] [əˈdɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['krəʊməfɔː] NO2 ,
phenylselenazole , with the addition of a chromophore NO2 ,
- , 和 这 添加 的 一个 发色团 NO2 ,

Se自由基应该是无色的；即使是6-硝基-2-苯基硒唑，在添加发色团NO2后，

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['əʊnli] ['feɪntli] ['kʌləd] .
should be only faintly colored .
应该 是 仅有的 淡淡的 有色 .

颜色应该很淡。

[ðə; ðɪ] , [ðeə(r)]['aɪsəuməz][ænd; ənd] [dɪ'rɪvətɪvz] [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli] ['kʌlələs] ,
The benzothiazoles , their isomers and derivatives are mostly colorless ,
这 苯并噻唑 , 他们的 异构体 和 衍生物 是 大多 无色 ,

苯并噻唑及其异构体和衍生物大多是无色的。

[ænd; ənd]['sɪmələ(r)] ['kɔːzɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
and similar causes are probably responsible in the case of the
和 相似的 原因 是 大概 负责任的 在 这 案件 的 这
- , [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [læk] [ɒv; əv]['kʌlə(r)] .
phenylbenzoselenazole , for its lack of color .
- , 为了 它是 缺少 的 颜色 .

苯基苯并硒唑无色的原因可能与此类似。

[bʌt; bət] [wen] [ðɪs]
But when this
但 什么时候 这

但当这种情况发生时

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

[ˌseliˈneizəul] [ɪz] [kəmˈbaɪnd] [wɪð] [əˈnʌðə(r)] ['krəʊməfɔː] , [fɔː(r); fə(r)][ɪgˈzɑːmp(ə)l][æn; ən][ˌæzəuˈmeθiːn]
selenazole is combined with another chromophore , for example an azomethine
硒唑 是 合并 和 其他 发色团 , 为了 例子 一个 亚胺
['gruːpɪŋ] ,
grouping ,
分组 ,

硒唑与另一种发色团结合，例如与亚胺基团结合。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz][ə; eɪ][mɔː(r)] ['pɒzətɪvli] ['kʌləd] ['kɒmpaʊnd] ([ɪn] [ðɪs] [keɪs] -) ,

the	result	is	a	more	positively	colored	compound	(	in	this	case	benzalaminoselenazole	)	,
这	结果	是	一个	更多的	积极地	有色	化合物	(	在	这	案件	-	)	,

[ðə; ði] ['krɪstlz] ['biːɪŋ] ['jeləʊ] .

the	crystals	being	yellow	.
这	晶体	存在	黄色的	.

结果是得到颜色更鲜艳的化合物（在本例中为苯甲氨基硒唑），晶体呈黄色。

[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['θaɪəˌzəʊl] [dɪ'rɪvətɪv] [ɪz] [laɪt] ['kʌləd] .

The	corresponding	thiazole	derivative	is	light	colored	.
这	相应的	噻唑	衍生物	是	光	有色	.

相应的噻唑衍生物呈浅色。

[ðə; ði][tɪŋ(k)'tɔːrɪəl]['vælju:][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'liːniəm] [dɪ'rɪvətɪv] [ɪz] ['fɜːðə(r)] ['evɪdənst] [baɪ][ðə; ði] [iːz] [wɪð]

The	tinctorial	value	of	the	selenium	derivative	is	further	evidenced	by	the	ease	with
这	染料	价值	的	这	硒	衍生物	是	更远	有证据	经过	这	舒适	和

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːmz] ['æzəʊ; 'eɪzəʊ] [daɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [diːp] [k'ʌləz] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] .

which	it	forms	azo	dyes	and	the	deep	colors	of	the	latter	.
哪个	它	表格	偶氮	染料	和	这	深的	颜色	的	这	后者	.

硒衍生物的染色价值还体现在其易于形成偶氮染料以及偶氮染料的深沉颜色上。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [əb'zɜːvd] [wen] [sɪks] - [ə'miːnəʊ] - [ˌtuː'tuː] - - [wɒz; wəz]

This	was	observed	when	6	-	amino	-	2	-	phenylbenzoselenazole	was
这	曾是	观察到	什么时候	6	-	氨基酸	-	2	-	-	曾是

[dai'æzətaiz][ænd; ənd] ['kʌp(ə)ld] [wɪð] [biː] - ['næfθɒl] , [ˌsælɪ'sɪlɪk]['æsɪd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

diazotized	and	coupled	with	B	-	naphthol	,	salicylic	acid	,	etc	.
重氮化	和	耦合	和	B	-	萘酚	,	水杨酸	酸	,	ETC	.

当 6-氨基-2-苯基苯并硒唑进行重氮化并与β-萘酚、水杨酸等偶联时，观察到了这种现象。

[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [ə,miːnəu'θiəzəul][hæz; həz] [biːn] [kən'sɪdəd] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][daɪ'eɪzətaɪz] , [ɒn]

The	corresponding	aminothiazole	has	been	considered	difficult	to	diazotize	,	on
这	相应的	氨基噻唑	有	到过	经过考虑的	难的	到	重氮化	,	在

[ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ɪts][ɪnˌsɒljʊ'bɪlətɪ][ɪn] ['haɪdrə'klɒrɪk] ['æsɪd] ,

account	of	its	insolubility	in	hydrochloric	acid	,
帐户	的	它是	不溶性	在	盐酸	酸	,

由于相应的氨基噻唑不溶于盐酸，因此一直被认为难以进行重氮化反应。

[kəʊld][ɔː(r)][hɒt] , [bʌt; bət][ðə; ði] - [di'zɔlvz] ['redɪli] [ænd; ənd] [kəm'pliːtli] , [ðə; ði]

cold	or	hot	,	but	the	aminoselenazole	dissolves	readily	and	completely	,	the
寒冷的	或者	热的	,	但	这	-	溶解	容易	和	完全地	,	这

['kʌplɪŋ] [ɪz]['ɔːlməʊst] [ˌɪnstən'teɪniəs] ,

coupling	is	almost	instantaneous	,
耦合	是	几乎	瞬间	,

无论冷热，氨基硒唑都能迅速完全溶解，偶联反应几乎瞬间完成。

[ænd; ənd][ðə; ði] [daɪz] [əb'teɪnd] [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli] [red] [ænd; ənd][ɒv; əv] [mə'tælɪk] ['lʌstə(r)] .

and	the	dyes	obtained	are	mostly	red	and	of	metallic	lustre	.
和	这	染料	获得	是	大多	红色的	和	的	金属	光泽	.

所得染料大多为红色，并具有金属光泽。

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [stə'bɪlətɪ] [ɒv; əv] - [tə'wɔːd] [hɒt] ['kɒnsntreɪtɪd] ['æsɪd] ([wɪð]

In	view	of	the	stability	of	benzoselenazoles	toward	hot	concentrated	acids	(	with
在	看法	的	这	稳定	的	-	朝向	热的	集中	酸	(	和

[ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv]['naɪtrɪk] ,

the	exception	of	nitric	,
这	例外	的	一氧化氮	,

鉴于苯并硒唑对热浓酸（硝酸除外）的稳定性，

[wen] [naɪ'treɪʃən] [in'sju:]) [ænd; ənd]['ælkəlaɪs] , [ðiːz] [daɪz] [meɪ] [pruːv] [ɒv; əv][sʌm; səm] [kə'mɜːʃ(ə)l]
when nitration ensues) and alkalis , these dyes may prove of some commercial
什么时候 硝化 随之而来) 和 碱 , 这些 染料 可能 证明 的 一些 商业的
['ɪntrəst] .
interest .
兴趣 .

当硝化反应发生时）和碱，这些染料可能具有一定的商业价值。

[ðə; ði][ə'zəʊl] [daɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] - [hæv; həv] [biːn] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə] [lait] [fɔː(r); fə(r)]
The azole dyes of the benzoselenazole have been exposed to light for
这 唑类 染料 的 这 - 有 到过 裸露 到 光 为了
[wiːks] ,
weeks ,
周 ,

苯并硒唑的唑类染料已暴露于光照下数周。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɪk'spəʊzd][tuː; tə]['æsɪd][ænd; ənd]['ælkəlaɪs] , [ænd; ənd][hæv; həv] [biːn] [faʊnd] [tuː; tə]
and also exposed to acids and alkalis , and have been found to
和 还 裸露 到 酸 和 碱 , 和 有 到过 成立 到
[biː; bi][kwaɪt][fɑːst] .
be quite fast .
是 相当 快速地 .

而且它们还能接触酸和碱，并且被发现反应速度相当快。

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l]
EXPERIMENTAL
实验

实验性的

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌtuː'tuː] - ['meθɪl] - [fɔːr] - -
Preparation of 2 - methyl - 4 - selenoquinazolone
准备 的 2 - 甲基 - 4 - -

2-甲基-4-硒代喹唑酮的制备

[buəʃ] [prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][əʊ] - [ə'miːnəʊ][ɔː(r)][əʊ] - ['naɪtrəʊ] [ˌbenzilə'miːn]
Busch prepared quinazolines by the action of o - amino or o - nitro benzylamine
布希 准备 喹唑啉 经过 这 行动 的 o - 氨基酸 或者 o - 硝基 苄胺
[wɪð] ['fɒzdʒiːn] ,
with phosgene ,
和 光气 ,

Busch 利用邻氨基苄胺或邻硝基苄胺与光气反应制备喹唑啉。

[ænd; ənd] - [wɪð] ['kɑːbən] [daɪ'sʌlfaɪd] (-) :
and thioquinazolines with carbon disulphide (51) :
和 - 和 碳 二硫化物 (-) :

以及硫代喹唑啉与二硫化碳(51):

[ə'kɔːdɪŋli] [ðə; ði] [seɪm] [riˈækʃn] [wɒz; wəz] [traɪd] [wɪð] [əʊ] - - , [prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði]
Accordingly the same reaction was tried with o - nitrobenzylamine , prepared by the
因此 这 相同的 反应 曾是 尝试 和 o - - , 准备 经过 这
['meθəd] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] ['stɪkəl] (-) ,
method of Lellmann and Stickel (50) ,
方法 的 - 和 斯蒂克尔 (-) ,

因此，我们尝试用 Lellmann 和 Stickel(50) 的方法制备的邻硝基苄胺进行相同的反应，

['juːzɪŋ] ['kɑːbən] [dai'selinaid] (-) .
using carbon diselenide (51) .
使用 碳 二硒化物 (-) .

使用二硒化碳（51）。

[ðə; ði] [riˈækʃn] [siːmd] [tuː; tə] [wɜːk] ,
The reaction seemed to work ,
这 反应 似乎 到 工作 ,

这个反应似乎奏效了。

[bʌt; bət][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] [fɔːmd] [wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['ekstrækt; ɪk'strækt][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəd]
but the mixture formed was difficult to extract and it appeared
但 这 混合物 形成 曾是 难的 到 提炼 和 它 出现
[ðæt] ['ʌðə(r)] [ɹɪ'ækʃənz] [tʊk] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
that other reactions took place at the same time ,
那 其他 反应 采取 地方 在 这 相同的 时间 ,

但是形成的混合物难以提取，而且似乎同时发生了其他反应。

[djuː] [tuː; tə][ðə; ði][ɪm'pjʊərəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːbən] [dai'selinaid] ,
due to the impurity of the carbon diselenide ,
到期的 到 这 杂质 的 这 碳 二硒化物 ,

由于二硒化碳的杂质，

[æz; əz][ðə; ði]['lætə(r)][hæz; həz]['nevə(r)] [biːn] [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði][pjʊə(r)] [steɪt] .
as the latter has never been prepared in the pure state .
作为 这 后者 有 绝不 到过 准备 在 这 纯的 状态 .

因为后者从未被制备成纯净状态。

[əˈnʌðə(r)] ['meθəd] , [wɪtʃ] [ɪz] ['iːkwəli] [ə'træktɪv] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts] [sɪm'plɪsəti] , [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv]
Another method , which is equally attractive because of its simplicity , is that of
其他 方法 , 哪个 是 同样地 吸引人的 因为 的 它是 简单 , 是 那 的
['geɪbriəl][ænd; ənd] ['stɛlznər] (-) ,
Gabriel and Stelzner (52) ,
加布里埃尔 和 斯特尔兹纳 (-) ,

另一种方法同样简单易行，因此也很有吸引力，那就是 Gabriel 和 Stelzner(52) 的方法。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 17]
[页 -]

[第17页]

[ɪn] [əˈkɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [ə'bʌv] [riˈækʃn] [əʊ] - [əˌmiːnoʊˌbɛn'zældɪˌhaɪd][ʃʊd; ʃəd] [wɜːk] [wɪð] ['iːkwəl]
In accordance with the above reaction o - aminobenzaldehyde should work with equal
在 根据 和 这 多于 反应 o - 氨基苯甲醛 应该 工作 和 平等的
[iːz] [wɪð] - ,
ease with selenocarbamide ,
舒适 和 - ,

根据上述反应，邻氨基苯甲醛应该能够同样容易地与硒脲反应。

[bʌt; bət][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l][mə'tɪərɪəlz][wɜː(r); wə(r)][nɒt][ə'veɪləb(ə)l] .
but the initial materials were not available .
但 这 最初的 材料 是 不是 可用的 .

但最初的材料还没有到位。

[ðə; ði] [riˈækʃn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [juːst] [sək'sesfəli] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv]['boʊgərt] , ['brɛnəmən]
The reaction which was used successfully was that of Bogert , Breneman
这 反应 哪个 曾是 用过的 成功地 曾是 那 的 博格特 , 布雷内曼
[ænd; ənd][hænd] (-) ,
and Hand (53) ,
和 手 (-) ,

成功应用的反应是 Bogert、Breneman 和 Hand(53) 的反应，

[ðə; ði] ['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] [juːst] [ɪn] [ðə; ði] [riˈækʃn] [wɒz; wəz] [prɪˈpeəd] [frɒm; frəm] [fiːz] [baɪ] [ðə; ði]

The	hydrogen	selenide	used	in	the	reaction	was	prepared	from	FeSe	by	the
这	氢	硒化物	用过的	在	这	反应	曾是	准备	从	费斯	经过	这

['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['haɪdrəˈklɒrɪk] ['æsɪd] ,

action	of	hydrochloric	acid	,
行动	的	盐酸	酸	,

反应中使用的硒化氢是由FeSe在盐酸作用下制备的。

[ɔː(r)] [baɪ] ['hiːtɪŋ] ['pærəfɪn] [ænd; ənd] [səˈliːniəm] , [ɪn] [ðə; ði] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [tuː; tə] [wʌn]

or	by	heating	paraffin	and	selenium	,	in	the	proportion	of	four	to	one
或者	经过	加热	石蜡	和	硒	,	在	这	部分	的	四	到	一

[rɪˈspektɪvli] ,

respectively	,
分别	,

或者将石蜡和硒按四比一的比例加热，

[æt; ət] 335° [tuː; tə] 350°C (-) .

at	335°	to	350°C	(	54	)	.
在	335°	到	350°C	(	-	)	.

在 335° 至 350°C(54)。

[ðə; ði] - [wɒz; wəz] [prɪˈpeəd] [frɒm; frəm] [ˌænθrəˈnɪlɪk] ['naɪtrɪl] [baɪ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]

The	selenoquinazoline	was	prepared	from	anthranilic	nitrile	by	the	following
这	-	曾是	准备	从	邻氨基苯甲酸	腈	经过	这	下列的

['meθədz] — [ðə; ði] [ˌænθrəˈnɪlɪk] ['naɪtrɪl] ['biːɪŋ] [prɪˈpeəd] [frɒm; frəm] [əʊ] - [ˌnaɪˈtrænɪlɪn] (-) ,

methods	—	the	anthranilic	nitrile	being	prepared	from	o	-	nitraniline	(	57	)	,
方法	—	这	邻氨基苯甲酸	腈	存在	准备	从	o	-	硝苯胺	(	-	)	,

硒喹唑啉由邻氨基苯甲腈按以下方法制备——邻氨基苯甲腈由邻硝基苯胺(57)制备，

([ə; eɪ]) - [græmz] [ɒv; əv] ['æsɪˌtaɪl] - [ˌænθrəˈnɪlɪk] ['naɪtrɪl] [wɒz; wəz] [dɪˈzɒlvd] [ɪn] ['æbsəluːt] ['ælkəhɒl] ,

(	a	)	20	grams	of	acetyl	-	anthranilic	nitrile	was	dissolved	in	absolute	alcohol	,
(	一个	)	-	克	的	乙酰基	-	邻氨基苯甲酸	腈	曾是	溶解	在	绝对	酒精	,

(a) 将20克乙酰氨基苯甲腈溶于无水乙醇中，

[ænd; ənd] [draɪ] ['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] [ænd; ənd] [draɪ] [əˈməʊniə] [pɑːst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [səˈluːʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]

and	dry	hydrogen	selenide	and	dry	ammonia	passed	into	the	solution	for
和	干燥	氢	硒化物	和	干燥	氨	通过了	进入	这	解决方案	为了

[θriː] ['aʊəz] .

three	hours	.
三	小时	.

将干燥的硒化氢和干燥的氨气通入溶液中三个小时。

[ðə; ði] [kwiˈnæzəliːn] ['krɪstəlaɪzd] [aʊt] ['grædʒuəli] [ɒn] ['kuːlɪŋ] [wɒz; wəz] ['fɪltəd] [aʊt] [ænd; ənd]

The	quinazoline	crystallized	out	gradually	on	cooling	was	filtered	out	and
这	喹唑啉	结晶	出去	逐步地	在	冷却	曾是	过滤	出去	和

[riːˈkrɪstəlaɪzd] [frɒm; frəm] [daɪˈluːt] ['ælkəhɒl] .

recrystallized	from	dilute	alcohol	.
重结晶	从	稀	酒精	.

喹唑啉在冷却过程中逐渐结晶析出，过滤后用稀酒精重结晶。

[ðə; ði] [jiːld] [wɒz; wəz] [əˈbaʊt] [ten] [pə(r)] [sent] .

The	yield	was	about	ten	per	cent	.
这	屈服	曾是	关于	十	每	中心	.

产率约为百分之十。

([biː]) - [græmz][ɒv; əv]['æsɪˌtaɪl] - [ˌænθrə'nɪlɪk] ['naɪtrɪl][wɒz; wəz] ['hiːtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [siːld] [tjuːb][æt; ət]

(	b	)	10	grams	of	acetyl	-	anthranilic	nitrile	was	heated	in	a	sealed	tube	at
(	b	)	-	克	的	乙酰基	-	邻氨基苯甲酸	腈	曾是	加热	在	一个	密封	管子	在

110° [wɪð] ['ælkəhɒl]['sætʃəreɪtɪd][æt; ət]['zɪərəʊ] [dɪ'griːz] [wɪð] [draɪ]['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] [ænd; ənd][draɪ]

110°	with	alcohol	saturated	at	zero	degrees	with	dry	hydrogen	selenide	and	dry
110°	和	酒精	饱和	在	零	学位	和	干燥	氢	硒化物	和	干燥

[ə'məʊniə] .

ammonia	.
氨	.

（b）将 10 克乙酰氨基苯甲腈在密封管中于 110° 加热，同时用干燥的硒化氢和干燥的氨水饱和醇，温度为 0°。

['ɑːftə(r)][faɪv] ['aʊəz] , [ðə; ði][tjuːb][wɒz; wəz]['teɪkən][aʊt][ænd; ənd][ðə; ði] [kwi'næzəliːn] ['krɪstəlaɪzd] [aʊt]

After	five	hours	,	the	tube	was	taken	out	and	the	quinazoline	crystallized	out
后	五	小时	,	这	管子	曾是	已采取	出去	和	这	喹唑啉	结晶	出去

[ɒn] ['kuːlɪŋ] .

on	cooling	.
在	冷却	.

五个小时后，取出试管，冷却后喹唑啉结晶析出。

[jiːld] [wɒz; wəz][ə'baʊt][ˌsɪks'tiːn][pə(r)][sent] .

Yield	was	about	sixteen	per	cent	.
屈服	曾是	关于	十六	每	中心	.

产量约为百分之十六。

[æz; əz]['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] [wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] [ʌn'steɪb(ə)l][ænd; ənd][dɪd][nɒt] [dɪ'zɒlv] ['friːli] [ɪn]

As	hydrogen	selenide	was	somewhat	unstable	and	did	not	dissolve	freely	in
作为	氢	硒化物	曾是	有些	不稳定	和	做过	不是	溶解	自由	在

['ælkəhɒl] ,

alcohol	,
酒精	,

由于硒化氢不太稳定，不能轻易溶于醇类，

['freʃli] [prɪ'peəd] ['səʊdiəm] ['selɪˌnaɪd] [wɒz; wəz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meθəd] [ænd; ənd][wɒz; wəz]

freshly	prepared	sodium	selenide	was	used	in	the	following	method	and	was
新鲜的	准备	钠	硒化物	曾是	用过的	在	这	下列的	方法	和	曾是

[faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][ˌsætɪs'fæktəri] .

found	to	be	more	satisfactory	.
成立	到	是	更多的	令人满意的	.

在以下方法中使用新鲜制备的硒化钠，发现效果更令人满意。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [frɒm; frəm]['səʊdiəm][haɪ'drɒksaɪd][ɪn] ['æbsəluːt] ['ælkəhɒl][baɪ] ['pɑːsɪŋ] [draɪ]

It	was	prepared	from	sodium	hydroxide	in	absolute	alcohol	by	passing	dry
它	曾是	准备	从	钠	氢氧化物	在	绝对	酒精	经过	通过	干燥

['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][sə'luːʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə'baʊt] [θriː] ['aʊəz] .

hydrogen	selenide	into	the	solution	for	about	three	hours	.
氢	硒化物	进入	这	解决方案	为了	关于	三	小时	.

它是由氢氧化钠在无水乙醇中制备的，方法是将干燥的硒化氢通入溶液中约三个小时。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ri'ækʃn] ,

In	the	beginning	and	end	of	the	reaction	,
在	这	开始	和	结尾	的	这	反应	,

在反应的开始和结束阶段，

['naɪtrədʒən][wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə][ɪk'skluːd][ðə; ði]['ɒksɪdʒən][ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] .

nitrogen	was	used	to	exclude	the	oxygen	of	the	air	.
氮	曾是	用过的	到	排除	这	氧	的	这	空气	.

使用氮气是为了隔绝空气中的氧气。

[ðə; ði] ['selɪˌnaɪd] [wɒz; wəz] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] [draɪd] [ɪn][æn; ən] ['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv]['naɪtrədʒən] ,

The	selenide	was	collected	and	dried	in	an	atmosphere	of	nitrogen	,
这	硒化物	曾是	集	和	干燥	在	一个	气氛	的	氮	,

[ænd; ənd] [ðen] [ɪn][ə; eɪ]['vækjuːm] ,

and	then	in	a	vacuum	,
和	然后	在	一个	真空	,

将硒化物收集起来，在氮气氛围中干燥，然后在真空中干燥。

[ɪn] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['fɒsfərəs] [pent'ɒksaɪd] .

in	presence	of	phosphorus	pentoxide	.
在	在场	的	磷	五氧化二磷	.

在五氧化二磷存在下。

[wen] [ðʌs] [prɪ'peəd] , ['səʊdiəm] ['selɪˌnaɪd] [wɒz; wəz] ['kʌlələs] , [bʌt; bət][ɒn][ɪk'spəʊʒə(r)][tuː; tə]

When	thus	prepared	,	sodium	selenide	was	colorless	,	but	on	exposure	to
什么时候	因此	准备	,	钠	硒化物	曾是	无色	,	但	在	接触	到

如此制备的硒化钠是无色的，但暴露于.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	18	]
[	页	-	]

[第18页]

[eə(r)][ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] ['redɪʃ] [ænd; ənd] ['faɪnəli] [dɑːk] ['kʌləd] .

air	it	turns	reddish	and	finally	dark	colored	.
空气	它	转弯	微红	和	最后	黑暗的	有色	.

空气逐渐变成红色，最终变成深色。

[ðə; ði][siː] . [piː] . ['selɪˌnaɪd] [ɒn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] [wɒz; wəz] [blæk] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi]

The	C	.	P	.	selenide	on	the	market	was	black	and	was	found	to	be
这	C	.	P	.	硒化物	在	这	市场	曾是	黑色的	和	曾是	成立	到	是

[ɪn'taɪəli] ['juːsləs] .

entirely	useless	.
完全	无用	.

市面上销售的CP硒化物是黑色的，而且被发现完全没有用处。

([siː]) - [græmz][ɒv; əv] [ˌænθrə'nɪlɪk] ['naɪtrɪl][ænd; ənd] ['fɪfti] [græmz][ɒv; əv]['səʊdiəm] ['selɪˌnaɪd] [wɜː(r); wə(r)]

(	c	)	20	grams	of	anthranilic	nitrile	and	fifty	grams	of	sodium	selenide	were
(	c	)	-	克	的	邻氨基苯甲酸	腈	和	五十	克	的	钠	硒化物	是

[mɪkst] [ænd; ənd] ['hiːtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'stɪlɪŋ] [flɑːsk][ɪn][æn; ən] ['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv]['naɪtrədʒən] ,

mixed	and	heated	in	a	distilling	flask	in	an	atmosphere	of	nitrogen	,
混合	和	加热	在	一个	蒸馏	烧瓶	在	一个	气氛	的	氮	,

(c) 将20克邻氨基苯甲腈和50克硒化钠混合，在氮气氛围下于蒸馏烧瓶中加热，

[ænd; ənd] ['fɔːti] [græmz][ɒv; əv][ə'siːtɪk][æn'haɪdraɪd] [drɒpt] ['ɪntuː][ðə; ði][flɑːsk] ['veri] ['sləʊli] .

and	forty	grams	of	acetic	anhydride	dropped	into	the	flask	very	slowly	.
和	四十	克	的	乙酸	酐	掉落	进入	这	烧瓶	非常	缓慢地	.

然后将 40 克乙酸酐非常缓慢地滴入烧瓶中。

[ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [wɒz; wəz] [kept] [æt; ət] 115° [fɔː(r); fə(r)][hɑːf][æn; ən]['aʊə(r)][ænd; ənd] [ðen] [reɪzd]

The	temperature	was	kept	at	115°	for	half	an	hour	and	then	raised
这	温度	曾是	保留	在	115°	为了	一半	一个	小时	和	然后	提高

[tuː; tə] [dɪ'stɪl] [ɒf] [ðə; ði][ə'siːtɪk]['æsɪd] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ði] [ri'ækʃn] ,

to	distill	off	the	acetic	acid	formed	in	the	reaction	,
到	蒸馏	离开	这	乙酸	酸	形成	在	这	反应	,

将温度保持在115°C半小时，然后升高温度以蒸馏除去反应中生成的乙酸。

[æz; əz][ðə; ði][ˌkɒnden'seɪʃ(ə)n] ['hɑːdli] [went] [tuː; tə] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['eni] [treɪs]

as	the	condensation	hardly	went	to	completion	in	the	presence	of	any	trace
作为	这	缩合	几乎	去	到	完成	在	这	在场	的	任何	痕迹

[ɒv; əv][ə'siːtɪk]['æsɪd] .

of	acetic	acid	.
的	乙酸	酸	.

因为在有少量乙酸存在的情况下，缩合反应几乎无法完成。

[ðə; ði] [həʊl] ['prəʊses] [tʊk] [æn; ən]['aʊə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] .

The	whole	process	took	an	hour	and	a	half	.
这	所有的	过程	采取	一个	小时	和	一个	一半	.

整个过程耗时一个半小时。

[ðə; ði][flɑːsk][wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɔɪl][bæθ.bɑːθ][ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)] ['kuːlɪŋ] , [daɪ'luːt]

The	flask	was	removed	from	the	oil	bath	and	,	after	cooling	,	dilute
这	烧瓶	曾是	已移除	从	这	油	洗澡	和	,	后	冷却	,	稀

['ælkəlaɪ][wɒz; wəz][rʌn][ɪn] ,

alkali	was	run	in	,
碱	曾是	跑步	在	,

将烧瓶从油浴中取出，冷却后，通入稀碱液。

[ɪn] [sək'sesɪv] ['pɔːʃənz] , [tuː; tə] [dɪ'zɒlv] [aʊt][ðə; ði] [kwi'næzəliːn] .

in	successive	portions	,	to	dissolve	out	the	quinazoline	.
在	连续	部分	,	到	溶解	出去	这	喹唑啉	.

分多次溶解，以溶解喹唑啉。

['ɪntuː][ðə; ði][klɪə(r)]['ælkəlaɪn]['ekstrækts; ɪk'strækts]['kɑːbən][daɪ'ɒksaɪd][wɒz; wəz] ['bʌb(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]

Into	the	clear	alkaline	extracts	carbon	dioxide	was	bubbled	for	an
进入	这	清除	碱性	提取物	碳	二氧化硫	曾是	冒泡	为了	一个

['aʊə(r)] , [ænd; ənd] ['kɒmən] [sɔːlt] [ðen] ['ædɪd] .

hour	,	and	common	salt	then	added	.
小时	,	和	常见的	盐	然后	额外	.

将二氧化碳通入清澈的碱性提取液中一小时，然后加入食盐。

[ðə; ði] [prɪ'sɪpɪteɪt] [wɒz; wəz] [riː'krɪstəlaɪzd] ['sevrəl] [taɪmz][frɒm; frəm] ['twenti] - [faɪv][pə(r)][sent] .

The	precipitate	was	recrystallized	several	times	from	twenty	-	five	per	cent	.
这	沉淀	曾是	重结晶	一些	时代	从	二十	-	五	每	中心	.

沉淀物从 25% 的浓度下重结晶了好几次。

['ælkəhɒl] .

alcohol	.
酒精	.

酒精。

[ðə; ði] [jiːld] [wɒz; wəz][frɒm; frəm] ['twenti] [tuː; tə] ['twenti] - [faɪv][pə(r)][sent] .

The	yield	was	from	twenty	to	twenty	-	five	per	cent	.
这	屈服	曾是	从	二十	到	二十	-	五	每	中心	.

产率为百分之二十到百分之二十五。

([diː]) - [græmz][ɒv; əv] [ˌænθrə'nɪlɪk] ['naɪtrɪl] , ['twenti] [græmz][ɒv; əv][ə'siːtɪk][æn'haɪdraɪd] ,

(	d	)	10	grams	of	anthranilic	nitrile	,	twenty	grams	of	acetic	anhydride	,
(	d	)	-	克	的	邻氨基苯甲酸	腈	,	二十	克	的	乙酸	酐	,

（d）10克邻氨基苯甲腈，20克乙酸酐，

[ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv][græmz][ɒv; əv]['səʊdiəm]['selɪˌnaɪd][wɜː(r); wə(r)] [mɪkst] [ɪn][ə; eɪ] [siːld] [tjuːb]

and	twenty	-	five	grams	of	sodium	selenide	were	mixed	in	a	sealed	tube
和	二十	-	五	克	的	钠	硒化物	是	混合	在	一个	密封	管子

[ænd; ənd] ['hiːtɪd] [tə'geðə(r)][fɔː(r); fə(r)] [θriː] ['aʊəz] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][æt; ət] 110° - 115° .

and	heated	together	for	three	hours	and	a	half	at	110°	-	115°	.
和	加热	一起	为了	三	小时	和	一个	一半	在	110°	-	115°	.

将 25 克硒化钠与上述物质混合在一个密封的管子中，并在 110°-115° 的温度下加热三个半小时。

[ðə; ði][ˌkɒndenˈseɪʃ(ə)n] ['prɒdʌkt] [wɒz; wəz] ['krɪstəlaɪn] [wen] [ðə; ði] [tjuːb] [wɒz; wəz] [kuːld] [tuː; tə] [ruːm]

The	condensation	product	was	crystalline	when	the	tube	was	cooled	to	room
这	缩合	产品	曾是	结晶体	什么时候	这	管子	曾是	冷却	到	房间

['temprətʃə(r)] .

temperature	.
温度	.

当试管冷却至室温时，冷凝产物呈结晶状。

[ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tjuːb] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'stræktɪd] [wɪð] [daɪ'luːt] ['ælkəlaɪ] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] , ['fɪltəd]

The	contents	of	the	tube	were	extracted	with	dilute	alkali	as	before	,	filtered
这	内容	的	这	管子	是	提取	和	稀	碱	作为	前	,	过滤

,

,
,

如前所述，用稀碱提取试管中的内容物，然后过滤。

[prɪ'sɪpɪteɪtɪd] [baɪ] ['kɑːbən] [daɪ'ɒksaɪd] , [ænd; ənd] [riː'krɪstəlaɪzd] [frɒm; frəm] [daɪ'luːt] ['ælkəhɒl] .

precipitated	by	carbon	dioxide	,	and	recrystallized	from	dilute	alcohol	.
沉淀	经过	碳	二氧化硫	,	和	重结晶	从	稀	酒精	.

用二氧化碳沉淀，然后用稀酒精重结晶。

[ðə; ði] [jiːld] [wɒz; wəz] [nɒt] ['əʊvə(r)] ['twenti] [pə(r)] [sent] .

The	yield	was	not	over	twenty	per	cent	.
这	屈服	曾是	不是	超过	二十	每	中心	.

产量不超过百分之二十。

([iː]) [æn; ən] [ə'tempt] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [meɪk] [əʊ] - - , [ænd; ənd]

(	e	)	An	attempt	was	made	to	make	o	-	aminobenzoselenamide	,	and
(	e	)	一个	试图	曾是	制成	到	制作	o	-	-	,	和

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætə(r)] , [baɪ] ['triːtmənt] [wɪð] [ə'siːtɪk] [æn'haɪdraɪd] ,

from	the	latter	,	by	treatment	with	acetic	anhydride	,
从	这	后者	,	经过	治疗	和	乙酸	酐	,

(e) 尝试制备邻氨基苯甲酰胺，并用乙酸酐处理后者，

[tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [kwi'næzəliːn] ,

to	form	the	quinazoline	,
到	形式	这	喹唑啉	,

形成喹唑啉，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [jiːld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æmaɪd] [wɒz; wəz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [riˈækʃn] ['fɜːðə(r)] .

but	the	yield	of	the	amide	was	too	small	to	carry	the	reaction	further	.
但	这	屈服	的	这	酰胺	曾是	也	小的	到	携带	这	反应	更远	.

但是酰胺的产率太低，无法继续进行反应。

[ðə; ði] ['sʌbstəns] [prɪ'peəd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθədz] ['kristə,laiz] [frɒm; frəm] [daɪ'luːt] ['ælkəhɒl] [ɪn]

The	substance	prepared	by	the	above	methods	crystallizes	from	dilute	alcohol	in
这	物质	准备	经过	这	多于	方法	结晶	从	稀	酒精	在

['niːd(ə)lz] [ɔː(r)] ['prɪzm] [ɒv; əv] [dɑːk] [braʊn] ['kʌlə(r)] .

needles	or	prisms	of	dark	brown	color	.
针	或者	棱镜	的	黑暗的	棕色的	颜色	.

用上述方法制备的物质从稀酒精中结晶为深棕色的针状或棱柱状晶体。

[ˌaɪ 'tiː] [melts] [æt; ət] - . 5° ([kɔːr] .) .

It	melts	at	213	.	5°	(	corr	.	)	.
它	融化	在	-	.	5°	(	校正	.	)	.

它的熔点为 213.5°（校正后）。

[ˌaɪ 'tiː] [diˈzɔlvz] ['redɪli] [ɪn][hɒt]['ælkəhɒl][bʌt; bət][ɒn][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n] ['sʌmtaɪmz] [fɔːmz] [ə; eɪ] ['stɪki]

It	dissolves	readily	in	hot	alcohol	but	on	concentration	sometimes	forms	a	sticky
它	溶解	容易	在	热的	酒精	但	在	专注	有时	表格	一个	黏

[mæs] [wɪð] [ə; eɪ][pɪ'kjuːliə(r)][bʌt; bət][nɒt] [ʌn'plez(ə)nt] ['əʊdə(r)] .

mass	with	a	peculiar	but	not	unpleasant	odor	.
大量的	和	一个	奇特	但	不是	令人不快的	气味	.

它易溶于热酒精，但浓缩后有时会形成粘稠的物质，散发出一种特殊但不难闻的气味。

[ˌaɪ 'tiː] [diˈzɔlvz] ['redɪli] [ɪn]['ælkəlaɪs][ænd; ənd][ɪz] ['slaɪtli] ['sɒljəb(ə)l][ɪn][hɒt] ['benziːn] [ænd; ənd]

It	dissolves	readily	in	alkalis	and	is	slightly	soluble	in	hot	benzene	and
它	溶解	容易	在	碱	和	是	轻微地	可溶	在	热的	苯	和

['klɒrəfɔːm] ,

chloroform	,
氯仿	,

它易溶于碱性溶液，微溶于热苯和氯仿。

[bʌt; bət][ɪn'sɒljəb(ə)l][ɪn][hɒt]['wɔːtə(r)] .

but	insoluble	in	hot	water	.
但	不溶	在	热的	水	.

但不溶于热水。

['krɪstlz] ['pjʊərɪfaɪd][frɒm; frəm] ([ə; eɪ]) [wɜː(r); wə(r)] ['ænlˌaɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'zʌlts] :

Crystals	purified	from	(	a	)	were	analyzed	and	gave	the	following	results	:
晶体	纯化	从	(	一个	)	是	分析	和	给予	这	下列的	结果	:

对从（a）中纯化的晶体进行分析，得到以下结果：

['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C9H8N2Se [faʊnd]

C9H8N2Se	Found
C9H8N2Se	成立

发现 C9H8N2Se

[aɪ][ˌaɪ 'aɪ]

I	II
我	二

我 II

['kɑːbən] - . - % - . - % - . - %

Carbon	48	.	38	%	48	.	45	%	48	.	62	%
碳	-	.	-	%	-	.	-	%	-	.	-	%

碳含量：48.38% 48.45% 48.62%

['haɪdrədʒən][θriː] . - [θriː] . - [θriː] . -

Hydrogen	3	.	61	3	.	82	3	.	52
氢	3	.	-	3	.	-	3	.	-

氢 3.61 3.82 3.52

['naɪtrədʒən] - . - - . - - . -

Nitrogen	12	.	55	12	.	51	12	.	66
氮	-	.	-	-	.	-	-	.	-

氮 12.55 12.51 12.66

[sə'liːniəm] - . - - . - - . -

Selenium	35	.	46	35	.	60	35	.	42
硒	-	.	-	-	.	-	-	.	-

硒 35.46 35.60 35.42

[ðə; ði] ['krɪstlz] [ɒn] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][eə(r)][ænd; ənd] [lait] [ˌdi:kəm'pəʊzd] [wɪð]

The	crystals	on	standing	in	the	presence	of	air	and	light	decomposed	with
这	晶体	在	常设	在	这	在场	的	空气	和	光	分解	和

[ˌsepə'reɪʃn] [ɒv; əv] ['faɪnli] [dɪ'vaɪdɪd] [sə'li:niəm] [ænd; ənd] ['meθɪl] .

separation	of	finely	divided	selenium	and	methyl	quinazolone	.
分离	的	精细地	分割	硒	和	甲基	喹唑酮	.

晶体在空气和光照下静置分解，分离出细小的硒和甲基喹唑啉酮。

[ə'næləsɪs][ɒv; əv] [sə'li:niəm] [ɔ:'gænɪk]['kɑ:mpaʊndz; kəm'paʊndz]

Analysis	of	Selenium	Organic	Compounds
分析	的	硒	有机的	化合物

硒有机化合物分析

[ɪn][ðə; ði] ['kwɒntɪtətɪv] [dɪˌtɜ:mɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sə'li:niəm] [ɪn] [kwi'næzəli:n]

In	the	quantitative	determination	of	selenium	in	quinazoline
在	这	定量	决心	的	硒	在	喹唑啉

定量测定喹唑啉中的硒

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	19	]
[	页	-	]

[第19页]

[ðə; ði] ['meθəd] [ə'dæptɪd] [baɪ]['bekə(r)][ænd; ənd]['maɪə(r)][wɒz; wəz] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][kwaɪt]

the	method	adapted	by	Becker	and	Meyer	was	found	to	be	quite
这	方法	改编	经过	贝克尔	和	迈耶	曾是	成立	到	是	相当

[ˌsætɪs'fæktəri] (-) .

satisfactory	(	56	)	.
令人满意的	(	-	)	.

Becker 和 Meyer 采用的方法被认为相当令人满意（56）。

['ʌðə(r)] ['meθədz] [ɑ:(r); ə(r)] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] (-) .

Other	methods	are	listed	in	the	bibliography	(	57	)	.
其他	方法	是	列出	在	这	参考书目	(	-	)	.

其他方法列于参考文献(57)。

[ɪn][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [ə'næləsɪs][ɒv; əv]['kɑ:bən][ænd; ənd]['haɪdrədʒən] ,

In	the	ultimate	analysis	of	carbon	and	hydrogen	,
在	这	最终的	分析	的	碳	和	氢	,

归根结底，碳和氢都是如此。

[ðə; ði]['ɔ:d(ə)n(ə)ri]['æbsəlu:t] ['meθəd] [wɒz; wəz] ['fɒləʊd] [wɪð] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv]['kɒpə(r)]['ɒksaɪd] , [li:d]

the	ordinary	absolute	method	was	followed	with	the	use	of	copper	oxide	,	lead
这	普通的	绝对	方法	曾是	随后	和	这	使用	的	铜	氧化物	,	带领

['krəʊmɪt] ,

chromate	,
铬酸盐	,

采用常规绝对法，使用氧化铜、铬酸铅等试剂。

[ænd; ənd] [li:d] [pə'rɒksaɪd][ɪn][ðə; ði][tju:b] .

and	lead	peroxide	in	the	tube	.
和	带领	过氧化物	在	这	管子	.

试管中含有过氧化铅。

[ɪn][ðə; ði] [dɪˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['naɪtrədʒən][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['æbsəluːt] ['meθəd] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ]

In	the	determination	of	nitrogen	the	ordinary	absolute	method	was	also
在	这	决心	的	氮	这	普通的	绝对	方法	曾是	还

['fɒləʊd] [ɪk'septɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l]['kwɒntəti] [ɒv; əv] ['speʃəli] [prɪ'peəd] [liːd] ['krəʊmɪt]

followed	excepting	that	a	considerable	quantity	of	specially	prepared	lead	chromate
随后	除外	那	一个	大量	数量	的	特别	准备	带领	铬酸盐

['paʊdə(r)][wɒz; wəz] [mɪkst] [wɪð] [ðə; ði]['sɑːmp(ə)l][ɪn][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][sɪks] ['pɔːsəlɪn] [bəʊt] .

powder	was	mixed	with	the	sample	in	a	number	six	porcelain	boat	.
粉末	曾是	混合	和	这	样本	在	一个	数字	六	瓷	船	.

测定氮含量时，也采用了普通的绝对法，只是将大量特制的铬酸铅粉末与样品混合在六号瓷舟中。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][dɪ'zaɪərəb(ə)l] [wen] [ðə; ði] - [wɒz; wəz] [bɜːnd] .

This	was	found	to	be	desirable	when	the	dinitroselenazole	was	burned	.
这	曾是	成立	到	是	理想	什么时候	这	-	曾是	烧伤	.

燃烧二硝基硒唑时发现这是可取的。

[sə'liːniəm] [daɪ'ɒksaɪd] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['sɒlɪd] ,

Selenium	dioxide	,	which	is	a	solid	,
硒	二氧化硫	,	哪个	是	一个	坚硬的	,

二氧化硒是一种固体，

[siːm] [tuː; tə][biː; bi] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ði][tjuːb][ænd; ənd] ['kærid] [ə'weɪ][baɪ][ðə; ði] ['kʌrənt] [ɒv; əv]['kɑːbən]

seems	to	be	formed	in	the	tube	and	carried	away	by	the	current	of	carbon
似乎	到	是	形成	在	这	管子	和	携带	离开	经过	这	当前的	的	碳

[daɪ'ɒksaɪd] [wɪð] [sʌm; səm] ['dɪfɪkəlti] .

dioxide	with	some	difficulty	.
二氧化硫	和	一些	困难	.

似乎是在管内形成的，然后难以被二氧化碳流带走。

[ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [ðə; ði][ə'næləsɪs]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tʊk] [fɔː(r)] ['aʊəz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kəm'bʌstʃən]

In	such	a	case	the	analysis	usually	took	four	hours	after	the	combustion
在	这样的	一个	案件	这	分析	通常	采取	四	小时	后	这	燃烧

[hæd; həd] ['æktʃuəli] ['stɑːtɪd] .

had	actually	started	.
有	实际上	开始	.

在这种情况下，分析通常是在燃烧实际开始四个小时后进行的。

[ɪn][ðə; ði]['kɑːbən][ænd; ənd]['haɪdrədʒən] [dɪˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n] [sə'liːniəm] [daɪ'ɒksaɪd][wɒz; wəz] ['iːzəli] [əb'zɔːbd]

In	the	carbon	and	hydrogen	determination	selenium	dioxide	was	easily	absorbed
在	这	碳	和	氢	决心	硒	二氧化硫	曾是	容易地	吸收

[ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv]['ɒksɪdʒən][gæs] .

in	the	presence	of	oxygen	gas	.
在	这	在场	的	氧	气体	.

在碳氢化合物的测定中，二氧化硒在氧气存在下很容易被吸收。

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌtuː'tuː] - -

Preparation	of	2	-	Phenylbenzoselenazole
准备	的	2	-	-

2-苯基苯并硒唑的制备

[ðə; ði][fɜːst] ['meθəd] [ɪm'plɔɪd] [wɒz; wəz][ə; eɪ][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['meθəd] [dɪ'skraɪbd] [baɪ]

The	first	method	employed	was	a	modification	of	the	method	described	by
这	第一的	方法	受雇	曾是	一个	修改	的	这	方法	描述	经过

[frɒm] [ænd; ənd]['mɑːtɪn] (-) .

Fromm	and	Martin	(	58	)	.
弗洛姆	和	马丁	(	-	)	.

所采用的第一个方法是对 Fromm 和 Martin(58)描述的方法进行修改。

['meθəd] ([biː]) [ɪz][æn; ən] [ˌædæp'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meθəd] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'peərɪŋ] .

Method	(	b	)	is	an	adaptation	of	the	method	for	preparing	benzothiazoles	.
方法	(	b	)	是	一个	适应	的	这	方法	为了	准备	苯并噻唑	.

方法（b）是制备苯并噻唑的方法的改进版。

([ə; eɪ]) ['twenti] [græmz][ɒv; əv][ben'zænɪlaɪd][wɒz; wəz] [mɪkst] [ɪn][ə; eɪ]['paɪreks][flɑːsk] [wɪð] - [græmz]

(	a	)	Twenty	grams	of	benzanilide	was	mixed	in	a	pyrex	flask	with	160	grams
(	一个	)	二十	克	的	苯甲酰胺	曾是	混合	在	一个	派热克斯	烧瓶	和	-	克

[ɒv; əv] [sə'liːniəm] [dʌst] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][flɑːsk] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['naɪtreɪt][bæθ.bɑːθ]['ʌndə(r)][æn; ən][eə(r)]

of	selenium	dust	and	the	flask	placed	in	a	nitrate	bath	under	an	air
的	硒	灰尘	和	这	烧瓶	放置	在	一个	硝酸盐	洗澡	在下面	一个	空气

[kən'densə(r)] .

condenser	.
冷凝器	.

（a）将 20 克苯甲酰苯胺与 160 克硒粉混合在耐热玻璃烧瓶中，并将烧瓶置于空气冷凝器下的硝酸盐浴中。

['ɑːftə(r)] ['hiːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]['aʊə(r)][æt; ət] 220°C . , [ðə; ðɪ] ['temprətʃə(r)] [wɒz; wəz] [reɪzd] [tuː; tə]

After	heating	for	an	hour	at	220°C	.	,	the	temperature	was	raised	to
后	加热	为了	一个	小时	在	220°C	.	,	这	温度	曾是	提高	到

250°C . , [ænd; ənd] [kept] [æt; ət] 250° - 280°C .

250°C	.	,	and	kept	at	250°	-	280°C	.
250°C	.	,	和	保留	在	250°	-	280°C	.

在 220°C 下加热一小时后，将温度升至 250°C，并保持在 250°-280°C。

[fɔː(r); fə(r)][ˌsɪks'tiːn] ['aʊəz] .

for	sixteen	hours	.
为了	十六	小时	.

持续十六个小时。

[ðə; ðɪ] [dɑːk] [mæs] [wɒz; wəz][ɪk'stræktɪd] [wɪð] [hɒt] ['kɒnsntreɪtɪd] [ˌeɪtʃ'siː'ɛl] ,

The	dark	mass	was	extracted	with	hot	concentrated	HCl	,
这	黑暗的	大量的	曾是	提取	和	热的	集中	盐酸	,

用热浓盐酸提取深色物质，

[ðə; ðɪ]['æsɪd]['ekstrækts; ɪk'strækts] ['fɪltəd] [θruː] [glɑːs] [wʊl] ['juːzɪŋ][ə; eɪ][hɒt]['wɔːtə(r)] ['fʌn(ə)l] .

the	acid	extracts	filtered	through	glass	wool	using	a	hot	water	funnel	.
这	酸	提取物	过滤	通过	玻璃	羊毛	使用	一个	热的	水	漏斗	.

将酸提取物用热水漏斗通过玻璃棉过滤。

[ðə; ðɪ] [kəm'baɪnd] ['ekstrækts; ɪk'strækts][wɜː(r); wə(r)] [pɔː] ['ɪntuː][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['vɒljuːm] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)]

The	combined	extracts	were	poured	into	a	large	volume	of	water
这	合并	提取物	是	倾倒	进入	一个	大的	体积	的	水

[wen] [ðə; ðɪ] - [prɪ'sɪpɪteɪtɪd] [aʊt] [ɪ'miːdiətli] ;

when	the	selenozole	precipitated	out	immediately	;
什么时候	这	-	沉淀	出去	立即地	;

将合并的提取物倒入大量水中，硒唑立即沉淀出来；

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [riː'krɪstəlaɪzd] [frɒm; frəm]['ælkəhɒl] .

it	was	recrystallized	from	alcohol	.
它	曾是	重结晶	从	酒精	.

它是用酒精重结晶的。

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [dɪ'zɒlv] [ɪn][hɒt][ˌeɪtʃ'siː'ɛl] [ə'gen] [ænd; ənd][tuː; tə]

In	some	cases	it	was	necessary	to	dissolve	in	hot	HCl	again	and	to
在	一些	案例	它	曾是	必要的	到	溶解	在	热的	盐酸	再次	和	到

[riː'krɪst(ə)laɪz] .

recrystallize	.
重结晶	.

在某些情况下，需要再次用热盐酸溶解并重结晶。

[ðə; ðɪ] [jiːld] [wɒz; wəz] [twelv] [pə(r)] [sent] .

The	yield	was	twelve	per	cent	.
这	屈服	曾是	十二	每	中心	.

产率为12%。

[ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθəd] [hæz; həz][ðə; ði] [ˌdɪsəd'vɑːntɪdʒ] [ðæt]['wɔːtə(r)][ɪz] [fɔːmd] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'ækʃn]

The	above	method	has	the	disadvantage	that	water	is	formed	in	the	reaction
这	多于	方法	有	这	劣势	那	水	是	形成	在	这	反应

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪn] [tɜːn] [rɪ'ækts] [ə'pɒn] - [æt; ət][ðə; ði]['haɪə(r)] ['temprətʃə(r)] ['nesəsərɪ] ([æz; əz]

and	this	in	turn	reacts	upon	benzanilid	at	the	higher	temperature	necessary	(	as
和	这	在	转动	反应	之上	-	在	这	更高	温度	必要的	(	作为

[sə'liːniəm] ['əʊnlɪ] [melts] [æt; ət] 217°C .) ,

selenium	only	melts	at	217°C	.	)	,
硒	仅有的	融化	在	217°C	.	)	,

上述方法的缺点是反应中会生成水，而水又会在较高的温度下与苯甲酰苯胺发生反应（因为硒的熔点只有 217°C）。

[ˌdiːkəm'pəʊzɪŋ] [ðə; ði] - ['ɪntuː] ['ænɪlɪn] [ænd; ənd][ben'zəʊɪk]['æsɪd] .

decomposing	the	benzanilid	into	aniline	and	benzoic	acid	.
分解	这	-	进入	苯胺	和	苯甲酸	酸	.

将苯甲酰苯胺分解为苯胺和苯甲酸。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] - [bɔɪlz] [æt; ət] 160°C .

Furthermore	benzanilid	boils	at	160°C	.
此外	-	沸腾	在	160°C	.

此外，苯甲酰苯胺的沸点为 160°C。

[ænd; ənd][æt; ət] [sʌtʃ] [haɪ] ['temprətʃər] [æz; əz] 250°C .

and	at	such	high	temperatures	as	250°C	.
和	在	这样的	高的	温度	作为	250°C	.

并且温度高达 250°C。

[ænd; ənd]['əʊvə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æpt][tuː; tə][biː; bi] ['drɪvn] [ɒf] .

and	over	some	of	it	is	apt	to	be	driven	off	.
和	超过	一些	的	它	是	易于	到	是	驱动	离开	.

其中有些东西很容易被驱赶走。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	20	]
[	页	-	]

[第20页]

([biː]) - [græmz][ɒv; əv] [ben'zældɪhaɪd] [wɜː(r); wə(r)] ['hiːtɪd] [wɪð] - [græmz][ɒv; əv] [ˌriː.dɪ'stɪld] ['ænɪlɪn]

(	b	)	106	grams	of	benzaldehyde	were	heated	with	93	grams	of	redistilled	aniline
(	b	)	-	克	的	苯甲醛	是	加热	和	-	克	的	重蒸馏	苯胺

[æt; ət] 120°C . ,

at	120°C	.	,
在	120°C	.	,

（b）将106克苯甲醛与93克重蒸馏苯胺在120°C下加热。

[fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['aʊəz] [ɔː(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][sə'luːʃ(ə)n][wɒz; wəz][klɪə(r)] .

for	two	hours	or	until	the	solution	was	clear	.
为了	二	小时	或者	直到	这	解决方案	曾是	清除	.

静置两小时或直至溶液澄清。

[ðə; ði][klɪə(r)] [ˌbenzəl'æniliːn] [wɒz; wəz] [ðen] [pɔː] ['ɪntuː] - [græmz][ɒv; əv] [sə'liːniəm] [dʌst] [ɪn][ə; eɪ]

The	clear	benzalaniline	was	then	poured	into	160	grams	of	selenium	dust	in	a
这	清除	苯甲胺	曾是	然后	倾倒	进入	-	克	的	硒	灰尘	在	一个

['paɪreks][flɑːsk][ɒn][ə; eɪ][sænd][bæθ.bɑːθ] ,

pyrex	flask	on	a	sand	bath	,
派热克斯	烧瓶	在	一个	沙	洗澡	,

然后将澄清的苯甲胺溶液倒入装有160克硒粉的耐热玻璃烧瓶中，该烧瓶置于沙浴上。

[ðə; ði][flɑːsk] ['biːɪŋ] [kə'nektɪd] [wɪð] [æn; ən][eə(r)][kən'densə(r)][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .

the	flask	being	connected	with	an	air	condenser	as	before	.
这	烧瓶	存在	连接	和	一个	空气	冷凝器	作为	前	.

烧瓶与空气冷凝器连接方式与之前相同。

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [dɪ'strɪbju:t] [ðə; ði] [fleɪm] [tu:; tə]['betə(r)] [əd'vɑ:ntɪdʒ] ['əʊvə(r)][ðə; ði][bæθ.bɑ:θ] ,

In	order	to	distribute	the	flame	to	better	advantage	over	the	bath	,
在	命令	到	分发	这	火焰	到	更好的	优势	超过	这	洗澡	,

为了更好地将火焰均匀地分布在浴池上，

[æn; ən][eə(r)] [speɪs] [wɒz; wəz] [meɪd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['bɜ:nə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][bæθ.bɑ:θ][baɪ]

an	air	space	was	made	between	the	Meker	burner	and	the	bath	by
一个	空气	空间	曾是	制成	之间	这	梅克	刻录机	和	这	洗澡	经过

[ˌɪntrə'dju:sɪŋ] [ə; eɪ]['waɪə(r)] [gɔ:z] .

introducing	a	wire	gauze	.
介绍	一个	金属丝	纱布	.

在梅克尔燃烧器和浴缸之间插入金属丝网，形成空气间隙。

['haɪdrədʒən] ['selɪˌnaɪd] [wɒz; wəz] [ɪ'vɒlvd] ['fri:li] .

Hydrogen	selenide	was	evolved	freely	.
氢	硒化物	曾是	进化	自由	.

硒化氢自由逸出。

[kəm'pli:t] [ri'ækʃn] [tʊk] [θri:] [deɪz] .

Complete	reaction	took	three	days	.
完全的	反应	采取	三	天	.

完全反应需要三天时间。

[ðə; ði] [ɪk'strækʃn] [ænd; ənd] [ri:ˌkrɪstəlaɪ'zeɪʃən] [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn][ðə; ði]['fɔ:mə(r)] [keɪs] .

The	extraction	and	recrystallization	were	the	same	as	in	the	former	case	.
这	萃取	和	重结晶	是	这	相同的	作为	在	这	以前的	案件	.

萃取和重结晶过程与前一种情况相同。

[ðə; ði] [ji:ld] [wɒz; wəz]['sɪksti][pə(r)][sent] .

The	yield	was	sixty	per	cent	.
这	屈服	曾是	六十	每	中心	.

出产率为百分之六十。

[ðə; ði] [ˌseli'neizəul] ['kristə,laiz] [ɪn] ['kʌlələs] [lɒŋ] ['ni:d(ə)lz] , ['meltɪŋ] [æt; ət] - . 5°C .

The	selenazole	crystallizes	in	colorless	long	needles	,	melting	at	117	.	5°C	.
这	硒唑	结晶	在	无色	长的	针	,	融化	在	-	.	5°C	.

硒唑结晶为无色长针状晶体，熔点为 117.5°C。

([kɔ:r] .)

(	corr	.	)
(	校正	.	)

（更正）

[frɒm] [ænd; ənd]['mɑ:tɪn] (-) [geɪv] [ðə; ði] ['meltɪŋ] [pɔɪnt] [æz; əz] 117°C .

Fromm	and	Martin	(	58	)	gave	the	melting	point	as	117°C	.
弗洛姆	和	马丁	(	-	)	给予	这	融化	观点	作为	117°C	.

Fromm 和 Martin(58) 给出的熔点为 117°C。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn'sɒljəb(ə)l][ɪn]['wɔ:tə(r)] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sɒlvənts] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['laɪtli] ['sɒljəb(ə)l][ɪn]

It	is	insoluble	in	water	,	and	in	the	following	solvents	it	is	lightly	soluble	in
它	是	不溶	在	水	,	和	在	这	下列的	溶剂	它	是	轻轻	可溶	在

[ðə; ði][kəʊld] ,

the	cold	,
这	寒冷的	,

它不溶于水，在下列溶剂中冷时微溶：

[mɔ:(r)] ['i:zəli] [hɒt] : ['i:θə(r)] , ['meθɪl] ['ælkəhɒl] , ['æsɪtəʊn] , [ə'si:tɪk]['æsɪd] , [ə'si:tɪk][æn'haɪdraɪd] ,

more	easily	hot	:	ether	,	methyl	alcohol	,	acetone	,	acetic	acid	,	acetic	anhydride	,
更多的	容易地	热的	:	醚	,	甲基	酒精	,	丙酮	,	乙酸	酸	,	乙酸	酐	,

['klɒrəfɔ:m] , [ænd; ənd][ˌnaɪtrəʊ'benzi:n] .

chloroform	,	and	nitrobenzene	.
氯仿	,	和	硝基苯	.

更容易加热的物质：乙醚、甲醇、丙酮、乙酸、乙酸酐、氯仿和硝基苯。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dˈɪfɪkəltli] ['sɒljəb(ə)l][ɪn]['eθɪl; 'iːθaɪl]['ælkəhɒl] , ['eθɪl; 'iːθaɪl] ['æsɪteɪt] , [ænd; ənd]['kɑːbən]

It	is	difficultly	soluble	in	ethyl	alcohol	,	ethyl	acetate	,	and	carbon
它	是	困难	可溶	在	乙基	酒精	,	乙基	醋酸盐	,	和	碳

[ˌtetrəˈklɔːraɪd] , [ɪn][ðə; ði][kəʊld] ,

tetrachloride	,	in	the	cold	,
四氯化物	,	在	这	寒冷的	,

它难溶于乙醇、乙酸乙酯和四氯化碳，在低温下也是如此。

[bʌt; bət] ['iːzəli] ['sɒljəb(ə)l][hɒt] .

but	easily	soluble	hot	.
但	容易地	可溶	热的	.

但热溶性好。

[dɪ'rɪvətɪv]

Mononitro	Derivative
单硝基	衍生物

单硝基衍生物

[ðə; ði] [dɪ'rɪvətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌseli'neizəul] , [sɪks] - ['naɪtrəʊ] - [ˌtuː'tuː] -

The	mononitro	derivative	of	the	selenazole	,	6	-	nitro	-	2	-
这	单硝基	衍生物	的	这	硒唑	,	6	-	硝基	-	2	-

-

,

phenylbenzoselenazole	,
-	,

硒唑的单硝基衍生物，6-硝基-2-苯基苯并硒唑，

[wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [baɪ][naɪ'treɪʃən] [wɪð] ['naɪtrɪk]['æsɪd][æt; ət][ə; eɪ] [ləʊ] ['temprətʃə(r)] :

was	prepared	by	nitration	with	nitric	acid	at	a	low	temperature	:
曾是	准备	经过	硝化	和	一氧化氮	酸	在	一个	低的	温度	:

是在低温下用硝酸进行硝化反应制备的：

['twenti] - [faɪv][græmz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌseli'neizəul][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'zɒlvd] [ɪn] - [græmz][ɒv; əv]

Twenty	-	five	grams	of	the	selenazole	were	dissolved	in	150	grams	of
二十	-	五	克	的	这	硒唑	是	溶解	在	-	克	的

['kɒnsntreɪtɪd] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd] ,

concentrated	sulphuric	acid	,
集中	硫磺	酸	,

将25克硒唑溶解于150克浓硫酸中。

['kiːpɪŋ] [ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [ruːm] ['temprətʃə(r)] [ʌn'tɪl] [kəm'pliːt] [sə'luːʃ(ə)n] [tʊk] [pleɪs]

keeping	the	temperature	below	the	room	temperature	until	complete	solution	took	place
保持	这	温度	以下	这	房间	温度	直到	完全的	解决方案	采取	地方

.

:

.

保持温度低于室温，直至溶液完全溶解。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðen] [kuːld] [ɒn][ə; eɪ] ['friːzɪŋ] ['mɪkstʃə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk]

It	was	then	cooled	on	a	freezing	mixture	and	a	mixture	of	sulphuric
它	曾是	然后	冷却	在	一个	冷冻	混合物	和	一个	混合物	的	硫磺

[ænd; ənd]['naɪtrɪk]['æsɪd] (['priːviəsli] [prɪ'peəd] [ænd; ənd] [kuːld] [baɪ]['mɪksɪŋ][naɪn] . [faɪv][græmz][ɒv; əv]

and	nitric	acids	(	previously	prepared	and	cooled	by	mixing	9	.	5	grams	of
和	一氧化氮	酸	(	之前	准备	和	冷却	经过	混合	9	.	5	克	的

['naɪtrɪk][ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] [græmz][ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd]) ['sləʊli] [drɒpt] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði]

nitric	and	fifteen	grams	of	sulphuric	acids	)	slowly	dropped	into	it	in	the
一氧化氮	和	十五	克	的	硫磺	酸	)	缓慢地	掉落	进入	它	在	这

[kɔːs] [ɒv; əv][hɑːf][æn; ən]['aʊə(r)] ,

course	of	half	an	hour	,
课程	的	一半	一个	小时	,

然后将其冷却在冷冻混合物上，并在半小时内将硫酸和硝酸的混合物（预先制备并冷却，方法是将9.5克硝酸和15克硫酸混合）缓慢滴入其中。

['juːzɪŋ] [mə'kænɪkl] ['stɜːrɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] ['aʊəz] .

using	mechanical	stirring	for	four	hours	.
使用	机械的	搅拌	为了	四	小时	.

使用机械搅拌四小时。

[ðə; ði][sə'luːʃ(ə)n][wɒz; wəz] [ðen] [pɔː] ['ɪntuː] [tuː] ['liːtərz][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ([aɪs]['wɔːtə(r)]) , ['fɪltəd] ,

The	solution	was	then	poured	into	two	liters	of	water	(	ice	water	)	,	filtered	,
这	解决方案	曾是	然后	倾倒	进入	二	升	的	水	(	冰	水	)	,	过滤	,

然后将溶液倒入两升水中（冰水），过滤，

[draɪd] , [ænd; ənd] [riːˈkrɪstəlaɪzd] [frɒm; frəm][ə'siːtɪk]['æsɪd] , [ænd; ənd]['ælkəhɒl] [wɪð] [ðə; ði][help][ɒv; əv]

dried	,	and	recrystallized	from	acetic	acid	,	and	alcohol	with	the	help	of
干燥	,	和	重结晶	从	乙酸	酸	,	和	酒精	和	这	帮助	的

['ænɪm(ə)l] ['tʃɑːkəʊl] .

animal	charcoal	.
动物	木炭	.

干燥后，用乙酸和酒精，借助动物木炭进行重结晶。

[ðə; ði] [jiːld] [wɒz; wəz] - [pə(r)][sent] .

The	yield	was	95	per	cent	.
这	屈服	曾是	-	每	中心	.

出产率为95%。

[ðɪs] ['naɪtrəʊ]['kɒmpaʊnd] ['kristə,laiz] [ɪn] ['flætnd] ['niːd(ə)lz][ɒv; əv][ə; eɪ] [lait] ['jeləʊ] ['kʌlə(r)] .

This	nitro	compound	crystallizes	in	flattened	needles	of	a	light	yellow	color	.
这	硝基	化合物	结晶	在	扁平的	针	的	一个	光	黄色的	颜色	.

这种硝基化合物结晶为扁平的针状晶体，呈浅黄色。

[ˌaɪ 'tiː] [melts] [æt; ət] - . 4°C .

It	melts	at	202	.	4°C	.
它	融化	在	-	.	4°C	.

它的熔点为 202.4°C。

([kɔːr] .) .

(	corr	.	)	.
(	校正	.	)	.

（更正）

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪn'sɒljəb(ə)l][ɪn]['wɔːtə(r)] ; [bʌt; bət]['sɒljəb(ə)l][ɪn][hɒt][ə'siːtɪk]['æsɪd] , [ə'siːtɪk][æn'haɪdraɪd] ,

It	is	very	insoluble	in	water	;	but	soluble	in	hot	acetic	acid	,	acetic	anhydride	,
它	是	非常	不溶	在	水	;	但	可溶	在	热的	乙酸	酸	,	乙酸	酐	,

它极难溶于水；但可溶于热的乙酸和乙酸酐。

[ˌnaɪtrəʊ'benziːn] , [ˌnaɪtrəʊ'tɒljʊˌiːn] , ['tɒljʊˌiːn] , ['benziːn] , ['ælkəhɒl] , [ænd; ənd] [d'ɪfɪkəltli] ['sɒljəb(ə)l] [wen]

nitrobenzene	,	nitrotoluene	,	toluene	,	benzene	,	alcohol	,	and	difficultly	soluble	when
硝基苯	,	硝基甲苯	,	甲苯	,	苯	,	酒精	,	和	困难	可溶	什么时候

[kəʊld] .

cold	.
寒冷的	.

硝基苯、硝基甲苯、甲苯、苯、醇，冷时难溶。

[ðə; ði] ['krɪstlz] [wɜː(r); wə(r)] ['ænlˌaɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'zʌlts] ,

The	crystals	were	analyzed	and	gave	the	following	results	,
这	晶体	是	分析	和	给予	这	下列的	结果	,

对晶体进行分析，结果如下：

['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C13H8N2O2Se [faʊnd]
C13H8N2O2Se **Found**
C13H8N2O2Se 成立

发现 C13H8N2O2Se

[aɪ][ˌaɪ 'aɪ]
I **II**
我 二

我 II

['naɪtrədʒən][naɪn] . - % [naɪn] . - % [naɪn] . - %
Nitrogen **9** **.** **24** **%** **9** **.** **36** **%** **9** **.** **48** **%**
氮 9 . - % 9 . - % 9 . - %

氮含量：9.24% 9.36% 9.48%

[ˌmɑːnoʊə'miːnoʊ] [dɪ'rɪvətɪv]
Monoamino **Derivative**
单胺 衍生物

单氨基衍生物

[ðə; ði] [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɒmpaʊnd] [tuː; tə][sɪks] - [ə'miːnəʊ] - [ˌtuː'tuː] -
The **conversion** **of** **mononitro** **compound** **to** **6** **-** **amino** **-** **2** **-**
这 转换 的 单硝基 化合物 到 6 - 氨基酸 - 2 -
- [wɒz; wəz] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][tɪn][ænd; ənd] ['haɪdrə'klɒrɪk]
phenylbenzoselenazole **was** **accomplished** **by** **the** **action** **of** **tin** **and** **hydrochloric**
- 曾是 完成 经过 这 行动 的 锡 和 盐酸
['æsɪd][æz; əz] [fˈɒləʊz] :
acid **as** **follows** **:**
酸 作为 跟随 :

单硝基化合物转化为 6-氨基-2-苯基苯并硒唑是通过锡和盐酸的作用实现的，具体步骤如下：

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **21** **]**
[页 -]

[第21页]

- . [θriː][græmz][ɒv; əv]['naɪtrəʊ] ['kɒmpaʊnd] [wɜː(r); wə(r)] [mɪkst] [wɪð] - [græmz][ɒv; əv] ['twenti] [meʃ]
30 **.** **3** **grams** **of** **nitro** **compound** **were** **mixed** **with** **42** **grams** **of** **twenty** **mesh**
- . 3 克 的 硝基 化合物 是 混合 和 - 克 的 二十 网
[tɪn][ɪn][ə; eɪ]['liːtə(r)][flɑːsk] ,
tin **in** **a** **liter** **flask** **,**
锡 在 一个 升 烧瓶 ,

将30.3克硝基化合物与42克20目锡粉混合于一升烧瓶中，

[ɪ'mɜːrs] [ðə; ði]['lætə(r)][ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)] .
immersing **the** **latter** **in** **cold** **water** **.**
沉浸式 这 后者 在 寒冷的 水 .

将后者浸入冷水中。

- [ˌsiː 'siː] . [ɒv; əv]['kɒns] .
175 **cc** **.** **of** **conc** **.**
- cc . 的 浓度 .

175 毫升浓缩液

[ˌeɪtʃ'siː'ɛl][wɜː(r); wə(r)] ['sləʊli] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][flɑːsk] .
HCl **were** **slowly** **added** **to** **the** **flask** **.**
盐酸 是 缓慢地 额外 到 这 烧瓶 .

将盐酸缓慢加入烧瓶中。

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [tuː; tə][ə'plai][ɪ'nɪʃ(ə)l] ['hiːtɪŋ] [bʌt; bət] [wen] [wʌns][ðə; ði]

In	some	cases	it	was	necessary	to	apply	initial	heating	but	when	once	the
在	一些	案例	它	曾是	必要的	到	申请	最初的	加热	但	什么时候	一次	这

[riˈækʃn] ['stɑːtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [pleɪs] ['ræpɪdli] .

reaction	started	it	took	place	rapidly	.
反应	开始	它	采取	地方	快速	.

有些情况下需要先进行预热，但一旦反应开始，反应就会迅速进行。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌefə'ves(ə)ns] [hæd; həd] [ə'beit] , [ðə; ði][flɑːsk][wɒz; wəz] ['hiːtɪd] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [friː]

After	the	effervescence	had	abated	,	the	flask	was	heated	over	a	free
后	这	冒泡	有	减弱	,	这	烧瓶	曾是	加热	超过	一个	自由的

[fleɪm] ,

flame	,
火焰	,

气泡消退后，将烧瓶放在明火上加热。

['ʌndə(r)][ə; eɪ] [rɪ'tɜːn] [kən'densə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['aʊəz] .

under	a	return	condenser	,	for	two	hours	.
在下面	一个	返回	冷凝器	,	为了	二	小时	.

在回流冷凝器下方放置两个小时。

[ðə; ði][sə'luːʃ(ə)n]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tɜːnd] [tuː; tə][ə; eɪ]['pæsti; 'peɪsti] [mæs] , [djuː][tuː; tə][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n]

The	solution	usually	turned	to	a	pasty	mass	, due	to	the	formation
这	解决方案	通常	转向	到	一个	糊状物	大量的	, 到期的	到	这	形成

[ɒv; əv][ə; eɪ][tɪn] ['dʌb(ə)l] [sɔːlt] .

of	a	tin	double	salt	.
的	一个	锡	双倍的	盐	.

由于形成了锡复盐，溶液通常会变成糊状物。

[ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][wɒz; wəz] [dɪ'zɒlvd] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['vɒljuːm] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['hiːtɪd] [ɒn][ə; eɪ]

The	mixture	was	dissolved	in	a	large	volume	of	water	and	heated	on	a
这	混合物	曾是	溶解	在	一个	大的	体积	的	水	和	加热	在	一个

['wɔːtə(r)] - [bæθ.bɑːθ] ,

water	-	bath	,
水	-	洗澡	,

将混合物溶解于大量水中，并在水浴上加热。

[ðə; ði] [prɪ'sɪpɪteɪt] ['fɪltəd] [aʊt] , [wɒʃt] , [ænd; ənd] [prɪ'zɜːvd] .

the	precipitate	filtered	out	,	washed	,	and	preserved	.
这	沉淀	过滤	出去	,	洗过	,	和	保存完好	.

将沉淀物过滤出来，洗涤并保存。

[ðə; ði][klɪə(r)] ['fɪltreɪt] [wɒz; wəz] ['triːtɪd] [wɪð] ['kɒnsntreɪtɪd] ['ælkəlaɪ] , [ɪn] [ɪk'ses] , [ðə; ði] ['sepəreɪtɪd]

The	clear	filtrate	was	treated	with	concentrated	alkali	,	in	excess	,	the	separated
这	清除	滤液	曾是	治疗	和	集中	碱	,	在	过量的	,	这	分开

[əˈmiːn] [kə'lektɪd] ,

amine	collected	,
胺	集	,

将澄清的滤液用过量的浓碱处理，收集分离出的胺。

[wɒʃt] [wɪð] ['wɔːtə(r)] , [draɪd][ænd; ənd] [riː'krɪstəlaɪzd] [frɒm; frəm]['ælkəhɒl] , ['juːzɪŋ][bəʊn] - [blæk] .

washed	with	water	,	dried	and	recrystallized	from	alcohol	,	using	bone	-	black	.
洗过	和	水	,	干燥	和	重结晶	从	酒精	,	使用	骨	-	黑色的	.

用水洗涤，干燥，用骨黑从酒精中重结晶。

[ðə; ði] [prɪ'sɪpɪteɪt] [set][ə'saɪd][wɒz; wəz] ['triːtɪd] [wɪð] [strɒŋ] ['ælkəlaɪ] , [ðə; ði][ɪn'sɒljəb(ə)l]['rezɪdjuː]

The	precipitate	set	aside	was	treated	with	strong	alkali	,	the	insoluble	residue
这	沉淀	放	旁边	曾是	治疗	和	强的	碱	,	这	不溶	残留物

[wɒʃt] ,

washed	,
洗过	,

将所得沉淀物用强碱处理，洗涤不溶残渣。

[riː'krɪstəlaɪzd] , [ænd; ənd] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][meɪn] ['prɒdʌkt] .

recrystallized	,	and	added	to	the	main	product	.
重结晶	,	和	额外	到	这	主要的	产品	.

重结晶后，添加到主产品中。

[ðə; ði] [jiːld] [wɒz; wəz] - [pə(r)][sent] .

The	yield	was	75	per	cent	.
这	屈服	曾是	-	每	中心	.

出产率为75%。

[ðɪs] [ə'miːn] ['kristə,laiz] [frɒm; frəm]['ælkəhɒl][ɪn][faɪn] ['jeləʊɪʃ] ['niːd(ə)lz] , ['meltɪŋ] [æt; ət] - . 2° -

This	amine	crystallizes	from	alcohol	in	fine	yellowish	needles	,	melting	at	201	.	2°	-
这	胺	结晶	从	酒精	在	美好的	淡黄色	针	,	融化	在	-	.	2°	-

- . 3°C ([kɔːr] .) .

202	.	3°C	(	corr	.	)	.
-	.	3°C	(	校正	.	)	.

该胺从醇中结晶为细小的淡黄色针状晶体，熔点为 201.2°-202.3°C（校正）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'sɒljəb(ə)l][ɪn]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['iːθə(r)] , [d'ɪfɪkəltli] ['sɒljəb(ə)l][ɪn][ðə; ði][hɒt] ; [ænd; ənd] ['feəli]

It	is	insoluble	in	water	and	ether	,	difficultly	soluble	in	the	hot	;	and	fairly
它	是	不溶	在	水	和	醚	,	困难	可溶	在	这	热的	;	和	相当

['sɒljəb(ə)l][ɪn] ['ænɪlɪn] .

soluble	in	aniline	.
可溶	在	苯胺	.

它不溶于水和乙醚，在热中也难以溶解；在苯胺中则易溶于水和乙醚。

[ə; eɪ][pjʊə(r)]['sɑːmp(ə)l][wɒz; wəz] ['ænlˌaɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'zʌlts] :

A	pure	sample	was	analyzed	and	gave	the	following	results	:
一个	纯的	样本	曾是	分析	和	给予	这	下列的	结果	:

对纯净样品进行分析，结果如下：

['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C13H10N2Se [faʊnd]

C13H10N2Se	Found
C13H10N2Se	成立

发现 C13H10N2Se

[ai][ˌaɪ 'aɪ]

I	II
我	二

我 II

['naɪtrədʒən] - . - % - . - % - . - %

Nitrogen	10	.	25	%	10	.	34	%	10	.	42	%
氮	-	.	-	%	-	.	-	%	-	.	-	%

氮含量：10.25% 10.34% 10.42%

['kɑːbən] - . - - . - - . -

Carbon	57	.	18	57	.	17	57	.	00
碳	-	.	-	-	.	-	-	.	-

碳 57.18 57.17 57.00

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

2-甲基-4-(Synthesis of 2-methyl-4-selenoquinazolone,)
第2/2页

['haɪdrədʒən][θri:] . - [θri:] . - [θri:] . -

Hydrogen	**3**	**.**	**69**	**3**	**.**	**79**	**3**	**.**	**85**
氢	3	.	-	3	.	-	3	.	-

氢 3.69 3.79 3.85

[ˌdi:ˌkɒmpə'zɪʃn] [ɒv; əv][ˌmɑ:noʊə'mi:noʊ] [dɪ'rɪvətɪv]

Decomposition	**of**	**Monoamino**	**Derivative**
分解	的	单胺	衍生物

单氨基衍生物的分解

[faɪv] [græmz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌmɑ:noʊə'mi:noʊ] ['kɒmpaʊnd] [wɜ:(r); wə(r)] [mɪkst] [wɪð] ['paʊdəd] [kəʊ] ,

Five	**grams**	**of**	**the**	**monoamino**	**compound**	**were**	**mixed**	**with**	**powdered**	**KOH**	**,**
五	克	的	这	单胺	化合物	是	混合	和	粉末状	科	,

将5克单胺化合物与氢氧化钾粉末混合，

['hi:tɪd] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][dʒʌst] ['meltɪd] , [ænd; ənd] [meɪn'teɪnd] [ɪn] [ðæt] [steɪt]

heated	**together**	**until**	**the**	**mixture**	**just**	**melted**	**,**	**and**	**maintained**	**in**	**that**	**state**
加热	一起	直到	这	混合物	只是	融化	,	和	维持	在	那	状态

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] .

for	**a**	**few**	**minutes**	**.**
为了	一个	很少	分钟	.

将混合物加热至刚刚融化，并保持该状态几分钟。

[wen] [ðə; ði]['lætə(r)][hæd; həd] [ku:ld] [daʊn] [tu:; tə] [ru:m] ['temprətʃə(r)] , [kəʊld]['wɔ:tə(r)][wɒz; wəz]

When	**the**	**latter**	**had**	**cooled**	**down**	**to**	**room**	**temperature**	**,**	**cold**	**water**	**was**
什么时候	这	后者	有	冷却	向下	到	房间	温度	,	寒冷的	水	曾是

[pɔ:] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] .

poured	**over**	**the**	**mixture**	**.**
倾倒	超过	这	混合物	.

当后者冷却至室温后，向混合物上浇上冷水。

[ðə; ði] ['fɪltəd] [sə'lu:ʃ(ə)n][wɒz; wəz][ə'sɪdɪfaɪd] [ʌn'tɪl] [nəʊ] ['fɜ:ðə(r)] [prɪ'sɪpɪteɪt] [wɒz; wəz] [fɔ:md] .

The	**filtered**	**solution**	**was**	**acidified**	**until**	**no**	**further**	**precipitate**	**was**	**formed**	**.**
这	过滤	解决方案	曾是	酸化	直到	不	更远	沉淀	曾是	形成	.

将过滤后的溶液酸化，直至不再产生沉淀。

[ðə; ði] [prɪ'sɪpɪteɪt] [wɒz; wəz] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] [ri:'krɪstəlaɪzd] [frɒm; frəm]['wɔ:tə(r)] , [em] . [pi:] . 121°C .

The	**precipitate**	**was**	**collected**	**and**	**recrystallized**	**from**	**water**	**,**	**m**	**.**	**p**	**.**	**121°C**	**.**
这	沉淀	曾是	集	和	重结晶	从	水	,	米	.	p	.	121°C	.

将沉淀物收集起来，用水重结晶，熔点 121°C。

[wʌn][græm][ɒv; əv] [ðɪs] ['sɒlɪd][wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ][test] [tju:b] ,

One	**gram**	**of**	**this**	**solid**	**was**	**placed**	**in**	**a**	**test**	**tube**	**,**
一	克	的	这	坚硬的	曾是	放置	在	一个	测试	管子	,

将1克这种固体放入试管中，

[prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [kɔ:k] [ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'lɪvəri] [tju:b] , [ænd; ənd] ['hi:tɪd] [wɪð] ['səʊdə][laɪm] ;

provided	**with**	**a**	**cork**	**and**	**a**	**delivery**	**tube**	**,**	**and**	**heated**	**with**	**soda**	**lime**	**;**
假如	和	一个	软木	和	一个	送货	管子	,	和	加热	和	苏打	酸橙	;

配有软木塞和输送管，并用钠石灰加热；

[ə; eɪ]['lɪkwɪd] [wɪð] [ðə; ði] [smel] [ɒv; əv] ['benzi:n] [wɒz; wəz] [kə'lektɪd] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [test] [tju:b] [ku:ld] [wɪð]

a	liquid	with	the	smell	of	benzene	was	collected	in	another	test	tube	cooled	with
一个	液体	和	这	闻	的	苯	曾是	集	在	其他	测试	管子	冷却	和

['wɔ:tə(r)] .

water	.
水	.

将具有苯气味的液体收集到另一个用水冷却的试管中。

[wen] [ðɪs] ['lɪkwɪd] [wɒz; wəz] ['tri:tɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [fju:] [drɒps] [ɒv; əv] ['naɪtrɪk] ['æsɪd] ['mɪkstʃə(r)] [ðə; ði] [smel]

When	this	liquid	was	treated	with	a	few	drops	of	nitric	acid	mixture	the	smell
什么时候	这	液体	曾是	治疗	和	一个	很少	滴	的	一氧化氮	酸	混合物	这	闻

[ɒv; əv] [ˌnaɪtrəʊ'benzi:n] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ɒf] .

of	nitrobenzene	was	given	off	.
的	硝基苯	曾是	给定	离开	.

当用几滴硝酸混合物处理这种液体时，会散发出硝基苯的气味。

[ə; eɪ] [græm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['krɪstlz] [wɒz; wəz] ['hi:tɪd] [wɪð] ['kɒnsntreɪtɪd] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd] [ænd; ənd]

A	gram	of	the	crystals	was	heated	with	concentrated	sulphuric	acid	and
一个	克	的	这	晶体	曾是	加热	和	集中	硫磺	酸	和

['ælkəhɒl] [wen] [ðə; ði] ['əʊdə(r)] [ɒv; əv] ['eθɪl; 'i:θaɪl] ['benzəʊˌeɪt] [wɒz; wəz] ['nəʊtɪd] .

alcohol	when	the	odor	of	ethyl	benzoate	was	noted	.
酒精	什么时候	这	气味	的	乙基	苯甲酸盐	曾是	著名的	.

将1克晶体与浓硫酸和酒精一起加热，闻到了苯甲酸乙酯的气味。

-	[dɪ'rɪvətɪv]
Monacetyl	Derivative
-	衍生物

单乙酰基衍生物

[faɪv] [græmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌmɑ:noʊə'mi:noʊ] [ˌseli'neizəul] [wɜ:(r); wə(r)] ['hi:tɪd] [ɒn] [ə; eɪ] ['wɔ:tə(r)] - [bæθ.bɑ:θ]

Five	grams	of	the	monoamino	selenazole	were	heated	on	a	water	-	bath
五	克	的	这	单胺	硒唑	是	加热	在	一个	水	-	洗澡

[wɪð] - [ˌsi: 'si:] . [ɒv; əv] [ə'si:tɪk] [æn'haɪdraɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sə'lu:ʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [klɪə(r)] ,

with	10	cc	.	of	acetic	anhydride	until	the	solution	was	clear	,
和	-	cc	.	的	乙酸	酐	直到	这	解决方案	曾是	清除	,

将5克单氨基硒唑与10毫升乙酸酐在水浴中加热，直至溶液澄清。

[wɪtʃ] [tʊk] [ə'baʊt] [tu:] ['aʊəz] .

which	took	about	two	hours	.
哪个	采取	关于	二	小时	.

大约花了两个小时。

- [ˌsi: 'si:] . [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [pɔ:] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['mɪkstʃə(r)] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðen]

100	cc	.	of	water	were	poured	into	the	mixture	,	which	was	then
-	cc	.	的	水	是	倾倒	进入	这	混合物	,	哪个	曾是	然后

['nu:trəˌlaɪzd] [wɪð] [daɪ'lu:t] [ˌeɪ 'em]

neutralized	with	dilute	am
中和	和	稀	是

将100毫升水倒入混合物中，然后用稀氨水中和。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	22	]
[	页	-	]

[第22页]

['moʊniəm] [haɪ'drɒksaɪd] .

monium	hydroxide	.
一氧化氮	氢氧化物	.

氢氧化铵。

[ðə; ði] [prɪ'sɪpɪteɪt] [wɒz; wəz] ['fɪltəd] , [diː'kʌləraiz] [baɪ]['ænɪm(ə)l] ['tʃɑːkəʊl] , [ænd; ənd] [riː'krɪstəlaɪzd]

The	precipitate	was	filtered	,	decolorized	by	animal	charcoal	,	and	recrystallized
这	沉淀	曾是	过滤	,	脱色	经过	动物	木炭	,	和	重结晶

[frɒm; frəm][daɪ'luːt]['ælkəhɒl] .

from	dilute	alcohol	.
从	稀	酒精	.

将沉淀物过滤，用动物炭脱色，然后用稀酒精重结晶。

[ðə; ði]['æsɪˌtaɪl] ['kɒmpaʊnd] , [sɪks] - - - [ˌtuː'tuː] - - , [fɔːmz] ['kʌlələs]

The	acetyl	compound	,	6	-	acetamino	-	2	-	phenylbenzoselenazole	,	forms	colorless
这	乙酰基	化合物	,	6	-	-	-	2	-	-	,	表格	无色

['krɪstlz] , ['meltɪŋ] [æt; ət] - . 1° - . 7°C .

crystals	,	melting	at	188	.	1°	-	.	7°C	.
晶体	,	融化	在	-	.	1°	-	.	7°C	.

乙酰基化合物 6-乙酰氨基-2-苯基苯并硒唑形成无色晶体，熔点为 188.1°-.7°C。

([kɔːr] .) .

(	corr	.	)	.
(	校正	.	)	.

（更正）

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'sɒljəb(ə)l][ɪn]['iːθə(r)] , ['benziːn] , ['kɑːbən] [daɪ'sʌlfaɪd] ; ['slaɪtli] ['sɒljəb(ə)l][ɪn] ['tɒljʊˌiːn] ;

It	is	insoluble	in	ether	,	benzene	,	carbon	disulphide	;	slightly	soluble	in	toluene	;
它	是	不溶	在	醚	,	苯	,	碳	二硫化物	;	轻微地	可溶	在	甲苯	;

['sɒljəb(ə)l][ɪn]['ælkəhɒl] ,

soluble	in	alcohol	,
可溶	在	酒精	,

它不溶于乙醚、苯、二硫化碳；微溶于甲苯；溶于醇。

['eθɪl; 'iːθaɪl] ['æsɪteɪt] , ['æmɪl] ['æsɪteɪt] , ['æsɪtəʊn] , [ænd; ənd][ə'siːtɪk]['æsɪd] .

ethyl	acetate	,	amyl	acetate	,	acetone	,	and	acetic	acid	.
乙基	醋酸盐	,	戊基	醋酸盐	,	丙酮	,	和	乙酸	酸	.

乙酸乙酯、乙酸戊酯、丙酮和乙酸。

[ə; eɪ][pjʊə(r)]['sɑːmp(ə)l][wɒz; wəz] ['ænlˌaɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'zʌlt] ,

A	pure	sample	was	analyzed	and	gave	the	following	result	,
一个	纯的	样本	曾是	分析	和	给予	这	下列的	结果	,

对纯净样品进行分析，结果如下：

['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C15H12N2SeO [faʊnd]

C15H12N2SeO	Found
C15H12N2SeO	成立

发现 C15H12N2SeO

['naɪtrədʒən][eit] . - % [eit] . - % [eit] . - %

Nitrogen	8	.	88	%	8	.	92	%	8	.	68	%
氮	8	.	-	%	8	.	-	%	8	.	-	%

氮含量 8.88% 8.92% 8.68%

- [dɪ'rɪvətɪv]

Monobenzylidene	Derivative
-	衍生物

单亚苄基衍生物

[faɪv] [græmz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌmɑːnoʊəˈmiːnoʊ] [ˈkɒmpaʊnd] [wɜː(r); wə(r)] [dɪˈzɒlvd] [ɪn] - [ˌsiː ˈsiː] . [ˈæbsəluːt]

Five	grams	of	the	monoamino	compound	were	dissolved	in	200	cc	.	absolute
五	克	的	这	单胺	化合物	是	溶解	在	-	cc	.	绝对

[ˈælkəhɒl] [wɪð] [ðə; ði] [əˈdɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][θriːˌsiː ˈsiː] . [ɒv; əv] [benˈzældɪhaɪd] [ænd; ənd][ðə; ði][klɪə(r)][səˈluːʃ(ə)n]

alcohol	with	the	addition	of	3	cc	.	of	benzaldehyde	and	the	clear	solution
酒精	和	这	添加	的	3	cc	.	的	苯甲醛	和	这	清除	解决方案

[wɒz; wəz] [bɔɪld] [ɒn][ə; eɪ][ˈwɔːtə(r)] - [bæθ.bɑːθ] ,

was	boiled	on	a	water	-	bath	,
曾是	煮沸	在	一个	水	-	洗澡	,

将5克单胺化合物溶于200毫升无水乙醇中，加入3毫升苯甲醛，将澄清溶液在水浴上煮沸。

[wɪð] [ə; eɪ] [rɪˈtɜːn] [kənˈdensə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ˈaʊəz] .

with	a	return	condenser	,	for	two	hours	.
和	一个	返回	冷凝器	,	为了	二	小时	.

使用回流冷凝器，持续两个小时。

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði][səˈluːʃ(ə)n][wɒz; wəz] - , [ðə; ði] [ˈjeləʊ] [prɪˈsɪpɪteɪt] [wɒz; wəz] [riːˈkrɪstəlaɪzd]

After	the	solution	was	boneblacked	,	the	yellow	precipitate	was	recrystallized
后	这	解决方案	曾是	-	,	这	黄色的	沉淀	曾是	重结晶

[frɒm; frəm] [ˈkɑːbən] [daɪˈsʌlfaɪd] .

from	carbon	disulphide	.
从	碳	二硫化物	.

溶液变黑后，用二硫化碳重结晶出黄色沉淀。

[ðə; ði] [jiːld] [wɒz; wəz] - [pə(r)][sent] .

The	yield	was	90	per	cent	.
这	屈服	曾是	-	每	中心	.

出产率为90%。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkristəˌlaiz] [ɪn] [ˈjeləʊ] [pleɪts] , [ˈmeltɪŋ] [æt; ət] - . 7° - - . 6°C . , [ˈsɒljəb(ə)l][ɪn] [ˈbenziːn] ,

It	crystallizes	in	yellow	plates	,	melting	at	156	.	7°	-	157	.	6°C	.	,	soluble	in	benzene	,
它	结晶	在	黄色的	盘子	,	融化	在	-	.	7°	-	-	.	6°C	.	,	可溶	在	苯	,

[ˈiːθə(r)] , [ˈeθɪl; ˈiːθaɪl][ˈælkəhɒl] ,

ether	,	ethyl	alcohol	,
醚	,	乙基	酒精	,

它结晶为黄色片状晶体，熔点为156.7°-157.6°C，可溶于苯、乙醚、乙醇。

, [ˈæsɪtəʊn] , [bʌt; bət] [dˈɪfɪkəltli] [ˈsɒljəb(ə)l][ɪn][ˈlɪgrəʊɪn] .

carbontetrachloride	,	acetone	,	but	difficultly	soluble	in	ligroin	.
四氯化碳	,	丙酮	,	但	困难	可溶	在	腹股沟韧带	.

四氯化碳、丙酮，但难溶于石油醚。

[æn; ən][əˈnæləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkrɪstlz] [ʃəʊd] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [rɪˈzʌlt] ,

An	analysis	of	the	crystals	showed	the	following	result	,
一个	分析	的	这	晶体	显示	这	下列的	结果	,

对晶体的分析结果如下：

[ˈkælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C20H14N2Se

C20H14N2Se

C20H14N2Se

C20H14N2Se

[faʊnd]

Found

成立

成立

['naɪtrədʒən]['sɛvən] . - % ['sɛvən] . - % ['sɛvən] . - %

Nitrogen	7	.	75	%	7	.	92	%	7	.	68	%
氮	7	.	-	%	7	.	-	%	7	.	-	%

氮含量：7.75% 7.92% 7.68%

[æn; ən]['æzəʊ; 'eɪzəʊ] [daɪ]

An	Azo	Dye
一个	偶氮	染料

偶氮染料

[faɪv] [ænd; ənd][fɔ:(r)] [tenθ] [græmz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌmɑ:noʊə'mi:noʊ] ['kɒmpaʊnd] [wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'zɒlvd] [ɪn]

Five	and	four	tenth	grams	of	the	monoamino	compound	were	dissolved	in
五	和	四	第十	克	的	这	单胺	化合物	是	溶解	在

[hɒt]['kɒns] .

hot	conc	.
热的	浓度	.

将 5 克和 4 克单胺化合物溶解在热浓溶液中。

[ˌeɪtʃ'si:'ɛl] , [ku:ld] [ɪn][aɪs] , [ænd; ənd][dai'æzətaiz] [wɪð] ['səʊdiəm]['naɪtraɪt][sə'lu:ʃ(ə)n] ,

HCl	,	cooled	in	ice	,	and	diazotized	with	sodium	nitrite	solution	,
盐酸	,	冷却	在	冰	,	和	重氮化	和	钠	亚硝酸盐	解决方案	,

将HCl在冰浴中冷却，然后用亚硝酸钠溶液进行重氮化反应。

[ʌn'tɪl] [stɑ:tʃ] ['aɪədaɪd]['peɪpə(r)] [ʃəʊd] [ɪk'ses] ['naɪtrəs] ['æsɪd] .

until	starch	iodide	paper	showed	excess	nitrous	acid	.
直到	淀粉	碘化物	纸	显示	过量的	一氧化二氮	酸	.

直到淀粉碘化物试纸显示过量亚硝酸。

[ðə; ði][daɪˌæzətɪ'zeɪʃən][wɒz; wəz] [pə'fɔ:md] [ɪn][aɪs] , [wɪð] [mə'kænɪkl] ['stɜ:rɪŋ] , [ænd; ənd][rɪ'kwaɪəd]

The	diazotization	was	performed	in	ice	,	with	mechanical	stirring	,	and	required
这	重氮化	曾是	执行	在	冰	,	和	机械的	搅拌	,	和	必需的

[ə'baʊt][æn; ən]['aʊə(r)] .

about	an	hour	.
关于	一个	小时	.

重氮化反应在冰浴中进行，并辅以机械搅拌，大约需要一小时。

[ðə; ði][daɪ'eɪzəʊ][sə'lu:ʃ(ə)n][wɒz; wəz] [pɔ:] ['ɪntu:][ə; eɪ][sə'lu:ʃ(ə)n][ɒv; əv][θri:][græmz][bi:] - ['næfθɒl] [ɪn]

The	diazo	solution	was	poured	into	a	solution	of	3	grams	B	-	naphthol	in
这	重氮	解决方案	曾是	倾倒	进入	一个	解决方案	的	3	克	B	-	萘酚	在

[eit][græmz][ɒv; əv] [neˈɪə] [ænd; ənd] - [ˌsi: 'si:] . [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] ,

8	grams	of	NaOH	and	60	cc	.	of	water	,
8	克	的	氢氧化钠	和	-	cc	.	的	水	,

将重氮溶液倒入由 3 克 β-萘酚、8 克氢氧化钠和 60 毫升水组成的溶液中，

[waɪl] ['grædʒuəli] ['stɜ:rɪŋ] .

while	gradually	stirring	.
尽管	逐步地	搅拌	.

一边慢慢搅拌。

[ə; eɪ] ['veri] [di:p] [red] [sə'lu:ʃ(ə)n] [fɔ:md] .

A	very	deep	red	solution	formed	.
一个	非常	深的	红色的	解决方案	形成	.

形成了一种深红色的溶液。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ə'sɪdɪfaɪd] [wɪð] [ɪk'ses] [ˌeɪtʃ'si:'ɛl] , ['sɔ:ltɪd] [aʊt][baɪ][ˌɛnˌeɪ'si:ˌɛl] , [ænd; ənd] ['krɪstəlaɪzd]

This	was	acidified	with	excess	HCl	,	salted	out	by	NaCl	,	and	crystallized
这	曾是	酸化	和	过量的	盐酸	,	咸的	出去	经过	氯化钠	,	和	结晶

[frɒm; frəm] ['ænɪlɪn] - ['ælkəhɒl]['mɪkstʃə(r)] .

from	aniline	-	alcohol	mixture	.
从	苯胺	-	酒精	混合物	.

用过量的HCl酸化，用NaCl盐析，并从苯胺-醇混合物中结晶。

[ɪn][ðə; ði][pjʊə(r)] [steɪt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [diːp] [red] ['paʊdə(r)] , [wɪð] [ə; eɪ][mə'tælɪk]['lʌstə(r)] [wen] [rʌbd]

In	the	pure	state	,	it	is	a	deep	red	powder	,	with	a	metallic	lustre	when	rubbed
在	这	纯的	状态	,	它	是	一个	深的	红色的	粉末	,	和	一个	金属	光泽	什么时候	摩擦

,

,

,

纯净状态下，它是一种深红色粉末，摩擦后会呈现金属光泽。

['meltɪŋ] [æt; ət] - . 2°C .

melting	at	284	.	2°C	.
融化	在	-	.	2°C	.

熔点为 284.2°C。

[æn; ən][ə'næləsɪs] [ʃəʊd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'zʌlt] ,

An	analysis	showed	the	following	result	,
一个	分析	显示	这	下列的	结果	,

分析结果如下：

['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C23H15N3OSe [faʊnd]

C23H15N3OSe	Found
C23H15N3OSe	成立

发现 C23H15N3OSe

['naɪtrədʒən][naɪn] . - % [naɪn] . - %

Nitrogen	9	.	81	%	9	.	75	%
氮	9	.	-	%	9	.	-	%

氮含量 9.81% 9.75%

[ˌdaɪ'naɪtroʊ] [dɪ'rɪvətɪv]

Dinitro	Derivative
迪尼特罗	衍生物

二硝基衍生物

[ðə; ði][naɪ'treɪʃən][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌdaɪ'naɪtroʊ] [dɪ'rɪvətɪv] [wɒz; wəz][æt; ət][fɜːst]

The	nitration	for	the	production	of	dinitro	derivative	was	at	first
这	硝化	为了	这	生产	的	迪尼特罗	衍生物	曾是	在	第一的

['kærid] [aʊt]['ʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)nz][æz; əz][ɪn][ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n]

carried	out	under	the	same	conditions	as	in	the	preparation
携带	出去	在下面	这	相同的	状况	作为	在	这	准备

最初，制备二硝基衍生物的硝化反应是在与制备相同的条件下进行的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	23	]
[	页	-	]

[第23页]

[ɒv; əv] ['kɒmpaʊnd] [ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði]['lætə(r)][wɒz; wəz] [fɔːmd] [mɔː(r)]['naɪtrɪk]['æsɪd]

of	mononitro	compound	and	after	the	latter	was	formed	more	nitric	acid
的	单硝基	化合物	和	后	这	后者	曾是	形成	更多的	一氧化氮	酸

['mɪkstʃə(r)][wɒz; wəz] ['ædɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hiːt] :

mixture	was	added	with	the	addition	of	heat	:
混合物	曾是	额外	和	这	添加	的	热	:

先生成一硝基化合物，然后在生成该化合物后，加入更多的硝酸混合物并加热：

['kɒns] .

conc	.
浓度	.

浓度

[sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd] , ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'ləʊ] [ruːm] ['temprətʃə(r)] .

sulphuric	acid	,	keeping	it	below	room	temperature	.
硫磺	酸	,	保持	它	以下	房间	温度	.

硫酸，并保持在室温以下。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðen] [kuːld] [ɪn][ə; eɪ] ['friːzɪŋ] ['mɪkstʃə(r)][ænd; ənd][hɑːf][ðə; ðɪ]['vɒljuːm][ɒv; əv][ə; eɪ]

It	was	then	cooled	in	a	freezing	mixture	and	half	the	volume	of	a
它	曾是	然后	冷却	在	一个	冷冻	混合物	和	一半	这	体积	的	一个

['naɪtrɪk]['æsɪd]['mɪkstʃə(r)] ([prɪ'peəd] [ænd; ənd] [kuːld] [baɪ]['mɪksɪŋ] - [græmz][ɒv; əv]['naɪtrɪk][ænd; ənd] -

nitric	acid	mixture	(	prepared	and	cooled	by	mixing	19	grams	of	nitric	and	30
一氧化氮	酸	混合物	(	准备	和	冷却	经过	混合	-	克	的	一氧化氮	和	-

[græmz][ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd]) [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] ['veri] ['sləʊli] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˌseli'neizəul][sə'luːʃ(ə)n]

grams	of	sulphuric	acids	)	was	introduced	very	slowly	to	the	selenazole	solution
克	的	硫磺	酸	)	曾是	介绍	非常	缓慢地	到	这	硒唑	解决方案

[θruː] [ə; eɪ] ['drɒpɪŋ] ['fʌn(ə)l] ,

through	a	dropping	funnel	,
通过	一个	下降	漏斗	,

然后将其在冷冻混合物中冷却，并将一半体积的硝酸混合物（由19克硝酸和30克硫酸混合制备并冷却）通过滴液漏斗非常缓慢地引入硒唑溶液中。

[meɪn'teɪnɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ['temprətʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['aʊəz] (['juːzɪŋ] [mə'kænɪkl] ['stɜːrɪŋ]) .

maintaining	at	this	temperature	for	two	hours	(	using	mechanical	stirring	)	.
保持	在	这	温度	为了	二	小时	(	使用	机械的	搅拌	)	.

在此温度下保持两个小时（使用机械搅拌）。

[ðə; ðɪ] [rɪ'meɪnɪŋ] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['naɪtrɪk]['æsɪd]['mɪkstʃə(r)][wɒz; wəz] [ðen] ['sləʊli] [ˌɪntrə'djuːst]

The	remaining	half	of	the	nitric	acid	mixture	was	then	slowly	introduced
这	其余的	一半	的	这	一氧化氮	酸	混合物	曾是	然后	缓慢地	介绍

[ænd; ənd][ðə; ðɪ][flɑːsk][wɒz; wəz] ['hiːtɪd] [ɒn][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] - [bæθ.bɑːθ][fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['aʊəz] .

and	the	flask	was	heated	on	a	water	-	bath	for	two	hours	.
和	这	烧瓶	曾是	加热	在	一个	水	-	洗澡	为了	二	小时	.

然后缓慢地加入剩余的一半硝酸混合物，并将烧瓶放在水浴上加热两个小时。

[ðə; ðɪ][sə'luːʃ(ə)n][wɒz; wəz] [pɔː] ['ɪntuː] [tuː] ['liːtərz][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] , [ðə; ðɪ] [prɪ'sɪpɪteɪt] ['fɪltəd] [ɒf] ,

The	solution	was	poured	into	two	liters	of	water	,	the	precipitate	filtered	off	,
这	解决方案	曾是	倾倒	进入	二	升	的	水	,	这	沉淀	过滤	离开	,

将溶液倒入两升水中，过滤掉沉淀物。

[draɪd][ænd; ənd] [riː'krɪstəlaɪzd] ['sevrəl] [taɪmz][frɒm; frəm][ə'siːtɪk]['æsɪd] .

dried	and	recrystallized	several	times	from	acetic	acid	.
干燥	和	重结晶	一些	时代	从	乙酸	酸	.

用乙酸多次干燥和重结晶。

[ðə; ðɪ] [jiːld] [wɒz; wəz] - [pə(r)][sent] .

The	yield	was	80	per	cent	.
这	屈服	曾是	-	每	中心	.

出产率为80%。

[ðɪs] [ˌdaɪ'naɪtroʊ]['kɒmpaʊnd] ['kristə,laiz] [ɪn][faɪn] ['jeləʊ] ['niːd(ə)lz] , [em] . [piː] . , - . 8°C .

This	dinitro	compound	crystallizes	in	fine	yellow	needles	,	m	.	p	.	,	246	.	8°C	.
这	迪尼特罗	化合物	结晶	在	美好的	黄色的	针	,	米	.	p	.	,	-	.	8°C	.

该二硝基化合物结晶为细黄色针状晶体，熔点为 246.8°C。

([kɔːr] .) , ['veri] [ɪn'sɒljəb(ə)l][ɪn]['wɔːtə(r)] , [bʌt; bət]['sɒljəb(ə)l][ɪn][hɒt][ə'siːtɪk]['æsɪd] , [ə'siːtɪk][æn'haɪdraɪd] ,

(	corr	.	)	,	very	insoluble	in	water	,	but	soluble	in	hot	acetic	acid	,	acetic	anhydride	,
(	校正	.	)	,	非常	不溶	在	水	,	但	可溶	在	热的	乙酸	酸	,	乙酸	酐	,

（更正）极难溶于水，但可溶于热的乙酸、乙酸酐。

[ˌnaɪtrəʊ'benziːn] , [ˌnaɪtrəʊ'tɒljʊˌiːn] , ['eθɪl; 'iːθaɪl]['ælkəhɒl] , [ænd; ənd] [d'ɪfɪkəltli] ['sɒljəb(ə)l][kəʊld] .

nitrobenzene	,	nitrotoluene	,	ethyl	alcohol	,	and	difficultly	soluble	cold	.
硝基苯	,	硝基甲苯	,	乙基	酒精	,	和	困难	可溶	寒冷的	.

硝基苯、硝基甲苯、乙醇，以及难溶于冷水的物质。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈænlˌaɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [rɪˈzʌlts] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ,

It	was	analyzed	and	the	following	results	were	found	,
它	曾是	分析	和	这	下列的	结果	是	成立	,

分析后得出以下结果：

[ˈkælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C13H7N3O4Se [faʊnd]

C13H7N3O4Se	Found
C13H7N3O4Se	成立

发现 C13H7N3O4Se

[ai][ˌaɪ ˈaɪ]

I	II
我	二

我 II

[ˈnaɪtrədʒən] - . - % - . - % - . - %

Nitrogen	12	.	07	%	12	.	30	%	12	.	12	%
氮	-	.	-	%	-	.	-	%	-	.	-	%

氮含量：12.07% 12.30% 12.12%

[daɪæˈmɪnəʊ] [dɪˈrɪvətɪv]

Diamino	Derivative
二氨基	衍生物

二氨基衍生物

[ðə; ði] [kənˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdaɪˈnaɪtroʊ][tuː; tə][daɪæˈmɪnəʊ] [dɪˈrɪvətɪv] [wɒz; wəz] [əˈkʌmplɪʃt] [ɪn]

The	conversion	of	the	dinitro	to	diamino	derivative	was	accomplished	in
这	转换	的	这	迪尼特罗	到	二氨基	衍生物	曾是	完成	在

[ðə; ði] [seɪm] [ˈmænə(r)][æz; əz][ðə; ði] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈrɪvətɪv] [ɪkˈseptɪŋ] [ðæt]

the	same	manner	as	the	reduction	of	the	mononitro	derivative	excepting	that
这	相同的	方式	作为	这	减少	的	这	单硝基	衍生物	除外	那

[twaɪs] [æz; əz] [mʌtʃ] [tɪn][ænd; ənd][ˌeɪtʃˈsiːˈɛl][wɜː(r); wə(r)] [juːst] .

twice	as	much	tin	and	HCl	were	used	.
两次	作为	很多	锡	和	盐酸	是	用过的	.

二硝基衍生物转化为二氨基衍生物的方法与单硝基衍生物的还原方法相同，只是使用的锡和盐酸的量是原来的两倍。

[ðɪs] [daɪæˈmɪnəʊ] [ˈkɒmpaʊnd] [ˈkristəˌlaiz] [ɪn] [ˈjeləʊɪʃ] [ˈglɪsnɪŋ] [ˈniːd(ə)lz] [frɒm; frəm][ˈælkəhɒl]

This	diamino	compound	crystallizes	in	yellowish	glistening	needles	from	alcohol
这	二氨基	化合物	结晶	在	淡黄色	闪闪发光	针	从	酒精

[ænd; ənd] [ˈpɪrɪdiːn] ; [em] . [piː] . ,

and	pyridine	;	m	.	p	.	,
和	吡啶	;	米	.	p	.	,

该二氨基化合物从醇和吡啶中结晶为有光泽的淡黄色针状晶体；熔点，

269° - - . 5°C . ; [wɒz; wəz] [ˈænlˌaɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [rɪˈzʌlts] ,

269°	-	270	.	5°C	.	;	was	analyzed	and	gave	the	following	results	,
269°	-	-	.	5°C	.	;	曾是	分析	和	给予	这	下列的	结果	,

温度为269°-270.5°C；经分析，结果如下：

[ˈkælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C13H11N3Se [faʊnd]

C13H11N3Se	Found
C13H11N3Se	成立

发现 C13H11N3Se

[ai][ˌaɪ 'aɪ]

I	II
我	二

我 II

['naɪtrədʒən] - . [sɪks] % - . [fɔːr] - . ['sɛvən]

Nitrogen	14	.	6	%	14	.	4	14	.	7
氮	-	.	6	%	-	.	4	-	.	7

氮含量：14.6% 14.4 14.7

[ˌdaɪə'siːtəl][ænd; ənd] - [dɪ'rɪvətɪvz]

Diacetyl	and	Dibenzylidene	Derivatives
二乙酰	和	-	衍生物

二乙酰和二亚苄基衍生物

[ðə; ði][ˌdaɪə'siːtəl][ænd; ənd] - ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [prɪ'peəd]

The	diacetyl	and	dibenzylidene	compounds	were	also	prepared
这	二乙酰	和	-	化合物	是	还	准备

[frɒm; frəm] [ðiːz] [daɪæ'mɪnəʊ] [dɪ'rɪvətɪvz] .

from	these	diamino	derivatives	.
从	这些	二氨基	衍生物	.

由这些二氨基衍生物也可制备二乙酰基和二亚苄基化合物。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['kristə,laiz] [ɪn] [kjuːbz] [frɒm; frəm] [daɪ'luːt]['ælkəhɒl] ; [em] . [piː] . ,

The	former	crystallizes	in	cubes	from	dilute	alcohol	;	m	.	p	.	,
这	以前的	结晶	在	立方体	从	稀	酒精	;	米	.	p	.	,

前者在稀酒精中结晶成立方体；熔点，

307°C ([kɔːr] .) [ænd; ənd][ðə; ði]['lætə(r)][ɪn] ['bjuːtɪf(ə)l] ['jeləʊ] [pleɪts] [frɒm; frəm]['kɑːbən] [daɪ'sʌlfaɪd] ,

307°C	(	Corr	.	)	and	the	latter	in	beautiful	yellow	plates	from	carbon	disulphide	,
307°C	(	科尔	.	)	和	这	后者	在	美丽的	黄色的	盘子	从	碳	二硫化物	,

[em] . [piː] . , 195° - 196°C .

m	.	p	.	,	195°	-	196°C	.
米	.	p	.	,	195°	-	196°C	.

307°C（腐蚀），后者由二硫化碳形成美丽的黄色板状晶体，熔点 195°-196°C。

([kɔːr] .) .

(	Corr	.	)	.
(	科尔	.	)	.

（更正）

[æn; ən][ə'næləsɪs][ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] ['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz] [ʃəʊd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'zʌlts] ,

An	analysis	of	these	two	compounds	showed	the	following	results	,
一个	分析	的	这些	二	化合物	显示	这	下列的	结果	,

对这两种化合物的分析结果如下：

['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

Calculated	for
计算	为了

计算结果

C17H15N3O2Se ['kælkjuleɪtɪd][fɔː(r); fə(r)]

C17H15N3O2Se	Calculated	for
C17H15N3O2Se	计算	为了

C17H15N3O2Se 计算值

C27H19N3Se [faʊnd]

C27H19N3Se	Found
C27H19N3Se	成立

发现 C27H19N3Se

[ai][ˌaɪ 'aɪ]
I **II**
我 二

我 II

['naɪtrədʒən][naɪn] . - % - . - % [naɪn] . - % - . - %
Nitrogen **9** **.** **05** **%** **11** **.** **21** **%** **9** **.** **21** **%** **11** **.** **43** **%**
氮 9 . - % - . - % 9 . - % - . - %

氮 9.05% 11.21% 9.21% 11.43%

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **24** **]**
[页 -]

[第24页]

['daɪɪŋ] [wɪð] ['æzəʊ; 'eɪzəʊ] [daɪz]
Dyeing **with** **Azo** **Dyes**
染色 和 偶氮 染料

偶氮染料染色

[bəuθ][ðə; ði][ˌmɑːnoʊə'miːnoʊ][ænd; ənd][ðə; ði][daɪæ'mɪnəʊ] [dɪ'rɪvətɪvz] [fɔːm] [ɪn'tensli] ['kʌləd] [daɪz]
Both **the** **monoamino** **and** **the** **diamino** **derivatives** **form** **intensely** **colored** **dyes**
两个都 这 单胺 和 这 二氨基 衍生物 形式 强烈地 有色 染料
[wen] [dai'æzətaiz][ænd; ənd] ['kʌp(ə)ld] [wɪð] ['fiːnɔlz] [ænd; ənd][ˌærə'mætɪk] [ə'miːns] .
when **diazotized** **and** **coupled** **with** **phenols** **and** **aromatic** **amines** **.**
什么时候 重氮化 和 耦合 和 酚类 和 芳香 胺类 .

单氨基和二氨基衍生物与苯酚和芳香胺进行重氮化反应，均可形成颜色鲜艳的染料。

[ðə; ði] [daɪz] [fɔːmd] [ɑː(r); ə(r)][fɑːst][tuː; tə] [lait] .
The **dyes** **formed** **are** **fast** **to** **light** **.**
这 染料 形成 是 快速地 到 光 .

所形成的染料耐光性强。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l][sɪlk][ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['fæbrɪks] [juːst] .
In **the** **following** **table** **silk** **is** **given** **to** **represent** **the** **fabrics** **used** **.**
在 这 下列的 桌子 丝绸 是 给定 到 代表 这 布料 用过的 .

下表以丝绸为例，代表所使用的面料。

[wʊl] [ænd; ənd] ['kɒtn] [wɜː(r); wə(r)] [daɪd] ['sɪmələ(r)] [ʃeɪdz] , [ðəʊ] [wɪð] [slaɪt] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] .
Wool **and** **cotton** **were** **dyed** **similar** **shades** **,** **though** **with** **slight** **variation** **.**
羊毛 和 棉布 是 染色 相似的 色调 , 尽管 和 轻微 变化 .

羊毛和棉布染成了相似的色调，但略有不同。

[iːtʃ] [sɪlk]['sɑːmp(ə)l][wɒz; wəz] [daɪd] [ɪn]['æsɪd][ɔː(r)]['ælkəlaɪn] [bɑːθs] [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ænd; ənd] [iːtʃ]
Each **silk** **sample** **was** **dyed** **in** **acid** **or** **alkaline** **baths** **as** **indicated** **and** **each**
每个 丝绸 样本 曾是 染色 在 酸 或者 碱性 浴室 作为 表明的 和 每个
[bæθ.bɑːθ] [kən'teɪnd] - . - [græm][ɪn] ['twenti] [ˌsiː 'siː] . [sə'luːʃ(ə)n] :
bath **contained** **0** **.** **01** **gram** **in** **twenty** **cc** **.** **solution** **:**
洗澡 包含 - . - 克 在 二十 cc . 解决方案 :

每份丝绸样品均按指示在酸性或碱性浴中染色，每浴含0.01克染料，溶液体积为20毫升：

['kʌplə(r)] [daɪ'eɪzəʊ] .
Coupler **Diazo** **.**
耦合器 重氮 .

偶联剂重氮。

[ˌmɒnəʊ'eɪmiːn] [ɒn]
monoamine **On**
单胺 在

单胺

[sɪlk] [daɪ'eɪzəʊ] .
silk **Diazo** **.**
丝绸 重氮 .

丝基重氮。

['daɪəmi:n] [ɒn]
diamine **On**
二胺 在

二胺

[sɪlk]
silk
丝绸

丝绸

['fi:nɒl] [di:p] [red]
Phenol **deep** **red**
苯酚 深的 红色的

酚红

([ælk]) [vi:] . [lait]
(alk) v . light
(alk) v . 光

（碱性）v. 光

['jeləʊ] ([ælk])
yellow **(alk)**
黄色的 (alk)

黄色（碱性）

[di:p] [red] ['jeləʊ]
deep **red** **yellow**
深的 红色的 黄色的

深红色

[daɪˌmi:θaɪl'ænɪlɪn] ['ɒrɪndʒ]
Dimethylaniline **orange**
二甲基苯胺 橙子

二甲苯胺橙

(['æsɪd]) [lait]
(acid) light
(酸) 光

（酸性）光

['jeləʊ] ['ɒrɪndʒ] - [red]
yellow **orange** **-** **red**
黄色的 橙子 - 红色的

黄橙红色

(['æsɪd]) ['jeləʊ]
(acid) yellow
(酸) 黄色的

（酸性）黄

[pi:] - [ˌnaɪ'trænɪlɪn] [lait] [braʊn]
P **-** **nitraniline** **light** **brown**
P - 硝苯胺 光 棕色的

对硝基苯胺浅棕色

(['æsɪd]) ['braʊnɪʃ]
(acid) brownish
(酸) 棕褐色

（酸性）棕色

(['æsɪd]) ['greɪɪʃ]
(acid) grayish
(酸) 灰蒙蒙的

（酸性）灰白色

[braʊn]
brown
棕色的

棕色的

[piː] - [təˈljuːɪdiːn] [lait] [braʊn]
P - toluidine light brown
P - 甲苯胺 光 棕色的

对甲苯胺浅棕色

(['æsɪd]) ['braʊnɪʃ]
(acid) brownish
(酸) 棕褐色

（酸性）棕色

(['æsɪd]) ['braʊnɪʃ]
(acid) brownish
(酸) 棕褐色

（酸性）棕色

[ˌpaɪrəʊˈgælɪk]
Pyrogallic
焦性没食子酸

焦性没食子酸

['æsɪd] [dɑːk] [braʊn]
acid dark brown
酸 黑暗的 棕色的

酸性深棕色

(['æsɪd]) ['greɪɪʃ] [dɑːk] [braʊn]
(acid) grayish dark brown
(酸) 灰蒙蒙的 黑暗的 棕色的

（酸性）灰褐色

([ælk]) ['greɪɪʃ]
(alk) grayish
(alk) 灰蒙蒙的

（碱性）灰白色

[ˌsælɪˈsɪlɪk]
Salicylic
水杨酸

水杨酸

['æsɪd] ['redɪʃ]
acid reddish
酸 微红

酸红色

([ælk]) [lait] [braʊn] [red]
(alk) light brown red
(alk) 光 棕色的 红色的

（碱性）浅棕红色

([ælk]) [braʊn]
(alk) brown
(alk) 棕色的

（碱性）棕色

[biː] - ['næfθɒl] [diːp] [red]
B - naphthol deep red
B - 萘酚 深的 红色的

β-萘酚深红色

([ælk]) [pɪŋk] [diːp] [red]
(alk) pink deep red
(alk) 粉色的 深的 红色的

（碱性）粉红色深红色

([ælk]) [red]
(alk) red
(alk) 红色的

（碱性）红色

[ˌsʌl.fə'nɪ.lɪk]
Sulphanilic
磺胺

磺胺酸

['æsɪd] [lait] [braʊn]
acid light brown
酸 光 棕色的

酸性浅棕色

([ælk]) ['braʊnɪʃ] [braʊn]
(alk) brownish brown
(alk) 棕褐色 棕色的

（碱性）棕褐色

([ælk]) [braʊn]
(alk) brown
(alk) 棕色的

（碱性）棕色

[ə; eɪ] - [næf'θɪləmiːn] [lait] [braʊn]
A - naphthylamine light brown
一个 - 萘胺 光 棕色的

A-萘胺浅棕色

(['æsɪd]) ['braʊnɪʃ] ['jeləʊ]
(acid) brownish yellow
(酸) 棕褐色 黄色的

（酸性）棕黄色

(['æsɪd]) ['jeləʊ]
(acid) yellow
(酸) 黄色的

（酸性）黄

[rɪ'zɔːsɪˌnɒl] ['pɜːp(ə)l]
Resorcinol purple
间苯二酚 紫色的

间苯二酚紫

([ælk]) [red] [dɑːk] ['pɜːp(ə)l]
(alk) red dark purple
(alk) 红色的 黑暗的 紫色的

（碱性）红色深紫色

([ælk]) [diːp] [red]
(alk) deep red
(alk) 深的 红色的

（碱性）深红色

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[ˌbɪbliˈɒgrəfi]
BIBLIOGRAPHY
参考书目

参考书目

[bəˈziːliəs] , [ˈænˌæliːz] [diː] [fɪˈziːk] [et] [ʃɪˈmiː] ([ˌtuːˈtuː]) [naɪn] , - , - (-) .
Berzelius , Annales de Physique et Chimie (2) 9 , 239 , 356 (1818) .
贝采利乌斯 , 年鉴 德 体质 等 奇米 (2) 9 , - , - (-) .

贝采利乌斯，《物理学与化学年鉴》(Annales de Physique et Chimie) (2) 9, 239, 356 (1818)。

[ˈgmeɪlɪn] - [kraʊt] , “ [ˈhɑːntˌbʊk] [dɜːr] - .
Gmelin - Kraut , “ Handbuch der Anorg .
格梅林 - 酸菜 , “ 手册 德尔 - .

Gmelin-Kraut，《Anorg 手册》。

[ˈkɛmi] ” [ai] ([wʌn]) - - - ; [ˈrɒskəʊ] [ænd; ənd] [ʃɔrlɪmɚ] , “ [ˈtriːtɪs] [ɒn] [ˈkemɪstri] ” [ai] ,
Chemie ” I (1) 705 - 804 ; Roscoe and Schorlemmer , “ Treatise on Chemistry ” I ,
化学 ” 我 (1) - - - ; 罗斯科 和 施勒默 , “ 论文 在 化学 ” 我 ,
- - - (-) ;
467 - 82 (1920) ;
- - - (-) ;

Chemie” I (1) 705-804；Roscoe 和 Schorlemmer，“化学论著” I，467-82 (1920)；

[ˈbraʊnɪŋ] , “ [ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈreərə] [ˈelɪmənts] , ” - - - (-) .
Browning , “ Introduction to the Rarer Elements , ” 144 - 52 (1917) .
勃朗宁 , “ 介绍 到 这 稀有 元素 , ” - - - (-) .

勃朗宁，《稀有元素导论》，144-52（1917）。

[ˈvɪktə(r)] - , [dʒeɪ] . [ɪnd] . [ˌiː en ˈdʒiː] . [ˈkem] . , - , - (-) .
Victor Lenher , J . Ind . Eng . Chem . , 12 , 597 (1920) .
胜利者 - , J . 印度 . 英文 . 化学 . , - , - (-) .

Victor Lenher，《工业与工程化学杂志》，12，597（1920）。

[ˌelˈiː] - [et] [ˌɛsˌiːˈɛs] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)nz] [ækˈtɥɛlz] , [ʃɪˈmiː] [et] [ˌɪndʊsˈtriːə] (-) - .
Le Seleneum et ses applications actuelles , Chimie et Industrie (1919) 245 .
乐 - 等 ses 应用程序 当前 , 奇米 等 工业 (-) - .

Le Seleneum et ses applications actuelles，Chimie et Industrie (1919) 245。

[siː] . [ɑː(r)] . [bɑːgz] , [juː] . [es] . [ə; eɪ] . , [wʌn] , - , - ; [dʒeɪ] . [ɪnd] . [ˌiː en ˈdʒiː] . [ˈkem] . - , - -
C . R . Boggs , U . S . A . , 1 , 249 , 272 ; J . Ind . Eng . Chem . 10 , 117 -
C . 拉 . 博格斯 , U . S . 一个 . , 1 , - , - ; J . 印度 . 英文 . 化学 . - , - -
[eit] (-) .
8 (1918) .
8 (-) .

CR Boggs，美国，1，249，272；J. Ind. Eng. Chem. 10，117-8（1918）。

[duːˈæməl] & - , [kaʊnt] .
Duhamel & Robiere , Compt .
杜哈梅尔 & - , 计算机 .

Duhamel & Robiere, Compt.

[rend] .
rend .
撕裂 .

撕裂。

[səʊʃ] .
soc .
社会 .

社会。

['baɪəl] .
biol .
生物学 .

生物学

- , - (-) ; [ˌeɪ 'em] . ['kem] .
72 , 670 (1913) ; Am . Chem .
- , - (-) ; 是 . 化学 .

72, 670 (1913)；美国化学会志

[æbz] . ['sɛvən] , - (-) .
Abs . 7 , 2624 (1913) .
腹肌 . 7 , - (-) .

Abs.7, 2624 (1913)。

[biː] . [dʒiː] . [duː'æməl] , [kaʊnt] . [rend] .
B . G . Duhamel , Compt . rend .
B . G . 杜哈梅尔 , 计算机 . 撕裂 .

BG Duhamel，Compt. rend。

[səʊʃ] .
soc .
社会 .

社会。

['baɪəl] . , - , - (-) ; [ˌeɪ 'em] .
biol . , 72 , 865 (1913) ; Am .
生物学 . , - , - (-) ; 是 .

生物学，72，865（1913）；美国。

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . ['sɛvən] , - (-) .
Abs . 7 , 2971 (1913) .
腹肌 . 7 , - (-) .

Abs.7, 2971 (1913)。

[duː'æməl] & [ʒy.jaʁ] , [kaʊnt] .
Duhamel & Juillard , Compt .
杜哈梅尔 & 茱莉亚 , 计算机 .

杜哈梅尔和朱利亚德，公司

[rend] .
rend .
撕裂 .

撕裂。

[səʊʃ] .
soc .
社会 .

社会。

['baɪəl] . , - , - (-) ; [ˌeɪ 'em] .
biol . , 72 , 714 (1913) ; Am .
生物学 . , - , - (-) ; 是 .

生物学，72，714（1913）；美国。

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . , ['sɛvən] , - (-) .
Abs . , **7** , **2624** (**1913**) .
腹肌 . , 7 , - (-) .

摘要，7，2624（1913）。

[biː] . [dʒiː] . [duː'æməl] , [kaʊnt] . [rend] .
B . **G** . **Duhamel** , **Compt** . **rend** .
B . G . 杜哈梅尔 , 计算机 . 撕裂 .

BG Duhamel，Compt. rend。

[səʊʃ] .
soc .
社会 .

社会。

['baɪəl] . , - , - - [sɪks] (-) ; [ˌeɪ 'em] .
biol . , **82** , **724** - **6** (**1919**) ; **Am** .
生物学 . , - , - - 6 (-) ; 是 .

生物学，82，724-6（1919）；美国。

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . - , - (-) .
Abs . **14** , **2383** (**1920**) .
腹肌 . - , - (-) .

Abs.14, 2383 (1920)。

['wɑːsəmən; 'vɑːsərmɑːn] , [diː] . [ɑː(r)] . [piː] . , - , - ; - , - ; - , - .
Wassermann , **D** . **R** . **P** . , **261** , **556** ; **286** , **950** ; **287** , **020** .
瓦瑟曼 , D . 拉 . P . , - , - ; - , - ; - , - .

瓦瑟曼，DRP，261, 556； 286、950； 287、020。

[ə; eɪ] . [viː] . ['wɑːsəmən; 'vɑːsərmɑːn] , ['kaɪzər] , & [em] . ['wɑːsəmən; 'vɑːsərmɑːn] , [dju'et] .
A . **v** . **Wassermann** , **Keyser** , **&** **M** . **Wassermann** , **Duet** .
一个 . v . 瓦瑟曼 , 凯泽 , & M . 瓦瑟曼 , 二重奏 .

A. v. Wassermann、Keyser 和 M. Wassermann，二重唱。

[med] .
Med .
医学 .

医学

[wɑːtʃ] . , - , - (-) ; [ˌeɪ 'em] .
Woch . , **37** , **2389** (**1911**) ; **Am** .
沃奇 . , - , - (-) ; 是 .

Woch., 37, 2389 (1911); Am.

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . , [sɪks] , - (-) .
Abs . , **6** , **650** (**1912**) .
腹肌 . , 6 , - (-) .

Abs., 6, 650 (1912)。

[ə; eɪ] . [viː] . ['wɑːsəmən; 'vɑːsərmɑːn] & [-] , [bɜːrl] . [klɪn] .
A . **v** . **Wassermann** **&** **Hansmann** , **Berl** . **klin** .
一个 . v . 瓦瑟曼 & 汉斯曼 , 柏林 . 克林 .

A. v. Wassermann & Hansmann, Berl。克林。

[wɑːtʃ] . , - , [fɔːr] , (-) ; [ˌeɪ 'em] .
Woch . , **49** , **4** , (**1911**) ; **Am** .
沃奇 . , - , 4 , (-) ; 是 .

Woch., 49, 4, (1911); Am.

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . , [sɪks] , - (-) .
Abs . , **6** , **890** (**1912**) .
腹肌 . , 6 , - (-) .

摘要，6，890（1912）。

[ˌænθrəkwɪ'nəʊn] [daɪz] , [diː] . [ɑː(r)] . [piː] . , - , - .
Anthraquinone **dyes** , **D** . **R** . **P** . , **256** , **667** .
蒽醌 染料 , D . 拉 . P . , - , - .

蒽醌染料，DRP，256，667。

[piː] . ['eəlɪtʃ] & [eɪtʃ] . ['bauə] , [bəː] . , - , - (-) .
P . **Ehrlich** **&** **H** . **Bauer** , **Ber** . , **48** , **502** (**1915**) .
P . 埃利希 & H . 鲍尔 , ber . , - , - (-) .

P. Ehrlich & H. Bauer, Ber., 48, 502 (1915)。

[bə'ziːliəs] , ['lɛrˌbuːk] ([faɪv] [aʊfl] .) [ˌtuː'tuː] , - ; ['rɒskəʊ] [ænd; ənd] [ʃɔrlɪmɝ] , " ['triːtɪs] [ɒn]
Berzelius , **Lehrbuch** (**5** **Aufl** .) **2** , **213** ; **Roscoe** **and** **Schorlemmer** , " **Treatise** **on**
贝采利乌斯 , 教材 (5 aufl .) 2 , - ; 罗斯科 和 施勒默 , " 论文 在
['kemɪstri] , " [aɪ] , - (-) .
Chemistry , " **I** , **473** (**1920**) .
化学 , " 我 , - (-) .

Berzelius, Lehrbuch (5 Aufl.)2, 213； Roscoe 和 Schorlemmer，"化学论文"，I，473 (1920)。

[bruːr] , [dʒeɪ] . ['ænæt] .
Bruere , **J** . **Anat** .
布鲁尔 , J . 安纳特 .

布鲁尔，J.解剖学

[fɪ'zaɪəl] . , [ɑːk'toʊbər] . , (-) .
Physiol . , **Oct** . , (**1891**) .
生理 . , 十月 . , (-) .

生理学，10 月，（1891 年）。

[tiː] . ['dʌbljuː] . [klɑːk] & ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . - , [dʒeɪ] . [fɪ'zaɪəl] . , - , - (-) .
T . **W** . **Clarke** **&** **W** . **H** . **Hurtley** , **J** . **Physiol** . , **36** , **62** (**1907**) .
T . W . 克拉克 & W . H . - , J . 生理 . , - , - (-) .

TW Clarke & WH Hurtley，《生理学杂志》，36，62（1907）。

['hjuːgəʊ] ['bauə] , [bəː] . , - , - (-) .
Hugo **Bauer** , **Ber** . , **47** , **1873** (**1914**) .
雨果 鲍尔 , ber . , - , - (-) .

雨果·鲍尔 (Hugo Bauer), Ber., 47, 1873 (1914)。

['eəlɪtʃ] & ['gʊtmæn] , [bɜːrl] . [klɪn] .
Ehrlich **&** **Guttmann** , **Berl** . **klin** .
埃利希 & 古特曼 , 柏林 . 克林 .

埃尔利希和古特曼，贝尔。克林。

[wɑːtʃ] .
Woch .
沃奇 .

沃奇。

(-) - ; [juː] . [es] . [dɪsp] . , 20th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
(1891) 28 ; U . S . Disp . , 20th Edition .
(-) - ; U . S . 调度 . , 20th 版 .

（1891）28；美国发行，第20版。

[piː] . ['kɑːrə] , - , - (-) ; [bəː] . , - , - (-) .
P . Karrer , 49 , 597 (1916) ; Ber . , 51 , 190 (1918) .
P . 卡勒 , - , - (-) ; ber . , - , - (-) .

P.卡雷尔，49, 597 (1916)； Ber.，51, 190 (1918)。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 26]
[页 -]

[第26页]

['hjuːgəʊ] ['bauə] , [bəː] . , - , - (-) ; [diː] . [ɑː(r)] . [piː] . , - , - ; ['friːdəl] . , - , - (
Hugo Bauer , Ber . , 47 , 1873 (1914) ; D . R . P . , 261 , 969 ; Friedl . , 11 , 1124 (
雨果 鲍尔 , ber . , - , - (-) ; D . 拉 . P . , - , - ; 弗里德尔 . , - , - (
-) .
1913) .
-) .

雨果·鲍尔 (Hugo Bauer), Ber., 47, 1873 (1914); DRP，261、969；弗里德尔，11, 1124 (1913)。

- , [diː] . [ɑː(r)] . [piː] . , - , - ; - , - .
Selenazines , D . R . P . , 280 , 713 ; 261 , 793 .
- , D . 拉 . P . , - , - ; - , - .

硒嗪，DRP，280，713；261，793。

[juː] . [es] . [dɪsp] . , 20th [ɪ'dɪʃ(ə)n] .
U . S . Disp . , 20th Edition .
U . S . 调度 . , 20th 版 .

美国分销，第20版。

[diː] . [ɑː(r)] . [piː] . , - , - ; - , - ; [ˌeɪ 'em] .
D . R . P . , 305 , 262 ; 305 , 263 ; Am .
D . 拉 . P . , - , - ; - , - ; 是 .

DRP，305，262；305，263；Am.

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . , - , - (-) .
Abs . , 13 , 325 (1918) .
腹肌 . , - , - (-) .

摘要，13，325（1918）。

[bʊl] . [səʊʃ] .
Bull . soc .
公牛 . 社会 .

公报

[tʃɪm] . , - , - ; [kaʊnt] .
chim . , 41 , 599 ; Compt .
烟囱 . , - , - ; 计算机 .

chim.，41，599；Compt.

[rend] . , - , - - ['sɛvən] (-) ;
rend . , 99 , 1154 - 7 (1885) ;
撕裂 . , - , - - 7 (-) ;

rend., 99, 1154-7 (1885);

[brɪt] .
Brit .
英国人 .

英国人。

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . , - , - (-) ; [ə; eɪ] . [tʃeɪtʃ] . , ([sɪks]) [naɪn] , - , - , - .
Abs . , 50 , 376 (1885) ; A . Ch . , (6) 9 , 294 , 303 , 323 .
腹肌 . , - , - (-) ; 一个 . ch . , (6) 9 , - , - , - .

Abs., 50, 376 (1885)；A. Ch., (6) 9, 294, 303, 323。

['dʌbljuː] . [-] , [bəː] . , - , - (-) .
W . Baringer , Ber . , 23 , 1003 (1889) .
W . 巴林格 , ber . , - , - (-) .

W. Baringer, Ber., 23, 1003 (1889)。

[piː] . ['spaɪkə] , [gæz] .
P . Spica , Gazz .
P . 尖峰 , 加兹 .

P. Spica，Gazz。

[tʃɪm] .
chim .
烟囱 .

chim。

['ɪtæl] . , ['sɛvən] , - - [naɪn] (-) ; [brɪt] .
ital . , 7 , 90 - 9 (1877) ; Brit .
意大利 . , 7 , - - 9 (-) ; 英国人 .

ital., 7, 90-9 (1877); Brit.

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . , (-) [ˌaɪ 'aɪ] , - ; [kaʊnt] .
Abs . , (1877) II , 189 ; Compt .
腹肌 . , (-) 二 , - ; 计算机 .

摘要，(1877) II，189；Compt.

[rend] . , - , - (-) ;
rend . , 99 , 1154 (1884) ;
撕裂 . , - , - (-) ;

rend., 99, 1154 (1884);

- , - (-) ; ['frɛrɪks] , [ɑːtʃ] .
100 , 1296 (1885) ; Frerichs , Arch .
- , - (-) ; 弗雷里希斯 , 拱 .

100、1296（1885)；弗雷里希斯，阿奇。

[fɑːrm] . , - , - , - ; [baɪl] . , (-) [θriː] , - , - .
Pharm . , 241 , 180 , 196 ; Beil . , (1921) III , 295 , 261 .
制药 . , - , - , - ; 贝尔 . , (-) 三、 , - , - .

药学，241、180、196；贝尔，(1921) III，295, 261。

[siː] . [pɑːl] , [bəː] . , - , - (-) ; [gæz] .
C . Paal , Ber . , 18 , 2255 (1885) ; Gazz .
C . 帕尔 , ber . , - , - (-) ; 加兹 .

C. Paal, Ber., 18, 2255 (1885)；嘎斯。

[tʃɪm] .
chim .
烟囱 .

chim。

['ɪtæl] . , ([ai] . -) - , [ˌaɪ 'aɪ] , - , (-) .
ital . , (I . Zoppellari) 24 , II , 399 , (1894) .
意大利 . , (我 . -) - , 二 , - , (-) .

意大利，（I. Zoppellari）24，II，399，（1894）。

['aɪdə][ˌɛf'oʊ'eɪ] , [gæz] .
Ida Foa , Gazz .
艾达 泡沫 , 加兹 .

伊达·福阿，加兹。

[tʃɪm] .
Chim .
烟囱 .

化学。

['ɪtæl] . , - , [ˌaɪ 'aɪ] , - , (-) ; [siː] - [biː] . , (-)
ital . , 39 , II , 527 , (1909) ; C - B . , (1910)
意大利 . , - , 二 , - , (-) ; C - B . , (-)

ital., 39, II, 527, (1909); CB., (1910)

[ai] , - .
I , 837 .
我 , - .

我，837。

[diː] . [ɑː(r)] . [piː] . , - , - .
D . R . P . , 264 , 139 .
D . 拉 . P . , - , - .

DRP，264，139。

[əʊ] . - , [bəː] . , - , - , - (-) ; [diː] . [ɑː(r)] . [piː] . , - , - .
O . Hinsberg , Ber . , 22 , 862 , 2895 (1889) ; D . R . P . , 261 , 412 .
哦 . - , ber . , - , - , - (-) ; D . 拉 . P . , - , - .

O. Hinsberg，Ber.，22，862，2895（1889）；DRP，261，412。

[dʒeɪ] . - .
J . prakt .
J . - .

J. prakt.

['kem] . , (-) [ˌaɪ 'aɪ] , - , - .
Chem . , (1904) II , 69 , 509 .
化学 . , (-) 二 , - , - .

化学，（1904）II，69，509。

[iː] . ['æbdərˌhɔːldən] , [hænd] .
E . Abderhalden , Hand .
E . 阿布德哈尔登 , 手 .

E. Abderhalden，手稿。

['baɪəl] .
Biol .
生物学 .

生物学

['kem] . , [θri:] , [ˌtu:'tu:] , - .
Chem . , III , 2 , 954 .
化学 . , 三、 , 2 , - .

化学，III，2，954。

[-] & [tɑ:r] , [ˌeɪ 'em] . ['ju:nɪv] . - .
Hanzlik & Tarr , Am . Univ . Ezpt .
汉兹利克 & 塔尔 , 是 . 大学 . - .

Hanzlik & Tarr，美国大学 Ezpt。

[stɑ:] . , [dʒeɪ] . [fɑ:mə'kɒl] , - , - - [eit] (-) .
Sta . , J . Pharmacol , 14 , 221 - 8 (1919) .
斯塔 . , J . 药理学 , - , - - 8 (-) .

Sta., J. Pharmacol, 14, 221-8 (1919)。

[hoʊkst] , [di:] . [ɑ:(r)] . [pi:] . , - , - .
Hochst , D . R . P . , 299 , 510 .
霍赫斯特 , D . 拉 . P . , - , - .

Hochst，DRP，299，510。

[di:] . [ɑ:(r)] . [pi:] . , - , - ; - , - .
D . R . P . , 264 , 940 ; 264 , 961 .
D . 拉 . P . , - , - ; - , - .

DRP，264，940；264，961。

[ə; eɪ] . [maɪ'keɪlɪs] & [em] . [staɪn] , [æn] . , - , - (-) .
A . Michaelis & M . Stein , Ann . , 320 , 32 (1902) .
一个 . 米凯利斯 & M . 斯坦因 , 安 . , - , - (-) .

A. Michaelis & M. Stein, Ann., 320, 32 (1902)。

['boʊgərt] & [hænd] , [dʒeɪ] . [ˌeɪ 'em] .
Bogert & Hand , J . Am .
博格特 & 手 , J . 是 .

Bogert & Hand，J. Am.

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[səʊʃ] . , - , - (-) .
Soc . , 25 , 377 (1902) .
社会 . , - , - (-) .

Soc., 25, 377 (1902)。

[bi:] . [-] , [æn] . , - , - (-) ; [æn] . , - , - ; ['rɪktər] , - ['kɛmi] , [ai]
B . Bathke , Ann . , 152 , 210 (1869) ; Ann . , 185 , 331 ; Richter , Organische Chemie , I
B . 巴特克 , 安 . , - , - (-) ; 安 . , - , - ; 里希特 , - 化学 , 我
, - .
, 166 .
, - .

B.巴斯克，Ann.，152, 210 (1869)；安., 185, 331;里克特，《有机化学》，I，166。

['lesə(r)] & ['ʃɔɪlər] , [bə:] . , - , - (-) .
Lesser & Schoeller , Ber . , 47 , 2293 (1914) .
较小的 & 舍勒 , ber . , - , - (-) .

Lesser & Schoeller, Ber., 47, 2293 (1914)。

['lesə(r)] & [waɪs] , [bə:] . , - , - (-) ; - , - , (-) .
Lesser & Weiss , Ber . , 45 , 1835 (1912) ; 46 , 2653 , (1913) .
较小的 & 魏斯 , ber . , - , - (-) ; - , - , (-) .

Lesser & Weiss, Ber., 45, 1835 (1912); 46, 2653, (1913)。

['voʊlər] & [diːn] , [æn] . , - , [faɪv] (-) ; [biː] . ['ræθkiː] , [æn] . , - , - (-) .
Wohler & Dean , Ann . , 97 , 5 (1856) ; B . Rathke , Ann . , 152 , 211 (1869) .
沃勒 & 院长 , 安 . , - , 5 (-) ; B . 拉特克 , 安 . , - , - (-) .

Wohler & Dean, Ann., 97, 5 (1856)； B. Rathke，Ann.，152, 211 (1869)。

- , [æn] . , - , - , (-) ; - , - .
Cahours , Ann . , 61 , 92 , (1847) ; 92 , 356 .
- , 安 . , - , - , (-) ; - , - .

Cahours, Ann., 61, 92, (1847); 92, 356。

[eɪtʃ] . ['klɪŋər] , [bəː] . , - , - , (-) ; [æn] . , - , - ; - , - .
H . Klinger , Ber . , 32 , 2195 , (1899) ; Ann . , 119 , 91 ; 121 , 108 .
H . 克林格 , ber . , - , - , (-) ; 安 . , - , - ; - , - .

H. Klinger, Ber., 32, 2195, (1899)；安., 119, 91; 121、108。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 27]
[页 -]

[第27页]

[siː] . [ə; eɪ] . [dʒɔɪ] , [æn] . , - , - , (-) ; [biː] . ['ræθkiː] , [æn] . , - , - , - (-) .
C . A . Joy , Ann . , 86 , 35 , (1853) ; B . Rathke , Ann . , 152 , 212 , 219 (1869) .
C . 一个 . 喜悦 , 安 . , - , - , (-) ; B . 拉特克 , 安 . , - , - , - (-) .

CA Joy，Ann.，86，35，(1853)；B. Rathke，Ann.，152，212，219（1869)。

['wiːlə(r)] , [zed] . ['kem] . , (-) - .
Wheeler , Z . Chem . , (1867) 436 .
惠勒 , Z . 化学 . , (-) - .

Wheeler, Z. Chem., (1867) 436。

[kræft] & ['liːɒŋ] , [bəː] . , - , - (-) ; [ə; eɪ] . [tʃeɪtʃ] . , ([sɪks]) , - , - .
Krafft & Lyons , Ber . , 27 , 1762 (1894) ; A . Ch . , (6) , 20 , 228 .
克拉夫特 & 莱昂斯 , ber . , - , - (-) ; 一个 . ch . , (6) , - , - .

Krafft & Lyons, Ber., 27, 1762 (1894)； A. Ch.，(6), 20, 228。

[keɪ] . [ə; eɪ] . ['hɑːfmən] , [bəː] . , - , - (-) .
K . A . Hoffmann , Ber . , 27 , 2809 (1894) .
K . 一个 . 霍夫曼 , ber . , - , - (-) .

KA Hoffmann, Ber., 27, 2809 (1894)。

[em] . [buəʃ] , [bəː] . , - , - , (-) .
M . Busch , Ber . , 25 , 2853 , (1892) .
M . 布希 , ber . , - , - , (-) .

M. Busch，Ber.，25，2853，(1892)。

- & ['stɪkəl] , [bəː] . , - , - (-) .
Lellmann & Stickel , Ber . , 19 , 1605 (1886) .
- & 斯蒂克尔 , ber . , - , - (-) .

Lellmann & Stickel, Ber., 19, 1605 (1886)。

[biː] . ['ræθkiː] , [æn] . , - , - (-) .
B . Rathke , Ann . , 152 , 201 (1869) .
B . 拉特克 , 安 . , - , - (-) .

B. Rathke，《年鉴》，152，201（1869)。

['geɪbriəl] & ['stɛlznər] , [bəː] . , - , - (-) .
Gabriel & Stelzner , Ber . , 29 , 1313 (1896) .
加布里埃尔 & 斯特尔兹纳 , ber . , - , - (-) .

Gabriel & Stelzner, Ber., 29, 1313 (1896)。

['boʊgərt] , ['brɛnəmən] , & [hænd] , [dʒeɪ] . [ˌeɪ 'em] . ['kem] .
Bogert , Breneman , & Hand , J . Am . Chem .
博格特 , 布雷内曼 , & 手 , J . 是 . 化学 .

博格特、布雷尼曼和汉德，J. Am。化学。

[səʊʃ] . , - , - (-) .
Soc . , 25 , 373 (1903) .
社会 . , - , - (-) .

Soc., 25, 373 (1903)。

[ˌeɪ 'em] .
Am .
是 .

是。

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[æbz] . , [θriː] , - (-) ;
Abs . , 3 , 870 (1903) ;
腹肌 . , 3 , - (-) ;

Abs., 3, 870 (1903);

[bʊl] .
Bull .
公牛 .

公牛。

[bɛlg] .
Belg .
比利时 .

比利时。

[səʊʃ] .
Soc .
社会 .

社会学

['kem] . , - , [naɪn] - - .
Chem . , 23 , 9 - 11 .
化学 . , - , 9 - - .

化学，23，9-11。

['boʊgərt] & [hænd] , [dʒeɪ] . [ˌeɪ 'em] .
Bogert & Hand , J . Am .
博格特 & 手 , J . 是 .

Bogert & Hand，J. Am.

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[səʊʃ] . , - , - , (-) .
Soc . , 24 , 1035 , (1902) .
社会 . , - , - , (-) .

Soc., 24, 1035, (1902).

['bekə(r)] & ['maɪə(r)] , [bəː] . - , - (-) .
Becker & Meyer , Ber . 37 , 2551 (1914) .
贝克尔 & 迈耶 , ber . - , - (-) .

Becker & Meyer，Ber. 37, 2551 (1914)。

[eɪtʃ] . ['bauə] , [bəː] . - , - (-) ; ['liːɒŋ] & [ʃɪn] , [dʒeɪ] . [ˌeɪ 'em] .
H . Bauer , Ber . 48 , 507 (1915) ; Lyons & Shinn , J . Am .
H . 鲍尔 , ber . - , - (-) ; 莱昂斯 & 辛恩 , J . 是 .

H. Bauer，Ber. 48, 507 (1915)；Lyons & Shinn，J. Am.

['kem] .
Chem .
化学 .

化学

[səʊʃ] . - : - ; [frɪts] [vɒn] - & [əʊ] . ['ʃlaɪfər] , [bə:] . - , - (-) ;
Soc . 1902 : 1092 ; Fritz von Konek & O . Schleifer , Ber . 51 , 850 (1918) ;
社会 . - : - ; 弗里茨 冯 - & 哦 . 施莱弗 , ber . - , - (-) ;

苏克。 1902：1092； Fritz von Konek 和 O. Schleifer，Ber。 51、850（1918）;

[ə; eɪ] . [maɪ'keɪlɪs] , [bə:] . - , - (-) ; [bə:] . - , - (-) ; [eɪtʃ] . ['frɛrɪks] , [ɑ:tʃ] .
A . Michaelis , Ber . 30 , 2827 (1897) ; Ber . 48 , 873 (1915) ; H . Frerichs , Arch .
一个 . 米凯利斯 , ber . - , - (-) ; ber . - , - (-) ; H . 弗雷里希斯 , 拱 .

A.米凯利斯，Ber。 30、2827（1897）；贝尔。 48、873（1915）； H. Frerichs，Arch。

[fɑ:rm] . - : - , - .
Pharm . 1902 : 240 , 656 .
制药 . - : - , - .

药学1902：240，656。

[frɒm] & ['mɑ:tɪn] , [æn] . , - , - (-) .
Fromm & Martin , Ann . , 401 , 178 (1913) .
弗洛姆 & 马丁 , 安 . , - , - (-) .

Fromm & Martin，Ann.，401，178（1913）。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

['vi:tə]
VITA
维塔

维塔

- - [gwɑ:n] [tʃɛn] [wɒz; wəz] [bɔ:n] [ɪn] ['næn'kɪŋ] , ['tʃaɪnə] , [mɑ:tʃ] [eit] , - .
Yü - Gwan Chen was born in Nanking , China , March 8 , 1893 .
- - 关 陈 曾是 出生 在 南京 , 中国 , 行进 8 , - .

陈裕冠于1893年3月8日出生于中国南京。

['ɑ:ftə(r)][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n][frɒm; frəm] ['kɒlɪdʒ] [ɪn] - , [hi:; hi] ['fɜ:ðə(r)] ['stʌdid] [ˌtʃaɪ'ni:z] ['klæsɪks] , - -
After graduation from college in 1915 , he further studied Chinese classics , 1915 -
后 毕业 从 大学 在 - , 他 更远 研究 中国人 经典 , - -
- .
16 .
- .

1915年大学毕业后，他于1915-1916年继续研究中国古典文学。

[hi:; hi] ['entəd] [keɪs] [sku:l] [ɒv; əv] [ə'plaɪd] ['saɪəns] , ['kli:vlənd] , [əʊ'haɪəʊ] ,
He entered Case School of Applied Science , Cleveland , Ohio ,
他 进入 案件 学校 的 应用 科学 , 克利夫兰 , 俄亥俄州 ,

他进入了位于俄亥俄州克利夫兰的凯斯应用科学学院。

[æz; əz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l]['stju:d(ə)nt][ɪn][ðə; ðɪ] [dɪ'pɑ:tmənt] [ɒv; əv] ['kemɪstri] , - - - .
as a special student in the Department of Chemistry , 1916 - 17 .
作为 一个 特别的 学生 在 这 部门 的 化学 , - - - .

1916-1917年，作为化学系的特聘学生。

[hiː; hi] ['redʒɪstəd] [æt; ət] [kə'lʌmbiə] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][tuː; tə] [pə'sjuː] ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] [wɜːk] [ɪn] ['kemɪstri]

He	registered	at	Columbia	University	to	pursue	graduate	work	in	chemistry
他	挂号的	在	哥伦比亚	大学	到	追求	毕业	工作	在	化学

['ʌndə(r)][ðə; ði]['fæk(ə)lti][ɒv; əv][pjʊə(r)] ['saɪəns] ;

under	the	Faculty	of	Pure	Science	;
在下面	这	学院	的	纯的	科学	;

他在哥伦比亚大学注册，准备在纯科学学院攻读化学研究生学位;

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ɐw'ɔːdɪd] [ðə; ði] [dɪ'griː] [ɒv; əv]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] [aːts] [ɪn] - .

and	was	awarded	the	degree	of	Master	of	Arts	in	1918	.
和	曾是	获奖	这	程度	的	掌握	的	艺术	在	-	.

并于 1918 年获得文学硕士学位。

[frɒm; frəm][sep'tembə(r)] - [tuː; tə][dʒuːn] - ,

From	September	1919	to	June	1922	,
从	九月	-	到	六月	-	,

从1919年9月到1922年6月，

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [pə'sjuːɪŋ] [rɪ'sɜːtʃ] [ɪn][ɔː'gænɪk] ['kemɪstri] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'sɜːtʃ] ['læbrətɔːriz]

he	has	been	pursuing	research	in	organic	chemistry	in	the	research	laboratories
他	有	到过	追求	研究	在	有机的	化学	在	这	研究	实验室

[ɒv; əv] ['hɑːvˌmaɪər] [hɔːl] , [kə'lʌmbiə] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .

of	Havemeyer	Hall	,	Columbia	University	.
的	哈维迈耶	大厅	,	哥伦比亚	大学	.

他一直在哥伦比亚大学哈维迈耶楼的研究实验室从事有机化学研究。

['fʊtnoʊt] :

FOOTNOTES	:
脚注	:

脚注:

[[ə; eɪ]]

[	A	]
[	一个	]

[一个]

[nɒt] [ə; eɪ] [njuː] ['kɒmpaʊnd] [bʌt; bət] [prɪ'peəd] [baɪ][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['meθəd] .

Not	a	new	compound	but	prepared	by	a	different	method	.
不是	一个	新的	化合物	但	准备	经过	一个	不同的	方法	.

虽然不是新化合物，但制备方法不同。

[[biː]]

[	B	]
[	B	]

[B]

[nəʊt] — [daɪ'miːθaɪl] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] ['kʌlələs] .

Note	—	dimethyl	selenophene	,	however	,	is	colorless	.
笔记	—	二甲基	硒吩	,	然而	,	是	无色	.

注意——二甲基硒吩是无色的。

[-] [nəʊts] :

Transcriber's	notes	:
转录员的	笔记	:

转录者注释:

[ðə; ði]['daɪəgræm][ɒv; əv][θriː] - ([piː] - -) - - , ['leɪbld] ([ˌaɪ 'aɪ]) ,

The	diagram	of	3	-	(	p	-	phenylarsonic	)	-	aminoselenazine	,	labelled	(	II	)	,
这	图表	的	3	-	(	p	-	-	)	-	-	,	标签	(	二	)	,

[hæz; həz] [biːn] [ə'dʒʌstɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ɪts] ['strʌktʃə(r)] ['klɪərə(r)] .

has	been	adjusted	to	make	its	structure	clearer	.
有	到过	调整	到	制作	它是	结构	更清晰	.

3-(对苯基砷酸)-氨基硒嗪的示意图（标记为 (II)）已进行调整，使其结构更清晰。

[ðə; ði] " [el] " [ɪn] " 2HCl " [ɪn][ðə; ði][fɜːst][ɪ'kweɪʒ(ə)n]['ʌndə(r)] " [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌtuː'tuː] - ['meθɪl] -

The	"	l	"	in	"	2HCl	"	in	the	first	equation	under	"	Preparation	of	2	-	methyl	-
这	"	我	"	在	"	2HCl	"	在	这	第一的	方程	在下面	"	准备	的	2	-	甲基	-

[fɔːr] - - " [wɒz; wəz] ['mɪsɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] .

4	-	selenoquinazolone	"	was	missing	in	the	original	.
4	-	-	"	曾是	丢失的	在	这	原来的	.

在“2-甲基-4-硒代喹唑酮的制备”下的第一个方程式中，“2HCl”中的“l”在原文中缺失。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv]['tʃeɪndʒɪz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] .

The	following	is	a	list	of	changes	made	to	the	original	.
这	下列的	是	一个	列表	的	变化	制成	到	这	原来的	.

以下是对原文件所做的修改列表。

[ðə; ði][fɜːst][laɪn][ɪz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][laɪn] , [ðə; ði]['sekənd][ðə; ði] [kə'rektɪd] [wʌn] .

The	first	line	is	the	original	line	,	the	second	the	corrected	one	.
这	第一的	线	是	这	原来的	线	,	这	第二	这	已更正	一	.

第一行是原文，第二行是修改后的代码。

- [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'sɜːtʃ]

selnoquinazolone	prepared	in	the	course	of	this	research
-	准备	在	这	课程	的	这	研究

本研究过程中制备了硒喹唑酮

- [prɪ'peəd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'sɜːtʃ]

selenoquinazolone	prepared	in	the	course	of	this	research
-	准备	在	这	课程	的	这	研究

本研究过程中制备的硒喹唑酮

[ɒn][fɔː(r)] ['dɪfrənt] [streɪnz] [ɒv; əv] [maʊs] - [ænd; ənd][wʌn] [streɪn]

on	four	different	strains	of	mouse	carcenoma	and	one	strain
在	四	不同的	菌株	的	老鼠	-	和	一	拉紧

在四种不同的鼠癌株和一种株上

[ɒn][fɔː(r)] ['dɪfrənt] [streɪnz] [ɒv; əv] [maʊs] [ˌkɑːsɪ'nəʊmə][ænd; ənd][wʌn] [streɪn]

on	four	different	strains	of	mouse	carcinoma	and	one	strain
在	四	不同的	菌株	的	老鼠	癌	和	一	拉紧

在四种不同的鼠癌细胞株和一种细胞株上

[ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ɪts] [smel] [aɪ][səʊ] [kəm'pliːtli] [lɒs] [maɪ] [sens] [ɒv; əv] [smel]

in	consequence	of	its	smell	I	so	completely	loss	my	sense	of	smell
在	结果	的	它是	闻	我	所以	完全地	损失	我的	感觉	的	闻

由于它的气味，我完全丧失了嗅觉。

[ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ɪts] [smel] [aɪ][səʊ] [kəm'pliːtli] [lɒst] [maɪ] [sens] [ɒv; əv] [smel]

in	consequence	of	its	smell	I	so	completely	lost	my	sense	of	smell
在	结果	的	它是	闻	我	所以	完全地	丢失的	我的	感觉	的	闻

由于它的气味，我彻底丧失了嗅觉。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fenəˌziːn] , - , ['θaɪəziːn] , ['ækrɪdiːn]['sɪəriːz] [ʃəʊ]

of	the	phenazine	,	oxasine	,	thiazine	,	acridine	series	show
的	这	吩嗪	,	-	,	噻嗪	,	吖啶	系列	展示

吩嗪、噁嗪、噻嗪、吖啶系列化合物

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fenəˌziːn] , ['ɒksəˌziːn] , ['θaɪəziːn] , ['ækrɪdiːn]['sɪəriːz] [ʃəʊ]

of	the	phenazine	,	oxazine	,	thiazine	,	acridine	series	show
的	这	吩嗪	,	噁嗪	,	噻嗪	,	吖啶	系列	展示

吩嗪、噁嗪、噻嗪、吖啶系列化合物

[ænd; ənd][ˌes'iː] [ə'gen] [məʊst] ['paʊəf(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['sɪəriːz] .

and	Se	again	most	powerful	of	the	whole	series	.
和	塞	再次	最多	强大的	的	这	所有的	系列	.

Se 再次成为整个系列中最强大的角色。

[ænd; ənd] : [ˌesˈiː] [əˈgen] [məʊst] [ˈpaʊəf(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] [ˈsɪəriːz] .

and	:	Se	again	most	powerful	of	the	whole	series	.
和	:	塞	再次	最多	强大的	的	这	所有的	系列	.

而且：再次成为整个系列中最强大的角色。

[sɪmˈplɪsəti] , [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv] [bəbriːl] [ænd; ənd] [ˈstɛlznər] (-) ,

simplicity	,	is	that	of	Babriel	and	Stelzner	(	52	)	,
简单	,	是	那	的	巴布里埃尔	和	斯特尔兹纳	(	-	)	,

简单性，正如 Babriel 和 Stelzner(52) 所指出的那样，

[sɪmˈplɪsəti] , [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv] [ˈgeɪbriəl] [ænd; ənd] [ˈstɛlznər] (-) ,

simplicity	,	is	that	of	Gabriel	and	Stelzner	(	52	)	,
简单	,	是	那	的	加布里埃尔	和	斯特尔兹纳	(	-	)	,

简单来说，就是 Gabriel 和 Stelzner(52) 的方法。

[ɒn] [ˈkuːlɪŋ] [wɒz; wəz] [ˈfɪltəd] [aʊt] [ænd; ənd] - [frɒm; frəm] [daɪˈluːt] [ˈælkəhɒl] .

on	cooling	was	filtered	out	and	recrystalized	from	dilute	alcohol	.
在	冷却	曾是	过滤	出去	和	-	从	稀	酒精	.

冷却后过滤，并用稀酒精重结晶。

[ɒn] [ˈkuːlɪŋ] [wɒz; wəz] [ˈfɪltəd] [aʊt] [ænd; ənd] [riːˈkrɪstəlaɪzd] [frɒm; frəm] [daɪˈluːt] [ˈælkəhɒl] .

on	cooling	was	filtered	out	and	recrystallized	from	dilute	alcohol	.
在	冷却	曾是	过滤	出去	和	重结晶	从	稀	酒精	.

冷却后过滤，并用稀酒精重结晶。

[ə; eɪ] [siːld] [tjuːb] [æt; ət] 110° [wɪð] [ˈælkəhɒl] [ˈsætʃəreɪtɪd] [æt; ət] [ˈzɪərəʊ] [dɪˈgriː] [wɪð]

a	sealed	tube	at	110°	with	alcohol	saturated	at	zero	degree	with
一个	密封	管子	在	110°	和	酒精	饱和	在	零	程度	和

一个密封管，温度为 110°C，内含饱和于 0°C 的酒精。

[ə; eɪ] [siːld] [tjuːb] [æt; ət] 110° [wɪð] [ˈælkəhɒl] [ˈsætʃəreɪtɪd] [æt; ət] [ˈzɪərəʊ] [dɪˈgriːz] [wɪð]

a	sealed	tube	at	110°	with	alcohol	saturated	at	zero	degrees	with
一个	密封	管子	在	110°	和	酒精	饱和	在	零	学位	和

一个密封管，温度为 110°C，内含饱和于 0°C 的酒精。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [prɪˈpeəd] [frɒm; frəm] [ˈsəʊdiəm] [haɪˈdrɒksaɪd] [ɪn] [ˈæbsəluːt] [ˈælkəhɒl]

It	was	prepared	from	Sodium	hydroxide	in	absolute	alcohol
它	曾是	准备	从	钠	氢氧化物	在	绝对	酒精

它是用氢氧化钠在无水乙醇中制备的。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [prɪˈpeəd] [frɒm; frəm] [ˈsəʊdiəm] [haɪˈdrɒksaɪd] [ɪn] [ˈæbsəluːt] [ˈælkəhɒl]

It	was	prepared	from	sodium	hydroxide	in	absolute	alcohol
它	曾是	准备	从	钠	氢氧化物	在	绝对	酒精

它是用氢氧化钠在无水乙醇中制备的。

[tʊk] [æn; ən] [ˈaʊə(r)] [ænd; ənd] [hɑːf] .

took	an	hour	and	half	.
采取	一个	小时	和	一半	.

耗时一个半小时。

[ðə; ði] [flɑːsk] [wɒz; wəz] [rɪˈmuːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɔɪl]

The	flask	was	removed	from	the	oil
这	烧瓶	曾是	已移除	从	这	油

将烧瓶从油中取出。

[tʊk] [æn; ən] [ˈaʊə(r)] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] .

took	an	hour	and	a	half	.
采取	一个	小时	和	一个	一半	.

耗时一个半小时。

[ðə; ði] [flɑːsk] [wɒz; wəz] [rɪˈmuːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɔɪl]

The	flask	was	removed	from	the	oil
这	烧瓶	曾是	已移除	从	这	油

将烧瓶从油中取出。

[ðə; ði] - [wɒz; wəz] [riːˈkrɪstəlaɪzd] [ˈsevrəl] [taɪmz]
The precipitrate was recrystallized several times
这 - 曾是 重结晶 一些 时代

沉淀物被重结晶数次

[ðə; ði] [prɪˈsɪpɪteɪt] [wɒz; wəz] [riːˈkrɪstəlaɪzd] [ˈsevrəl] [taɪmz]
The precipitate was recrystallized several times
这 沉淀 曾是 重结晶 一些 时代

沉淀物被多次重结晶

([iː]) [æn; ən] [əˈtempt] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [meɪk] [əʊ] - - ,
(e) An attempt was made to make o - aminobenzselenamide ,
(e) 一个 试图 曾是 制成 到 制作 o - - ,

（e）曾尝试合成邻氨基苯硒酰胺，

([iː]) [æn; ən] [əˈtempt] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [meɪk] [əʊ] - - ,
(e) An attempt was made to make o - aminobenzoselenamide ,
(e) 一个 试图 曾是 制成 到 制作 o - - ,

（e）曾尝试合成邻氨基苯硒酰胺，

[ˌaɪ ˈtiː] [diˈzɔlvz] [ˈredɪli] [ɪn][ˈælkəlaɪz][ænd; ənd][ɪz] [ˈslaɪtli] [ˈsɒljəb(ə)l]
It dissolves readily in alkalies and is slightly soluble
它 溶解 容易 在 碱金属 和 是 轻微地 可溶

它易溶于碱性溶液，且微溶于水。

[ˌaɪ ˈtiː] [diˈzɔlvz] [ˈredɪli] [ɪn][ˈælkəlaɪs][ænd; ənd][ɪz] [ˈslaɪtli] [ˈsɒljəb(ə)l]
It dissolves readily in alkalis and is slightly soluble
它 溶解 容易 在 碱 和 是 轻微地 可溶

它易溶于碱性溶液，且微溶于水。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][dɪˈzaɪərəb(ə)l] [wen] [ðə; ði] - [wɒz; wəz] [bɜːnd] .
This was found to be desirable when the dinitroselezazole was burned .
这 曾是 成立 到 是 理想 什么时候 这 - 曾是 烧伤 .

燃烧二硝基塞拉唑时发现这是可取的。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][dɪˈzaɪərəb(ə)l] [wen] [ðə; ði] - [wɒz; wəz] [bɜːnd] .
This was found to be desirable when the dinitroselenazole was burned .
这 曾是 成立 到 是 理想 什么时候 这 - 曾是 烧伤 .

燃烧二硝基硒唑时发现这是可取的。

[ˈɪntuː][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈvɒljuːm] [ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] [wen] [ðə; ði] - [prɪˈsɪpɪteɪtɪd] [aʊt]
into a large volume of water when the selenozole precipitated out
进入 一个 大的 体积 的 水 什么时候 这 - 沉淀 出去

当硒唑沉淀出来时，会溶解在大量的水中。

[ˈɪntuː][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈvɒljuːm] [ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] [wen] [ðə; ði] [ˌseliˈneizəul] [prɪˈsɪpɪteɪtɪd] [aʊt]
into a large volume of water when the selenazole precipitated out
进入 一个 大的 体积 的 水 什么时候 这 硒唑 沉淀 出去

当硒唑沉淀出来时，会流入大量水中。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [dɪˈzɒlv] [ɪn][hɒt][ˌeɪtʃˈsiːˈɛl] [əˈgen] [ænd; ənd][tuː; tə] - .
it was necessary to dissolve in hot HCl again and to recrystalize .
它 曾是 必要的 到 溶解 在 热的 盐酸 再次 和 到 - .

需要再次用热盐酸溶解并重结晶。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [dɪˈzɒlv] [ɪn][hɒt][ˌeɪtʃˈsiːˈɛl] [əˈgen] [ænd; ənd][tuː; tə] [riːˈkrɪst(ə)laɪz] .
it was necessary to dissolve in hot HCl again and to recrystallize .
它 曾是 必要的 到 溶解 在 热的 盐酸 再次 和 到 重结晶 .

需要再次用热盐酸溶解并重结晶。

([biː]) - [græmz][ɒv; əv] - [wɜː(r); wə(r)] [ˈhiːtɪd] [wɪð] - [græmz][ɒv; əv]
(b) 106 grams of benaldehyde were heated with 93 grams of
(b) - 克 的 - 是 加热 和 - 克 的

(b) 将106克苯甲醛与93克.....加热

([biː]) - [græmz][ɒv; əv] [ben'zældɪhaɪd] [wɜː(r); wə(r)] ['hiːtɪd] [wɪð] - [græmz][ɒv; əv]

(	b	)	106	grams	of	benzaldehyde	were	heated	with	93	grams	of
(	b	)	-	克	的	苯甲醛	是	加热	和	-	克	的

(b) 将106克苯甲醛与93克.....加热

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlti] ['sɒljəb(ə)l][ɪn]['eθɪl; 'iːθaɪl]['ælkəhɒl] , ['eθɪl; 'iːθaɪl] ['æsɪteɪt] , [ænd; ənd]

It	is	difficulty	soluble	in	ethyl	alcohol	,	ethyl	acetate	,	and
它	是	困难	可溶	在	乙基	酒精	,	乙基	醋酸盐	,	和

它难溶于乙醇、乙酸乙酯和

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [d'ɪfɪkəltli] ['sɒljəb(ə)l][ɪn]['eθɪl; 'iːθaɪl]['ælkəhɒl] , ['eθɪl; 'iːθaɪl] ['æsɪteɪt] , [ænd; ənd]

It	is	difficultly	soluble	in	ethyl	alcohol	,	ethyl	acetate	,	and
它	是	困难	可溶	在	乙基	酒精	,	乙基	醋酸盐	,	和

它难溶于乙醇、乙酸乙酯和

['tɒljʊˌiːn] , ['benziːn] , ['ælkəhɒl] , [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlti] ['sɒljəb(ə)l] [wen] [kəʊld] .

toluene	,	benzene	,	alcohol	,	and	difficulty	soluble	when	cold	.
甲苯	,	苯	,	酒精	,	和	困难	可溶	什么时候	寒冷的	.

甲苯、苯、醇类，冷时难溶于水。

['tɒljʊˌiːn] , ['benziːn] , ['ælkəhɒl] , [ænd; ənd] [d'ɪfɪkəltli] ['sɒljəb(ə)l] [wen] [kəʊld] .

toluene	,	benzene	,	alcohol	,	and	difficultly	soluble	when	cold	.
甲苯	,	苯	,	酒精	,	和	困难	可溶	什么时候	寒冷的	.

甲苯、苯、醇，冷时难溶于水。

[frɒm; frəm]['ælkəhɒl][ɪn] [faɪn] ['jeləʊɪʃ] ['niːd(ə)lz] , ['meltɪŋ] [æt; ət] - . 2°202 . 3°C

from	alcohol	in	fine	yellowish	needles	,	melting	at	201	.	2°202	.	3°C
从	酒精	在	美好的	淡黄色	针	,	融化	在	-	.	2°202	.	3°C

由酒精析出，呈细小的淡黄色针状晶体，熔点为201.2°C至202.3°C。

[frɒm; frəm]['ælkəhɒl][ɪn] [faɪn] ['jeləʊɪʃ] ['niːd(ə)lz] , ['meltɪŋ] [æt; ət] - . 2° - - . 3°C

from	alcohol	in	fine	yellowish	needles	,	melting	at	201	.	2°	-	202	.	3°C
从	酒精	在	美好的	淡黄色	针	,	融化	在	-	.	2°	-	-	.	3°C

由酒精析出，呈细小的淡黄色针状晶体，熔点为201.2°-202.3°C

, ['æsɪtəʊn] , [bʌt; bət] ['dɪfɪkəlti] ['sɒljəb(ə)l][ɪn]['lɪgrəʊɪn] .

carbontetrachloride	,	acetone	,	but	difficulty	soluble	in	ligroin	.
四氯化碳	,	丙酮	,	但	困难	可溶	在	腹股沟韧带	.

四氯化碳、丙酮，但难以溶于石油醚。

, ['æsɪtəʊn] , [bʌt; bət] [d'ɪfɪkəltli] ['sɒljəb(ə)l][ɪn]['lɪgrəʊɪn] .

carbontetrachloride	,	acetone	,	but	difficultly	soluble	in	ligroin	.
四氯化碳	,	丙酮	,	但	困难	可溶	在	腹股沟韧带	.

四氯化碳、丙酮，但难溶于石油醚。

- [græmz][ɒv; əv]['naɪtrɪk][ænd; ənd] - [græmz][ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd][wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst]

19	grams	of	nitric	and	30	grams	of	sulphuric	acids	was	introduced
-	克	的	一氧化氮	和	-	克	的	硫磺	酸	曾是	介绍

引入了19克硝酸和30克硫酸。

- [græmz][ɒv; əv]['naɪtrɪk][ænd; ənd] - [græmz][ɒv; əv] [sʌl'fjʊərɪk] ['æsɪd]) [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst]

19	grams	of	nitric	and	30	grams	of	sulphuric	acids	)	was	introduced
-	克	的	一氧化氮	和	-	克	的	硫磺	酸	)	曾是	介绍

引入了19克硝酸和30克硫酸。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ðə; ði] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪ'rɪvətɪv]

in	the	same	manner	as	the	reduction	of	mononitro	derivative
在	这	相同的	方式	作为	这	减少	的	单硝基	衍生物

与单硝基衍生物的还原方式相同

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ðə; ði] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'rɪvətɪv]

in	the	same	manner	as	the	reduction	of	the	mononitro	derivative
在	这	相同的	方式	作为	这	减少	的	这	单硝基	衍生物

与单硝基衍生物的还原方式相同

[ðɪs] [daɪæ'mɪnəʊ] ['kɒmpaʊnd] ['kristəlaiz] [ɪn] ['jeləʊɪʃ] ['glɪsnɪŋ] ['niːd(ə)lz]

This	diamino	compound	crystalizes	in	yellowish	glistening	needles
这	二氨基	化合物	结晶	在	淡黄色	闪闪发光	针

这种二氨基化合物结晶成闪亮的淡黄色针状晶体。

[ðɪs] [daɪæ'mɪnəʊ] ['kɒmpaʊnd] ['kristə,laiz] [ɪn] ['jeləʊɪʃ] ['glɪsnɪŋ] ['niːd(ə)lz]

This	diamino	compound	crystallizes	in	yellowish	glistening	needles
这	二氨基	化合物	结晶	在	淡黄色	闪闪发光	针

这种二氨基化合物结晶成有光泽的淡黄色针状晶体。

['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [prɪ'peəd] [frɒm; frəm] [ðɪs] [daɪæ'mɪnəʊ] [dɪ'rɪvətɪvz] .

compounds	were	also	prepared	from	this	diamino	derivatives	.
化合物	是	还	准备	从	这	二氨基	衍生物	.

还可以利用这些二氨基衍生物制备化合物。

['kɑːmpaʊndz; kəm'paʊndz][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [prɪ'peəd] [frɒm; frəm] [ðiːz] [daɪæ'mɪnəʊ] [dɪ'rɪvətɪvz] .

compounds	were	also	prepared	from	these	diamino	derivatives	.
化合物	是	还	准备	从	这些	二氨基	衍生物	.

还可以利用这些二氨基衍生物制备化合物。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['kristəlaiz] [ɪn] [kjuːbz] [frɒm; frəm] [daɪ'luːt]['ælkəhɒl] ;

The	former	crystalizes	in	cubes	from	dilute	alcohol	;
这	以前的	结晶	在	立方体	从	稀	酒精	;

前者在稀酒精中结晶成立方体;

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['kristə,laiz] [ɪn] [kjuːbz] [frɒm; frəm] [daɪ'luːt]['ælkəhɒl] ;

The	former	crystallizes	in	cubes	from	dilute	alcohol	;
这	以前的	结晶	在	立方体	从	稀	酒精	;

前者在稀酒精中结晶成立方体;

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神